



BUDAKESZIERDŐ • CSILLEBÉRC • FARKASRÉT • FARKASVÖLGY • ISTENHEGY • JÁNOSHEGY • KISSVÁBHEGY • KRISZTINAVÁROS • KÜTVÖLGY  
MAGASÚT • MÁRTONHEGY • NÉMETVÖLGY • ORBÁNHEGY • SASHEGY • SVÁBHEGY • SZÉCHENYIHEGY • VIRÁNYOS • ZUGLIGET

## Újjászületett az önkormányzat szántódi tábora

Mesés körülmények között üdülhetnek a gyerekek augusztustól a Hegyvidéki Önkormányzat teljes egészében megújuló szántódi táborában. Fonti Krisztina alpolgármester az önkormányzat nevében nemrég átvette a kivitelezőtől a tábor kulcsait, és ünnepélyesen átadta az üzemeltetés feladatát végző Hegyvidéki Szabadidősport Nonprofit Kft. képviselőjének, Móczán Mónikának.

„Rengeteg gyerek fordult meg itt az elmúlt évtizedekben, generációknak nyújtott felejthetetlen

élményeket a tábor, amely azonban rendkívül elhasználódott. Ezért 2019-ben a felújítás mellett döntött az önkormányzat – mondta Fonti Krisztina, aki szerint egészen különleges épületeket álmobizott ide a hely megújításával megbízott építésztervező, Turi Gergő. – Ez volt a ciklus egyik legfontosabb fejlesztése, aminek nagyon vártuk az elkészültét. Sokan és sokat dolgoztak rajta, és a befektetett munka meghozta a gyümölcsét: csodálatos helyé vált az újjávarázolt önkormányzati tábor.”

Fonti Krisztina felidézte, hogy a területen régebben különálló faházakban szállásolták el a gyerekeket, most viszont L alakban egymás mellé rendeztek tizenhárom szobát. Ezekben ugyanúgy 112 fiatal kap elhelyezést, mint korábban, ám a körülmények sokkal jobbak: a nagy belmagasságú, hőszigetelt épületeket tornác árnyékolja, így a tikkasztó hőségben is kellemes klíma fogadja az érkezőket.

Az alpolgármester a megújuló tábor különlegességének nevezte

a tetővel fedett, oldalról ugyanakkor nyitott „pajzát”, ahol a forró nyári napokon, de akár esős időben is lehet közösségi játékokat szervezni, pingpongozni, sőt, még mászófal is várja a fiatalokat. Kitért arra is, hogy a gyönyörű kertben az új játszótér, valamint a multifunkciós sportpályák szintén számtalan mozgásformára teremtenek lehetőséget.

„Azt gondolom, minden adott ahhoz, hogy a gyerekek jól érezzék magukat” – fogalmazott Fonti Krisztina, aki arról is beszélt, hogy

a korábbi főépület teljesen átalakult, egy emelet ráépítésével hat új tanári szoba jött létre. Ezek fűthetők, így a téli időszakban is használhatók. A földszinten új vízblokkok épültek, az étkezőben pedig – a korábbi kis- és nagyterem egybenítésével – nagy méretű tér jött létre, ami kiváló helyszíne lehet a különféle zárt helyen tartható közösségi programoknak.

„Nagyon várjuk már a tábor megnyitását! Megkaptuk a kivitelezőtől és az önkormányzattól a

kulcsokat, elkezdtük berendezni a szobákat” – emelte ki Móczán Mónika. Az ügyvezető igazgató külön szót az új pingpong- és teqballasztalokról, valamint megemlítette a rekortánpályát, amely kiválóan alkalmas focizásra, kosárlabdázásra, kézilabdázásra. Az új, homokkal fedett pályán pedig strandröplabda- és strandkézilabda-mecseket lehet majd rendezni. „És itt van a Balaton – tette hozzá –, ahol rengeteg vízi sportot tudunk biztosítani a gyerekeknek!” sz.



Gyönyörű kert, sok sportolási lehetőség – minden adott az aktív pihenéshez



Mászófal, pingpongasztalok és pihenőpadok is várják a táborozókat



A multifunkciós sportpálya számtalan mozgásformára teremt lehetőséget

## Új pihenőparkokkal és játszótérrel gazdagodott a Hegyvidék

A Mindszenty József bíboros téren egy nagyobb, míg a Zsigmondy Vilmos utcában egy kisebb pihenőparkot, a Lidérc utcában pedig új játszótérrel vehettek birtokba a környéken élők. Mindhárom fejlesztést az érintett lakók észrevételei, ötletei és kérései alapján végezte el a Hegyvidéki Önkormányzat. A beruházást az önkormányzat takarékos gazdálkodása és a tavalyi évben felhalmozott jelentős tartalék tette lehetővé.

Kellemes találkozóhely jött létre a Mindszenty József bíboros tér melletti zöld területen. A kitaposított ösvények vonalát követve sétányok épültek, a meredek részü fölé emelkedve pedig faburkolatú kilátóterasz kapott helyet. Az utak mentén támlás padokon lehet megpihenni, míg a családok-

nak, kisebb-nagyobb társaságoknak kerek asztalok és ezekhez tartozó székek kínálnak kiváló piknikezési lehetőséget. Az ideérkezők új ivókútból olthatják szomjukat a nagy nyári melegben.

Több helyen megmaradt a korábbi gyeppel, ugyanakkor fák tele-

pítésével árnyasabb, ligetes részek is létrejöttek. A területen negyven fát, közel nyolcszáz cserjét és mintegy kilencszáz évelő növényt ültettek el az önkormányzat szakemberei. A környékbeliek kérésére a gyerekeknek egy fészekhinta és egy köteles famászóka, míg a felnőttek részére fitneszeszközök készültek. A kutyafuttató mérete némileg csökkent, ugyanakkor új agilitás eszközökkel és pihenőpadokkal, valamint egy-egy árnyékos adó fával gyarapodott ez a rész.

A környéken élők javaslatai alapján szintén kis pihenőpark épült a Törökbálinti út és a Zsigmondy Vilmos utca által közrezárt, eddig kihasználatlan területen. Itt a támlás padok fölé árnyékoló pergola került, amit futónövények tesznek majd igazán hangulatosá. A megújuló zöld terület összesen száz cserjével és háromszáz évelő, szárazságtűrő növénygel gazdagodott. Az apró

parkot egy félköríves sétány keregeti, közepén pedig két fitneszeszköz szolgálja a sportolókat, főként az itt sűrűn felbukkanó futókat, akik a bemelegítéshez, nyújtáshoz használhatják ezeket.

A Lidérc utca és a Magasúti köz sarkán új játszótérrel vehettek birtokba a környékbeli családok, amelyek többsége azt kérte, hogy mindenképpen legyen itt hinta, csúszda és mászóka. Ezek a központi játszóvázon kaptak helyet. A javaslatok alapján a gyerekek számára trambulín és homokozó is készült, míg a felnőtteknek fitneszkerékpár és elliptikus tréner biztosít mozgáslehetőséget. A homokozó felett napvitorla véd az erős napsugárzástól, és hamarosan a játszóvár felett is lesz egy hasonló kifeszített ponyva.

A sétány térkő burkolatot kapott, míg a játszó- és a fitneszeszközök alá ütészillapító, öntöttgumi-burkolat került. Ezek kialakításakor a tervezők figyeltek arra, hogy babakocsival, kismotorral is megközelíthető legyen az enyhén lejtős terület minden része.

A kerítéssel körbevett játszóhelyet több mint ezer szárazságtűrő cserje, évelő növény színesíti. (Folytatás a 3. oldalon)



Hangulatos találkozóhely jött létre a Mindszenty József bíboros téren



Apró park épült a Törökbálinti úton, félköríves sétánnyal



Napvitorla védi a homokozót a Lidérc utcai új játszótéren

## A főváros helyett az önkormányzat újítja fel a Kiss János altábornagy utcát

Nem minden XII. kerületi utca tartozik a Hegyvidéki Önkormányzathoz, legalábbis ami az utópályák karbantartását illeti. Azokat az utakat, ahol tömegközlekedési eszköz jár, a főváros tartja fenn, így a kátyúzásuk, a felújításuk is fővárosi feladat. Sokan nem tudják ezt, és az ilyen utakkal kapcsolatos észrevételeikkel a XII. kerületi önkormányzathoz fordulnak, amely csak annyit tehet, hogy továbbítja a panaszokat az illetékesekhez, és visszatérően kéri ezek orvoslását.

Ez volt a helyzet a Kiss János altábornagy utca felső szakaszával is, ami mostanra annyira elhasz-

újraaszfaltoznak, és kicserélik a sérült szegélyköveket. Az érintett útszakaszon a közlekedés és a parkolás korlátozására kell számítani. Időszakosan teljesen lezárják az utcának ezt a részét, augusztus második felében pedig öt napig a busz sem erre jár majd. Ezzel még nem fejeződik be a Kiss János altábornagy utca rekonstrukciója, ugyanis az önkormányzathoz tartozó alsó szakasz burkolata is megújul – a nemrég megsépült, Győri út és Alkotás utca közötti részhez hasonlóan.

Nyár elején kezdődött meg a Határőr út rendbetétele a 49. és a



Tanévkezdésre megsépül a Kiss János altábornagy utca egy újabb része

nálódott, hogy már komolyan veszélyeztetette a közlekedők biztonságát. Ennek ellenére a főváros nem tett semmit, ezért a Hegyvidéki Önkormányzat október 1-jéig még hivatalban lévő vezetősége úgy döntött, elvégezteti a felújítást a Böszörményi út és az Ugocsa utca közötti részen. A munkálatok várhatóan be is fejeződnek a szeptemberi iskolakezdetig.

A szakemberek teljes szélességében felmarják az útpályát, amelyet

61. szám között, most már az utolsó simítások zajlanak. Ugyanaz a helyzet a Kikelet utca felújításával is.

A különböző úthibákat a kerületi fenntartású, azaz tömegközlekedéssel nem érintett utak esetében a hegyvidék.hu/aktualis/keruletimunkalatok/uthiba-bejelentés oldalon lehet jelezni, míg a többi utcával kapcsolatban a 06-1/301-7500-as telefonszámot kell hívni. MM.

# Otthon megöregedni 2024. – pályázati felhívás

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat a szociális rászorultságtól függő pénzbeli és természetbeni ellátásokról szóló 2/2015. (II. 27.) önkormányzati rendeletének 35/A. §-ában és a képviselő-testület 150/2024. (V. 15.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Ök. Kt. h. határozatában foglaltakra tekintettel 2024-ben ismét meghirdeti a 70 éven felüli személyek életfeltételének javítását célzó lakás-akadálymentesítési programját.

A pályázat célja a pályázati feltételeknek megfelelő jelentkezők lakásában – önálló életvitelük fenntartása érdekében – akadálymentesítési munkák elvégzése, a költségek teljes vagy részleges átvállalásával, az önkormányzat mindenkor költségvetési rendeletében e célra elkülönített előirányzat keretei között.

Az átalakítandó lakások száma függ a lakásonként igényelt munkák költségétől, illetve a pályázatra jelentkezők jövedelmi helyzetétől. A pályázattal összefüggő teendőket a hegyvidéki polgármesteri hivatal (népjóléti iroda, városfejlesztési iroda), valamint a Hegyvidéki Önkormányzat által fenntartott Hegyvidéki Szociális Központ látja el.

## PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

### A pályázók köre

A pályázat keretében elvégezhető munkákra 70 éven felüli, XII. kerületi bejelentett lakóhellyel rendelkező magyar állampolgárok pályázhatnak. Az önkormányzat által nyújtott támogatás az alábbiak szerint alakul.

• Az önkormányzat a munkákat térítésmentesen végzi el, amennyiben a pályázó családjában az egy főre jutó havi jövedelem a 200 000 Ft-ot nem haladja meg.

• Az önkormányzat a munkák költségének 50%-át megtéríti, ha a pályázó családjában az egy főre jutó havi jövedelem a 200 000 Ft-ot meghaladja, de nem haladja meg a 250 000 Ft-ot.

• Ha a pályázó családjában az egy főre jutó havi jövedelem a 250 000 Ft-ot meghaladja, és a pályázó igényli a munkák önkormányzat által történő kivételét és elvégzését, a költségeket teljes mértékben meg kell fizetnie. (Ebben az esetben a tervezési munkákat az önkormányzat térítésmentesen vállalja.)

A pályázat elbírálása során előnyt élveznek az alacsonyabb jövedelmű, az egyedül élő, a mozgásukban korlátozott, a szociális alapszolgáltatást igénybe vevő pályázók. A pályázati eljárásban való részvétel feltétele, hogy eredményes pályázat esetén a pályázó vállalja az önkormányzattal való együttműködést az esetleges sajtómegjelenés során.

### Pályázható műszaki átalakítások, támogatott munkák

• Lakáson belül: zuhanyzó kialakítása a fürdőkád kiszerezésével, kapaszkodók felszerelése, burkolatszere a csúszásmentesség érdekében, mosogató, szekrények áthelyezése, küszöbök megszüntetése stb.

• Lakáson kívül: kertés ház esetében járda kialakítása/javítása; feljáró, korlát kialakítása bejárati ajtóhoz.

Egy lakásra csak egy pályázat nyújtható be. A pályázat a lakás akadálymentes használatának megvalósítását célozza meg, nem igényelhető a lakás műszaki állapotának felújításával, értéknevelésével, karbantartásával kapcsolatos munkákra, még önrész vállalása esetén sem.

A támogatásra még meg nem valósult munkákkal lehet pályázni. A kivitelezést az önkormányzat által megbízott cég végzi el. (Amennyiben a pályázónak – jövedelme alapján – a kivitelezési munkák költségének 50%-át meg kell fizetnie, módjában áll az önkormányzat kivitelezője helyett egy általa kiválasztott kivitelezővel elvégeztetni a munkát. Ebben az esetben a kivitelező által kiállított számlán részletesen fel kell tüntetni az elvégzett munkákat, továbbá az önkormányzatra jutó költség nem lehet több, mint az önkormányzat által készített árajánlatban szereplő összeg 50%-a.)

### A pályázat elkészítésének módja

Pályázni írásban, a pályázati adatlap kitöltésével és az előírt melléletek benyújtásával lehet. A pályázat benyújtásához szükséges pályázati adatlap letölthető az önkormányzat honlapjáról (a [www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) oldalról, az Önkormányzat menüpontból, a Felhívások, pályázatok közül), továbbá elérhető még:

• a polgármesteri hivatal népjóléti irodájában (1126 Budapest, Ugocsa utca 11., bejárat a Böszörményi út 14. felől),

• a Hegyvidéki Szociális Központban (1122 Budapest, Városmajor utca 16. fszt. 1.),

• a Némethölgy Gondozási Központban (1126 Budapest, Kiss János altábornagy utca 33/b),

• a Hegyvidéki Kulturális Szalonban (1124 Budapest, Törpe utca 2.).

Fenti intézmények munkatársai – szükség esetén – a pályázati adatlap kitöltésében is segítséget nyújtanak.

A pályázati adatlapon kívül benyújtandó további dokumentumok:

• a lakhatás jogcímét igazoló okirat (tulajdoni lap, bérleti szerződés stb.),

• a pályázó családjában az egy főre jutó jövedelmet bizonyító igazolások.

Hiánypótlásra nincs lehetőség. A határidőn túl érkező pályázatok elbírálására nem kerül sor, azok érdemi vizsgálat nélkül elutasításra kerülnek. A benyújtott pályázati anyag az elbírálást követően nem igényelhető vissza.

A pályázattal kapcsolatban további információ a 06-1/224-5915-ös vagy a 06-1/224-5900/5987-es telefonszámon kérhető.

### Határidők

• A pályázó aláírásával ellátott pályázatot a szükséges melléletekkel együtt **2024. augusztus 31-ig** lehet 1 példányban benyújtani:

– személyesen a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodájában (1126 Budapest, Böszörményi út 23–25.) vagy a népjóléti irodában (1126 Budapest, Ugocsa utca 11., bejárat a Böszörményi út 14. felől); illetve

– postai úton a XII. kerületi polgármesteri hivatal népjóléti iroda címére: 1126 Budapest, Böszörményi út 23–25. Kérjük, a borítékon tüntessék fel: Otthon megöregedni 2024.

• A benyújtott pályázatok megalapozottságának ellenőrzése a népjóléti iroda és a Hegyvidéki Szociális Központ által történik, majd a városfejlesztési iroda a munkálatokra vonatkozóan pénzügyi tervet készít legkésőbb **2024. október 31-ig**.

• A pályázatok az egészségügyi és szociális bizottság javaslatára – **2024. november 30-ig** – a polgármester bírálja el, a pályázat eredményéről a pályázók értesítésére ezt követően kerül sor.

Az átalakítási munkák elvégzésének végső határideje **2025. november 30.**

## Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat

az alábbi ingatlanokat kínálja nyilvános versenyztetés keretében egyfordulós értékesítésre (licit):

|    | Cím   | Helyrajzi szám                                      | Terület           | Megnevezése                  | Megtekinthető   | Kikiáltási ár (nettó) |
|----|---|---|-------------------|------------------------------|---|-----------------------|
| 1. | 1121 Budapest, Városmajor utca 45. földszint 9. | Budapest XII. kerület, belterület, 6862/3/A/9 hrsz. | 99 m <sup>2</sup> | öröklakás (felújítandó)      | Előzetes egyeztetés alapján az információs csomagban meghatározott időpontokban | 65 100 000 Ft         |
| 2. | 1123 Budapest, Alkotás utca 47.                 | Budapest XII. kerület, belterület, 7801/0/A/2 hrsz. | 73 m <sup>2</sup> | egyéb helyiség (felújítandó) | Előzetes egyeztetés alapján az információs csomagban meghatározott időpontokban | 72 500 000 Ft         |

Az ingatlanokról készült információs csomagot a [www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) honlapon, a licit hirdetésnél található tájékoztatóban foglaltaknak megfelelően 10 000 Ft + áfa térítési díj ellenében elektronikusan igényelni, továbbá a licit feltételeiről érdeklődni a 06-70/333-5110-es telefonszámon munkanapokon 9.00–12.00 óráig lehet **2024. július 17. napja 9.00 órától 2024. július 31. napja 12.00 óráig**.

Az információs csomagot a **licitálni szándékozó által a fenti határidőben történő megvétele** a liciten való részvétel és a megtekintés feltétele!

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella jegyző

## Felújítás miatt zárva tart a városmajori uszoda, az úszni vágyókat a MOM Sport várja nyáron

A Városmajori Tanuszodában szeptember és június között zajlik a kötelező iskolai úszásoktatás. Dél-előtti csoportos úszásoktatás folyik a hegyvidéki óvodásoknak és iskolásoknak, délutánonként (15.00–19.00 óráig) úszótanfolyamok vannak, míg hétfőtől péntekig, naponta 15.00–18.00-ig a gyerekek

oktatása biztosított a tanévben. Mindezek miatt kizárólag a nyári vakáció idején van lehetőség felújítási munkálatok elvégzésére az uszodában.

Július elején leeresztették az összes vizet a kis- és nagymedencéből, majd pedig, hogy védve legyenek, letakarták ezeket – megkezdődött ugyanis az uszodater rekonstrukciója. A várhatóan két hónapig, augusztus végéig tartó munkálatok során a kivitelezők felújítják a jelenleg almenyézettel takart gépészeti berendezéseket.

„Kicséréljük az elavult légtechnikai rendszer elemeit, valamint a fűtőcsöveket. Az almenyézetet végleg elbontjuk, ezáltal nagyobb lesz a belmagasság, jobb lesz a levegő minősége az uszodában. A világitást is korszerűsítjük, energiatakarékos lámpatesteket szerelünk fel a mennyezetre” – beszélt a felújítás részleteiről Móczán Mónika ügyvezető igazgató.

Július első hetében már megtörtént a két uszodai szauna felújítása, a szakemberek kicserélték a

faburkolatokat, valamint korszerű kályhákat szereltek be. „Ezek elektromos kályhák, amiket nem szabad locsolni!” – hívta fel az igazgató a szaunázni vágyó, leendő vagy visszatérő vendégek figyelmét, akik a hagyományos, fatüzelésű kályhák használatához szoktak hozzá.

speciális daru szükséges, ehhez pedig néhány órára le kell majd zárni a Csörsz utcát. Ennek pontos dátumáról később ad tájékoztatást az önkormányzat” – mondta Móczán Mónika. Hozzátette, hogy nagyon sok rendezvénynek ad helyet a létesítmény augusztus közepétől, ezért addig minden-



Az almenyezet végleges elbontása után javul a levegő minősége az uszodában

A nyári hónapokban az úszni vágyó vendégeket a MOM Sport Uszoda és Sportközpont várja, ahol kültéri medence és füvesített strand is segíti a kikapcsolódást a kánikulában. Ezzel együtt a Csörsz utcai sportlétesítményben is komoly fejlesztés történik a következő hetekben. Mivel az épület klimatizálásához szükséges folyadék hűtő felmondta a szolgálatot, ezt ki kell cserélni, ami azonban nem egyszerű feladat.

„Az épület tetején elhelyezkedő héttonnás szerkezet cseréjéhez

képpen szeretnék megoldani a problémát.

Ennél is nagyobb feladatot jelent a MOM Sportban a gépészet automatizálását végző felügyeleti rendszer korszerűsítése. Ennek első fázisa már tavaly lezajlott, a befejező munkálatok a tervek szerint szeptemberben következhetnek. Az igazgató szerint ez a fejlesztés is elengedhetetlen ahhoz, hogy az épület és annak szolgáltatásai biztonságosan üzemeltethetők legyenek.

z.

**NEM TALÁL?**  
**PARKOLÓHELYET?**

**GARANTÁLT PARKOLÓHELY**  
**A KIRÁLYHÁGÓ MÉLYGARÁZSBAN!**

**PÁLYÁZZON ÖN IS!**



**Autója fedett helyen, biztonságban**



**Mindig az Ön rendelkezésére áll**



**Időt nyer a parkolással**



**84 plusz parkolóhely**

A bérleti lehetőséget a környék parkolási nehézségeinek enyhítése érdekében teremtette meg a Hegyvidéki Önkormányzat, megállapodva az új társasház beruházójával. **Az első bérbeadási időszak 2026. január 31-ig szól.**

**Pályázni 2024. július 10-től július 31-ig lehet.\***  
**Bérleti díj: 30 000 Ft + Áfa/hó**

Pályázati feltételek és jelentkezés az önkormányzat honlapján:  
<https://hegyvidek.hu/ugyintezes/parkolasi-engedely/parkolohaz-palyazat>



\*A pályázat értelmében aki parkolóhelyet szerez, egyben vállalja, hogy nem veszi igénybe az ingyenes közterületi parkolás lehetőségét, így közel 100 parkolóhely szabadulhat fel a környéken. Tűljelentkezés esetén sorsolás dönt a beállítványokról.

[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) • [www.facebook.com/Hegyvidek](https://www.facebook.com/Hegyvidek)

# „Ezt a fiút úgyse tudjátok megállítani!”

**Tóth József Füles Balázs Béla-díjas fotográfus, képszerkesztő, reklám- és illusztrációs fényképész** a Hegyvidék díszpolgára lett. „Derűt, bizakodást, jókedvet tud csempészni az életünkbe. Kitorolhatetlen nyomot hagyott a magyar reklámfotó történetében” – fogalmazott a Barabás Villában rendezett ünnepségen Szarka Klára fotótörténész. Mi ennek a titka? – beszélgetésünkben erről is mesélt Füles Mester.

– Mit szól ahhoz, hogy Füles Mesternek hívják a kollégák?

– A reneszánszban Leonardót hívták úgy: „a mester”. Nem hasonlítom magamat Vincihez, de jó érzés, hogy odáig jutottam egy szakmában, hogy a kollégák elismernek.

– Munkásságát számtalan díjjal jutalmazták. Hogyan fogadta a hegyvidéki díszpolgári címet?



– Soha nem vágytam kitüntetésekre. Nem akartam elhinni, amikor kaptam az értesítést. Erre a díjra is valakik felterjesztettek, valakiknek az eszébe kellett, hogy jussak. Természetesen nagyon örültem. De ettől az ember se visszafelé, se előre nem változik meg. Jó érzéssel veszem tudomásul, hogy észrevették, amit csináltam.

– Jól jellemzi önt a „Bohóc voltam, maradok, és leszek” szlogenje.

– Nálam ez alap, már az iskolában is mindig bohóckodtam.

– Sokan vannak így, de később kinövik, vagy nem tudják kreativitásba átforgatni...

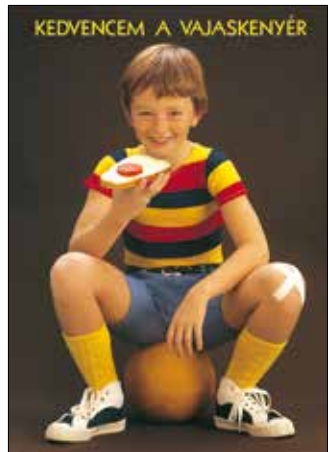
– Én nem nőttem ki. Játéknak fogtam fel, amit egész életemben csináltam. Nem használok például azt a szót, hogy fotóművész. Én fényképész vagyok – ez a szakmám –, és abból áll, amit a szó nagyon jól kifejez: „fény, kép és ész”. Tudniillik nem abból áll, hogy kattintgatok, hanem hogy gondolkodom, tehát van fény, és van ész! Fényképezés közben legjobban a fényképezőgép zavar – ez is egy mondatom, mert amikor megnyomom a gombot, az már a folyamat legvége.

– Szóval: fény, kép és ész – de az észnek valamivel fel kell töltenie, nem?

– Így van, minden attól függ, mit akarok lefényképezni. Talán furcsa, hogy nyolcvannégy év alatt az én szűkebb baráti körömben nem volt sok fotós. Engem mindig az érdekelt, hogy a mérnök, az orvos, a közgazdász, a tanár hogyan vélekedik bizonyos dolgokról. Azért szülehetett meg például a középkori magyar templomos könyvem, mert zseniális barátom, Sperlágh Sándor kirándulásokon megmutatta Magyarország összes középkori templomát. Utazásokon sohasem fényképezek, csak nézelek, de amikor feltöltöttem a templomokkal, nekiálltam, lefényképeztem az összes ilyen, Sperlágh megírta a szöveget, megjelent a könyv, elfogyott egy szállig. Az ország műemlék hídjairól, zsinagógáiról és Budapest rejtett szépségeiről jelentek meg könyveim Podonyi Hedvig kiváló írásával.

– Reklámjaitól vált egy csapásra híressé. Hogyan kezdődött?

– A hetvenes évek hiánygazdaságában nem volt szükség reklámra, viccből azt szoktam mondani, azért csináltunk plakátokat, hogy ne legyenek üresek a hirdetőoszlopok. A legismertebb a Tehéntúró-plakátom. Lehetőséget kaptam, hogy kitaláljak valamit, de nem volt tétje, úgynevezett indirekt reklám volt, ma elképzelhetetlen, hogy ne legyen rajta az árú. A megrendelőim nem hiányolták, mert poén volt benne, humor, amit mindig is a legfontosabbnak tartottam. Nem újdonság ez, elég



csak megnézni Karinthyék korának felszabadult reklámpalakáit. Az 1970-es évektől aztán jött egy időszak, amikor úgy csináltunk,

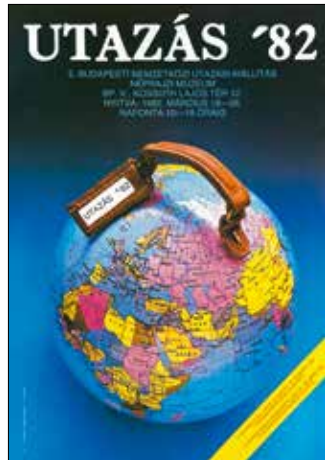
mintha reklámozni kellett volna. Ennek lettem én a nyereje, és ebbe a lehetőségbe belekapaszkodtam.

– Hogyan lett fotós?

– Véletlenül kerültem az MTI Fotóba ipari tanulóknak. Jogra je-



lentkeztem – „nagy dumád van, lesz belőled ügyvéd”, mondták a szüleim. De nem vettem fel, mert rossz pontot jelentett, hogy apám vendéglős volt. Nem is bántam, mert igazából nem tudtam, mi



akarok lenni. Az MTI-ben a legnagyobb fotósokkal találkoztam, például Vadas Ernővel, vagy mesteremmel, Németh Józseffel, akik ha kimentek volna külföldre, legalább olyan híresek lennének, mint André Kertész, Robert Capa. A műteremben megláttam, hogy a kor egyik jeles fényképésze, Járai Rudolf villanykörtéket rakosgat, létrehoz valamit, majd lefényképezi – azonnal megragadott, fel sem merült bennem, hogy riporter legyek. Az MTI-től vállalatok rendeltek úgynevezett reklámképeket, áruismertetőket. Az ügyfelek, az „impexek” munkatársai nagyrészt 35-40 éves hölgyek voltak, unták a hagyományos reklámfotókat. Az én agyamban pedig valami ki volt tekerve. Mindig jókedvűnek láttak – és hát a duma! Fontosnak tartottam, hogy a megrendelő benne legyen az elő-

készítésben; leültem velük, elmondtam, körülbelül mi az elképzelésem, le is rajzoltam – mázli, hogy tetszett nekik! A Videotonnak nagyon sok plakátot készítettem. Agyon voltam ajnázva az

akkor tud, ha valami van a fejében, ha van valamiféle mondanivalója...

– Az egyik riportban nyilatkozta, hogy például Picasso, Arcimboldo is ott voltak a háttérben.

– Abszolút! Nagyon fontos a képzőművészet ismerete! Arcimboldo ötszáz évvel ezelőtt élt, közsímet a gyümölcsökből összerakott emberi fejét ábrázoló festménye. Ez a fajta montázs-technika nagyon újszerű volt, de én előtte ismertem Arcimboldót. Picassót is ő inspirálta, amikor a kerékpárnyeret felvette a falra, fölé rakta a kormányt, a kettő úgy néz ki, mint egy műlon trófeája. A lényeg az elvonatkoztatás, az absztraháló képesség. A papírporszák-elefántos plakátomat is ennek tudatában készítet-



tem: mivel az elefánt szív, csináltam egy elefántot a porzsákból, az ormány a porszívó vége volt.

– Mostanában is alkot?

– Vannak ötleteim, amikkel kacérkodom. A Galéria 12 csoportos kiállításaira mindig vadonatúj képet viszek. Egyrészt, mert az egy alkalom, hogy még valamit csináljak, másrészt találkozom a barátaimmal. Kitalálom a képet, a digitális megvalósításban pedig Pálffy Gyuri kollégám segít. A nyári kiállításon látható bűváros képelemhez Szamos Iván kiváló kollégám, barátom még halakat is montírozott, így lett ez hármunk közös műve. „Egyedül nem megy!” – szintén alapszlogenem. Van is egy könyvem azokról a kollégákról, akik nem fényképeztek, de nagyon sokat tettek újságíróként, retusőrként, laboránsként a szakmához – a fotószakmához, amiben én mindig jól éreztem magam.

Szepesi Dóra

## Roska Botond a Wolf-díj idei nyertese

Roska Botond, a Svájcban élő magyar neurobiológus, a Hegyvidék díszpolgára – José-Alain Sahellel megosztva – nyerte el a 2024. évi orvosi Wolf-díjat. Amint a méltatás fogalmaz: „Roska erőteljes humán neurobiológiai alaputatásának és Sahel klinikai és transzlációs szemészeti ismereteinek kombinációja jelentős mérföldkőhöz vezetett a vakság elleni küzdelemben és tágabb értelemben az optogenetika területén.” A Wolf-díjat több tudományterületen a Nobel-díjhoz közeli presztízsű elismerésnek tartják.

A két szakember a Nature Medicine 2021 májusában megjelenő korszakos tanulmányában számolt be az első vak betegről, aki részben visszanyerte látását. Bemutatták a részleges látás helyreállításának megvalósíthatóságát optogenetikai terápia és mesterséges szemüvegek segítségével. Egy retinitis pigmentosa-beteg, akinek látása kezdetleges fényérzékelésre korlátozódott, a kezelt szem segítségével az erre a célra kifejlesztett rehabilitációs protokollok után visszanyerte a képességét a különböző tárgyak felismerésére, számolására, helymeghatározására és megérintésére. (Forrás: mta.hu)

A neurobiológussal lapunk interjút készített 2021-ben, amikor megkapta a hegyvidéki díszpolgári címet. Ebben így fogalmazott: „Ez a szép kitüntetés másfajta, mint a többi. Meglepetésként ért, mert a tudományos területen konkrét munkáért, felfedezésekért jelölik díjra az embert. A díszpolgári cím – ahogy a Szent István-díj is – másképpen esett jól, hiszen magyar vagyok. A gondolkodásomban is végtelenül magyar. Az életem első huszonöt éve, tehát mondhatjuk, hogy az egész »magyar életem« ideköt. Itt jártam iskolába, innen vannak az emlékeim.”

Roska Botonddal szeptemberben hosszabb beszélgetést olvashatnak majd lapunkban.

# Új pihenőparkokkal és játszótérrel gazdagodott a Hegyvidék

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezeknek nemcsak esztétikai és térformáló szerepük van: egy részük azt a célt szolgálja, hogy a részút stabilizálja. A tervek szerint ivókút is lesz, erről azonban még nem sikerült megegyezni a vízművekkel. Mindenesetre nem kell burkolatot bontani a későbbi vízbekötéshez, az ehhez szükséges védőcső elkészült.

„A családi házas területeken sokan azt gondolják, hogy a kertben felállított hinta, homokozó pótolja a játszótérrel. Am ez nem így van, a játszótérek ugyanis össze tudnak jönni a környékbeliek, találkoznak, beszélgethetnek, a gyerekek pedig megtanulhatják, hogyan kell kezelni az egymás közötti konfliktusokat. Jobb, ha ezt gyerekként, a homokozóban tanuljuk meg, és nem felnőttkorban” – fogalmazott Pokorni Zoltán polgármester a pihenőparkok és a játszótér átadása kapcsán. Megem-

lítette, hogy a lakók kérésére a Mindszenty József bíboros téren nem épült játszótér, ennek lehetősége azonban megmaradt azzal, hogy hagyják rá helyet a tervezők.

„Ma már minden parkot úgy alakítunk ki, hogy bevonjuk a környéken lakókat, a tényleges és a lehetséges használókat” – emelte



Pokorni Zoltán és Fonti Krisztina a Törökbálinti úti pihenőpark átadásán

ki a fejlesztések kapcsán a polgármester, aki arról is szólt: Gidófalvy Dénes önkormányzati képviselő számos lakossági egyeztetést szervezett a Mindszenty József bíboros téri és a Törökbálinti úti pihenőparkok tervezésekor annak érdekében, hogy a többség számára megfelelő megoldások születhessenek.



Augusztusra befejeződik a játszótér felújítása a Diana parkban

senek. A Lidérc utca esetében, a közelben lakó családok igényeit közelebbről, Gergely Katalin, a Hegyvidéki Útfejlesztési Testület tagja kezdeményezte, hogy játszótér jöjjön létre, mivel ez hiányzott a környékről.

Az önkormányzati fejlesztések lakossági bevonással történő meg-

valósításának fontosságáról beszélt Fonti Krisztina alpolgármester is. Az elmúlt tíz évben közel százötven helyi ügyben kérték ki a hegyvidékiek véleményét, legyen szó a kizárólagos lakossági parkolóhelyek kijelöléséről, sebességmérők kihelyezéséről, utcák egyirányúvá tételéről, vagy akár a

játszótérfejlesztésekről. Mint mondta, a Diana park régi játszótérének átépítése kapcsán, ami jelenleg is zajlik, szintén a környéken élőkkel egyeztetett az önkormányzat.

„A Diana park játszótérén, az ide járó szülők kérését figyelembe véve, természetes megjelenésű játékok készülnek. Annak érdekében, hogy a gyerekek ne tudjanak kiszaladni az útra, pótoljuk a meglévő sövény foghíjas részeit” – szól a felújítás részleteiről az alpolgármester, aki szerint augusztusra befejeződhetnek a munkálatok. Mint emlékeztetett rá, az önkormányzat tíz év alatt szinte az összes hegyvidéki játszótérrel megújította. Sőt, több helyen – például a Lejtő úton, az Eötvös Loránd parkban és most a Lidérc utcában – újakat épített, így ma már harminc játszótér várja a családokat a Hegyvidéken.

# ÚJDONSÁG!

## GONDOSÓRA

### Applikáció

A Gondosóra Applikáció segítségével a biztonság és a gondoskodás még hatékonyabb a hozzátartozónak is.

Készült Magyarország Kormánya megbízásából.

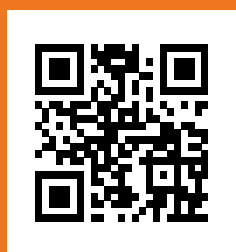
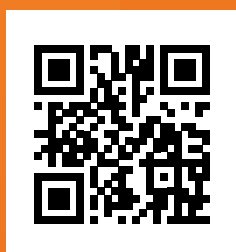


- ✓ kapcsolat a Gondosóra-felhasználó és a hozzátartozó között
- ✓ magasabb szintű biztonság
- ✓ veszélyhelyzet esetén értesítés a hozzátartozónak
- ✓ hasznos információk
- ✓ ingyenes letöltés



## Töltse le Ön is!

Segítség egy gombnyomással!  
gondosora.hu



# Színművésznő kapja az idei Kaszás Attila-díjat

Tizenhatodik alkalommal döntheti el a közönség, hogy ki kapja meg a színházzsákma egyik legnívósabb elismerését, a Kaszás Attila-díjat, amelyre az idén három színművésznő a jelölt. Balla Eszterre (6SZÍN társulat), Ecsedi Erzsébetre (Soltis Lajos Színház) és Tóth Ildikóra (Radnóti Miklós Színház) a [www.kaszasattila.hu](http://www.kaszasattila.hu) weboldalon lehet szavazni augusztus 23-án éjfélig.

A Kaszás Attila-díjat 2008-ban – Pokorni Zoltán polgármester kezdeményezésére – a Hegyvidéki Önkormányzat és a Mozaik Művészegyesület közösen alapította azzal a céllal, hogy ápolják a tragikus hirtelenséggel elhunyt névadó színművész szellemi hagyatékát, és elismerésben részesítsék azokat a magyar nyelven játszó színművészeket, akik a kiemelkedő színházi teljesítményük mellett jelentős közösségépítő szerepet töltenek be a társulatukon belül. A díj az eszmei értéken túl anyagi megbecsüléssel is jár a Kulturális és Innovációs Minisztérium és az elismerést támogató Raiffeisen Bank jóvoltából.

„A Kaszás Attila-díj a közönség és a szakma elismerését egyaránt tükrözi, ezért már a jelölésre is okkal lehet büszke mindenki. Ha van önbecsülése, tartása, belső kultúrája a szakmának, akkor ez a díj még sokáig működhet” – fogalmazott Pokorni Zoltán a jelöl-

teket bemutató és a közönségszavazást elindító sajtóeseményen, amelynek ezúttal is a MOM Kulturális Központ adott otthont. A hegyvidéki polgármester kiemelte:

a Kaszás Attila-díj a magyar színházművészet színvonalát, belső kohézióját is erősíti. „Egy közértes barátom azt mondta – tette hozzá –, hogy boltot nyitni könnyű, nyitva tartani nehéz. Így van ez a Kaszás Attila-díjjal is, ami tizenhat éve működik. Ez önmagában is szép teljesítmény. Büszke vagyok arra, hogy nemcsak megalapítottuk, hanem életben is tartottuk ezt a díjat.”

„Kiváló szakmai teljesítmény, kiemelkedő mesterségbeli tudás, a

színházművészet iránti feltétlen alázat és motiváló közösségépítő tevékenység – ez jellemezte a fiatalon elhunyt Kaszás Attila egész életét – mondta Novák Irén, a Kulturális és Innovációs Minisztérium művészetért és közösségi művelődésért felelős helyettes államtitkára. – A róla elnevezett díj ezt a szellemi örökséget kívánja megőrizni és továbbvinni. Meggyőződésem, hogy sikerrel, hiszen e díj mára a magyar teátrumi világ egyik legrangosabb civil elismerésévé vált.”

Ebben az évben harminchárom társulat jelölte egy-egy tagját a díjra, majd a jelöltek titkos szavazáson választották ki maguk közül azt a három színművészt, aki továbbjutott a közönségszavazásra. A jelöltekkel a Kultúra.hu által készített kisfilmekben ismerkedhetünk meg kicsit közelebbről, a Kultúra.hu YouTube-csatornáján látható videóban személyes színházi élményeik mellett hitvallásukról, ars poeticájukról is beszélnek.

A Jászai Mari- és Kiváló művész díjjal is elismert Tóth Ildikó (Radnóti Miklós Színház) Madách Imre gondolatait idézi, miszerint a művészet legszebb tökélye az, ha úgy elbűjlik, hogy észre sem vesszük. A Moszkva tér és a Kontroll című filmből is ismert Balla Eszter (6SZÍN) a színpadi hagyomány fontosságát említi: „Szeretem a formabontó előadásokat, szeretek sokféleben dolgozni, de nagyon hiszek a klasszikus színpadra vitel erősségében is.” A nívódíjas Ecsedi Erzsébet (Soltis Lajos Színház) az emberi



Pokorni Zoltán kezdeményezésére jött létre a díj

kapcsolatok jelentőségét hangsúlyozza: „Nagyon szeretem az embereket, és bízom benne, hogy ők is szeretnek engem. A szeretetet, ha adja az ember, akkor vissza is kapja.”

A Kaszás Attila-díj az idén is a Kulturális és Innovációs Minisztérium, a Hegyvidéki Önkormányzat, a Magyar Teátrumi Társaság, a Mozaik Művészegyesület, a MASZK Színészegyesület, a Petőfi Kulturális Ügynökség és a Raiffeisen Bank összefogásával valósul meg. A jelöltekre augusztus 23-án éjfélig a [www.kaszasattila.hu](http://www.kaszasattila.hu) weboldalon lehet szavazni. A győztes augusztus 30-án, az Országos Színházi Évadnyitón veheti át a díjat a Szegedi Nemzeti Színházban.

BM.



## Nevelni, tanítani „az Üveghegyen is túl”

Talán nem is létezik szebb látvány a mosolygó kisgyerekek arcánál, benne van minden boldogság, amit az élet adhat. Abban, hogy ők önfeledten tudjanak nevetni, a családok mellett az óvodapedagógusoknak is óriási szerepe van. **Mári Gáborné, a Zugliget Óvoda vezetője** nemrég az egyik legmagasabb pedagógiai kitüntetését, a Bárczy István-díjat vehette át. Vele beszélgettünk szakmáról, hivatástudatról és az óvodai életéről.

– *Az szokták mondani, hogy a pedagógusi pálya nem szakmai út, hanem hivatás. Egyetért ezzel?*

– Teljes mértékben egyetérték! Úgy vélem, aki a pedagógus pályát választja, annak elkötelezett, és komoly hivatástudattal kell élnie.

gyakran kérdezik tőlem, mi volt a jelem az oviban, és miután elmesélem, hogy nekem olyan nem volt, jót nevetnek. Azonban a nyár elején egy nagycsoportos kisfiú mégis adott nekem egy jelet: a Holdat. Úgy gondolta, ez illene

talán rajzversenyt nyertem. Később autodidakta módon gitározni kezdtem. Az életem úgy alakult, hogy érettségi után látszerésnek tanultam, és dolgoztam is ebben a szakmában. A második gyermekem születése után azonban édesapám meggyőződött, hogy képes vagyok megvalósítani az álmaimat.

– *Milyen iskolákon keresztül vezetett az útja?*

– Harmincöt éves voltam, amikor jelentkeztem a Soproni Egyetem – Benedek Elek Pedagógiai Kar óvodapedagógus-képzés

– Elengedhetetlen a képzés, szükséges a módszertan, ismerni kell a gyerekek pszichés fejlődését és sok minden más is. Ugyanakkor a szakmai tapasztalat erősíti az embert, a helyükre kerülnek a megtanult ismeretek. Nem tudom kijelenteni, hogy egy-két éves szakmai gyakorlat elég arra, hogy igazi pedagógus legyen valakiből. Egy pedagógus folyton tanul, nemcsak a szakirodalomból, de a hibáiból, érényéből is.

– *Kisgyerekekkel foglalkozni talán az egyik legjobb dolog a világon, biztos, hogy nehéz röviden megfogalmazni a szépségeit.*

– Megismerni egy gyermeket, elnyerni a bizalmát, az káprázatos dolog. Elvárásolni a világ megannyi csodájával – még elképesztőbb kihívás. S ha sikerül, akkor az ember lelke mosolyog. Ha nem, akkor próbálkozik tovább, hiszen annyi jó módszer van arra, hogy ráébredjünk: „A gyerek is ember, csak könnyebb a súlya, Bár néha zokniját fordítva húzza. Ugyanúgy bánkodik, ugyanúgy örül, Mint százból százan a felnőttek közül.” (Papp Róbert: A gyerek is ember, 2017.)

– *Sokszor elhangzik óvodapedagógusoktól, hogy valamennyi óvodása kicsit a „gyereke”. Ön is így gondolja ezt?*

– Teljes mértékben! Kiscsoportos gyerekekkel kezdem a Zugliget Óvodában 2007-ben, ők már húszévesek, felnőttek. Hihetetlenül büszke vagyok, amikor írnak, találkozunk, vagy a közösségi médiában látom, hogy orvosnak, táncosnak, mérnöknek készülnek, csodálatos sporteredményeket érnek el. Talán egy kicsit nekem is köszönhető mindez.

– *Ha már itt tartunk: voltak, vannak kedvencei?*

– Csoda lenne, ha mindenkit egyformán szeretnénk, emberek vagyunk. Ám nekünk az egyik legfontosabb feladatunk, hogy megtaláljuk a gyerekekben azt a leg-

próbb pontot, amittől ő más, amittől jobb, amittől szerethető. Mint kincskeresés közben lemelegre, és felkutatni azt a pici kis gyöngyöt. Megtalálni az értéket, és ha tudjuk, a jó irányba terelni őt.

– *Több évtizede dolgozik a szakmájában, ez idő alatt mennyit változtak a gyerekek, a szülők?*

– Folyamatosan változnak a gyerekek, mondhatnánk, a „generációk harca” zajlik. A pedagógusoknak is követni kell ezt a változást, nemcsak a gyerekek, de a szülők tekintetében is. Én X-generációként loholok, hogy valamilyen szinten utolérjem a kor gyermekeit – ha csak a technikára gondolok –, ugyanakkor vallom, hogy kizárólag akkor tudunk lépést tartani az új nemzedék tagjaival, ha megismerjük őket, és nem kezdjük el az elcsépelet szöveget: „Bezzeg az én időmben!” Mert bizonyára mi is teljesen mások voltunk, mint az elődjünk.

– *Ha röviden kellene kedvet adnia a hivatásához, mit mondana a mai fiataloknak?*



gyerekekkel. Milyen érzés, amikor „a százból mesélsz”, és nem könyvből, s milyen csoda, amikor megfogja a kezünket egy kisgyerek. Ezt érezni kell – elmondani lehet, de nem biztos, hogy megérti az, aki nem nyitott erre az őszinte tekintetre. Nincs gyönyörűbb dolog, mint belenézni egy gyermek tiszta szemébe, megtölteni azt értelemmel, érzélemmel. Látni, hogy nap mint nap tanul valami újat, és ehhez én is hozzájárulok.

– *Mire gondolt legelőször, amikor megtudta, hogy ön is kiérdemelte a Bárczy István-díjat?*

– Nagyon meglepődtem, nem volt még részem ilyen díjazásban. Úgy gondolom, a szüleim, a családom, a kollégáim is hozzájárul-



„Megismerni egy gyermeket, elnyerni a bizalmát, az káprázatos dolog”

A latin közmondás szerint: „*Quem dii odere, paedagogum fecere.*” Jelentése: „Akit az istenek gyűlölnék, pedagógussá tesznek.” A pedagógus nem volt a legvonzóbb mesterség az ókorban, feladata a gyerekek kisérete volt, nem oktatót és nevelt. Manapság a gyerekek életük nagy részét a közoktatásban töltik, és nem mindegy, hogy ott milyen csomagot raknak a hátizsájjukba.

– *Mikor érezte, hogy megvan önben ez a hivatástudat?*

– Másodikos koromban az Olvasókönyvemben volt egy kérdés: „Mi leszel, ha nagy leszel?” Gyöngybetűkkel írtam oda: „Óvónéni”. Hozzáteszem, nem jártam óvodába, mert anyukám a háztartást vezette, és hiába szerettem volna, nem lehetett. Az óvodások

hozzám a legjobban. Nagyon tesszük!

– *Ez azt is jelenti, hogy tudatosan készült a pályára?*

– Nem voltam tudatos, hiszen hétévesen a fejembe vettem, hogy zongorázni szeretnék. Vidéken nőttem fel, a családomban senki sem muzsikált, nem is értették, miért akarok zongorázni. Fischer Annie-t láttam a fekete-fehér tévében játszani, és teljesen elvarázsolt. Tíz évig zongoráztam, több versenyen, hangversenyen vettem részt. Apukám imádta a verseket, versenyeztünk, ki tanolja meg hamarabb a kiválasztott költeményt, sok-sok latin közmondást tanultunk. Iskolásként szavalóversenyekre jártam, és fantasztikus rajztanáraim voltak, akik segítették a fejlődésemet, így szám-

levelző tagozatára. Az első év után átjelentkeztem az ELTE óvodapedagógus karára, esti tagozatra, majd 2005-ben végre megkaptam a diplomámat. 2013-ban elvégeztem a BME Műszaki Pedagógiai Tanszék közoktatás-vezetői szakát. Közben igyekeztem minél több hasznos továbbképzésen részt venni, ami segítheti a szakmai életemet.

– *Hogyan került a Hegyvidékre?*

– Egy ismerős hívott 2007-ben, hogy nagy szükség lenne egy óvodapedagógusra a Zugliget Óvodában. A pályázatom sikeres volt. Augusztus 17-én kezdtem el dolgozni óvodapedagógusként a Hegyvidéken.

– *Mikor lesz valaki igazi pedagógus: amikor lediplomázik, vagy kell még hozzá egy kis idő?*



Gyönyörű, zöldövezeti környezet fogadja a gyerekeket a Zugliget Óvodában

– Szívesen elhívnám a pályaválasztás előtt álló ifjakat, hogy látogassanak el az óvodánkba, be-szippantani az illatot, megtapasztalni, miért jó ovisnak lenni, együtt játszani, együtt alkotni a

tak ehhez az elismeréshez. Még inkább kötelez arra, hogy mindent megtegyek a gyerekekért a Zugliget Óvodában és még „az Üveghegyen is túl”.

sm.

# Önkormányzati rendeletek

## BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 15/2024. (VI. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE AZ ÉSZAK-HEGYVIDÉK KIEMELT JELENTŐSÉGŰ TERÜLETEK KERÜLETI ÉPÍTÉSI SZABÁLYZATÁRÓL SZÓLÓ 26/2020. (XI. 30.) BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (6) bekezdés 5. és 6. pontjában kapott felhatalmazása alapján, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 6. pontjában, az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 13. § (1) bekezdésében és a 14/A § (2) bekezdés c) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, a településtervek tartalmáról, elkészítésének és elfogadásának rendjéről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 419/2021. (VII.15.) Korm. rendeletben meghatározott államigazgatási és egyéb szervek, valamint az érintett önkormányzatok véleményének kikérésével és figyelembe vételével, illetve a partnerségi egyeztetés szabályainak megfelelően a következőket rendeli el:

### 1. §

Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 3.§ (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az Lke-3/ÉK-1, Lke-3/ÉK-2, Vi-2/ÉK-1, Vi-2/ÉK-36 és a K-EÜ/ÉK-7 jelű építési övezetekben, a védett épület felújítását és helyreállítását is tartalmazó, tervtanács által ajánlott terv alapján, az építési övezet előírásából az alábbi kedvezmények érvényesíthetők:

- a) az ingatlan beépíthetősége legfeljebb 5%-kal növelhető;
- b) az ingatlan szintterületi mutatója legfeljebb 0,1-gyel növelhető;
- c) az ingatlan zöldfelületi mutatója legfeljebb 5%-kal csökkenthető;
- d) az épület magassága legfeljebb 1,0 méterrel növelhető.”

### 2. §

Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 8. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

### „8. §

Amennyiben az Lke-3/ÉK-1, Lke-3/ÉK-2, Vi-2/ÉK-1, Vi-2/ÉK-36 jelű építési övezetekben, ha a telken kialakuló lakás célú rendeltetési egységek átlagos bruttó területe eléri, vagy meghaladja a 200 m<sup>2</sup>-t és a telek szabályozási vonal szerinti telekalakítása megtörtént, az építési övezet által előírt megengedett legnagyobb beépítettség 5%-kal, általános szintterületi mutató értéke 0,05-tel növelhető.”

\* fővárosi jelentőségű védett természeti terület területén nem vehető igénybe.

### 3. §

Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 38. § (1) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

(Építési telek közötti vagy közforgalom előtt el nem zárt magánúti kapcsolatát a forgalmi szempontból megfelelő kialakítással (kapubeajtó, útsatlakozás) minimálisan szükséges ki-bejárattal kell biztosítani, az alábbiak szerint:)

„c) a Vi-2/ÉK-35 építési övezetben a közterületi telekhatár hosszának minden egész 50 métere után számítva egy gépjármű ki- és bejárat létesíthető.”

### 4. §

Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 75. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Vi-2/ÉK-1, Vi-2/ÉK-2, Vi-2/ÉK-4, Vi-2/ÉK-10, Vi-2/ÉK-11, Vi-2/ÉK-12, Vi-2/ÉK-13, Vi-2/ÉK-14, Vi-2/ÉK-15, Vi-2/ÉK-17, Vi-2/ÉK-22, Vi-2/ÉK-25, Vi-2/ÉK-26, Vi-2/ÉK-30, Vi-2/ÉK-31, Vi-2/ÉK-32, Vi-2/ÉK-36 jelű építési övezetekben egy önálló rendeltetési egység létesíthető az általános szintterületi mutató (szmá) alapján építhető szintterület minden 125 m<sup>2</sup>-e után.”

### 5. §

Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 77. § c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Épület kereskedelmi rendeltetésű bruttó szintterülete nem haladhatja meg a Vi jelű építési övezetekben az 1000 m<sup>2</sup>-t, kivéve)

„c) a Vi-2/ÉK-1, Vi-2/ÉK-9, Vi-2/ÉK-14, Vi-2/ÉK-20, Vi-2/ÉK-23, Vi-2/ÉK-35, Vi-2/ÉK-36, Vi-AK/ÉK-1, Vi-AK/ÉK-3 és Vi-AK/ÉK-4 jelű építési övezeteket, ahol kereskedelmi rendeltetésű épület nem helyezhető el.”

## 2. melléklet a 15/2024. (VI.28.) önkormányzati rendelethez

Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 2. melléklet 5. Intézményi, jellemzően szabadonálló jellegű terület (Vi-2) táblázata a következő 37a. és 37b. sorral egészül ki:

|      | A                   | B   | C   | D   | E             | F   | G   | H   | I   | J   | K   | L  |
|------|---------------------|---|---|---|---------------|---|---|---|---|---|---|--|
| 1.   | Építési övezet jele | Telek kialakítható legkisebb területe (m <sup>2</sup> ) | Telek kialakítható legkisebb szélessége (m) | Telek kialakítható legkisebb mélysége (m) | Beépítési mód | Beépítettség megengedett legnagyobb mértéke (%) | Zöldfelület megengedett legkisebb mértéke (%) | Terepszint alatti beépítés megengedett legnagyobb mértéke (%) | Általános szintterületi mutató megengedett legnagyobb mértéke (m <sup>2</sup> /m <sup>2</sup> ) | Parkolási szintterületi mutató megengedett legnagyobb mértéke (m <sup>2</sup> /m <sup>2</sup> ) | Épület-magasság megengedett legkisebb mértéke (m) | Épület-magasság megengedett legnagyobb mértéke (m) |
| 37a. | Vi-2/ÉK-35          | 2000  | -   | -   | SZ            | 10 (15*)  | 65  | 25  | 0,30  | 0,25  | 4,5   | 7,5  |
| 37b. | Vi-2/ÉK-36          | 2000  | -   | -   | SZ            | 10  | 80  | 25  | 0,15  | 0,15  | 4,5   | 6,5  |

### 6. §

(1) Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 79. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A Vi-2/ÉK-1, Vi-2/ÉK-2, Vi-2/ÉK-4, Vi-2/ÉK-6, Vi-2/ÉK-7, Vi-2/ÉK-11, Vi-2/ÉK-12, Vi-2/ÉK-13, Vi-2/ÉK-14, Vi-2/ÉK-15, Vi-2/ÉK-16, Vi-2/ÉK-18, Vi-2/ÉK-19, Vi-2/ÉK-20, Vi-2/ÉK-24, Vi-2/ÉK-26, Vi-2/ÉK-27, Vi-2/ÉK-29, Vi-2/ÉK-31, Vi-2/ÉK-32, Vi-2/ÉK-35, Vi-2/ÉK-36 jelű építési övezetekben

- a) kereskedelmi, szolgáltató,
- b) hitéleti,
- c) nevelési, oktatási,
- d) egészségügyi, szociális,
- e) kulturális, közösségi szórakoztató,
- f) szállás jellegű,
- g) igazgatási,
- h) irodai,
- i) sport

rendeltetés helyezhető el.”

(2) Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 79. § (12) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(12) Lakás – a Vi-2/ÉK-3, Vi-2/ÉK-5, Vi-2/ÉK-6, Vi-2/ÉK-7, Vi-2/ÉK-8, Vi-2/ÉK-9, Vi-2/ÉK-10, Vi-2/ÉK-14, Vi-2/ÉK-17, Vi-2/ÉK-20, Vi-2/ÉK-21, Vi-2/ÉK-22, Vi-2/ÉK-23, Vi-2/ÉK-26, Vi-2/ÉK-27, Vi-2/ÉK-28, Vi-2/ÉK-30, Vi-2/ÉK-31, Vi-2/ÉK-32, Vi-2/ÉK-33, Vi-2/ÉK-35, Vi-2/ÉK-T, Vi-2/ÉK-EN, Vi-2/ÉK-P építési övezetek kivételével – elhelyezhető, önálló lakóépületben is a létrehozható rendeltetési egységek számának határáig.”

### 7. §

(1) Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

(2) Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 26/2020. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 2. melléklete a 2. melléklet szerint módosul.

### 8. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2024. június 26.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. Pokorni Zoltán sk.  
jegyző polgármester

## 1. melléklet a 15/2024. (VI.28.) önkormányzati rendelethez



## BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 16/2024. (VI. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE

AZ ÖNKORMÁNYZAT TULAJDONÁBAN ÁLLÓ LAKÁSOK ÉS NEM LAKÁS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ HELYSÉGEK BÉRLÉTERŐL, A LAKÁSOK LAKBÉRENEK MÉRTÉKÉRŐL, VALAMINT A LAKBÉRTÁMOGATÁS RÓL SZÓLÓ 34/2017. (IX. 27.) BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény 2. számú mellékletében kapott felhatalmazás alapján, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. §-ának (5) bekezdés 14. pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

### 1. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló

34/2017. (IX.27.) önkormányzati rendelet 9. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A pénzbeli ellenérték megfizetése alól mentesül a Budapesti Rendőr-főkapitányság XII. kerületi Kapitánysága, a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület, a Budapest Főváros Kormányhivatala XII. kerületi Hivatala, az Észak-Közép-budai Centrum Új Szent János Kórház és Szakrendelő, valamint a Pannonia Sacra Katolikus Általános Iskola és Óvoda bérlő kiválasztási jog biztosítása esetén, ha az általuk kiválasztott bérlővel a bérbeadó bérleti szerződést köt. Bérbeadó a Budapesti Rendőr-főkapitányság XII. kerületi Kapitánysága, a Budapest Főváros Kormányhivatala XII. kerületi Hivatala, az Észak-Közép-budai Centrum Új Szent János Kórház és Szakrendelő, valamint a Pannonia Sacra Katolikus Általános Iskola és Óvoda által kiválasztott, vele szolgálati, egészségügyi szolgálati, illetve közszolgálati, közalkalmazotti, köznevelési foglalkoztatotti jogviszonyban álló bérlővel a szolgálati, egészségügyi szolgálati, illetve közszolgálati, közalkalmazotti, köznevelési foglalkoztatotti jogviszony fennállásáig, a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület által kiválasztott bérlővel 5 éves határozott időre köt bérleti szerződést.”

### 2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2024. június 26.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. Pokorni Zoltán sk.  
jegyző polgármester

## BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 17/2024. (VI. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE

A BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI SZABÁLYZATÁRÓL SZÓLÓ 39/2018. (IX. 26.) BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) és d) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

### 1. §

(1) A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018. (IX.26.) önkormányzati rendelet 11. § (1) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Képviselő-testület ülésére meg kell hívni:)

„b) a jegyzőt, az aljegyzőt,”

(2) A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018. (IX.26.) önkormányzati rendelet 11. § (3) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A meghívottak közül tanácskozási jog illeti meg:)

„a) a jegyzőt, az aljegyzőt,”

### 2. §

A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018. (IX.26.) önkormányzati rendelet 47. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„47. §

A polgármester egy aljegyzőt nevezhet ki.”

### 3. §

(1) A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018. (IX.26.) önkormányzati rendelet 4. melléklete az 1. melléklet szerint módosul.

(2) A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018. (IX.26.) önkormányzati rendelet 6. melléklete helyébe a 2. melléklet lép.

(3) A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018. (IX.26.) önkormányzati rendelet 7. melléklete a 3. melléklet szerint módosul.

(4) A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018. (IX.26.) önkormányzati rendelet 7. melléklete a 4. melléklet szerint módosul.

### 4. §

Hatályát veszti a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018. (IX.26.) önkormányzati rendelet

1. 4. melléklet 1.14. és 1.15. pontja,
2. 4. melléklet 1.18. pontja,
3. 4. melléklet 2.11–2.18. pontja,
4. 4. melléklet 3.16. és 3.17. pontja,

5. 4. melléklet 5.9. pontja,
6. 4. melléklet 6.31–6.50. pontja,
7. 4. melléklet 6.55. és 6.56. pontja,
8. 5. melléklet 1.1. és 1.2. pontja,
9. 5. melléklet 2.3. pontja,
10. 5. melléklet 3.1–3.3. pontja,
11. 5. melléklet 4.5. pontja,
12. 5. melléklet 4.19. pontja,
13. 5. melléklet 4.21. pontja,
14. 5. melléklet 6.1–6.9. pontja,
15. 5. melléklet 7. pont,
16. 5. melléklet 8.4. pontja,

### 5. §

(1) Ez a rendelet – a (2) és (3) bekezdésben foglalt kivétellel – 2024. augusztus 1-jén lép hatályba.

(2) A 3. § (4) bekezdése és a 4. melléklet 2024. szeptember 1-jén lép hatályba.

(3) A 3. § (1) és (2) bekezdése, a 4. §, az 1. melléklet és a 2. melléklet 2024. október 1-jén lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2024. június 26.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. Pokorni Zoltán sk.  
jegyző polgármester

## 1. melléklet a 17/2024. (VI. 28.) önkormányzati rendelethez

1. A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018. (IX.26.) önkormányzati rendelet 4. melléklet 4. pontja helyébe a következő pont lép:

### „4. Köznevelési és Kulturális Bizottság

A Bizottság feladatköre:

4.1. Ellenőrzi és koordinálja az Önkormányzat által fenntartott és működtetett nevelési intézmények, köznevelődési intézmények szakmai tevékenységét.

4.2. Véleményezi az Önkormányzat által létesített és fenntartott nevelési intézmények, köznevelődési intézmények intézmény vezetői állására benyújtott pályázatokat.

4.3. Véleményezi a kerületi óvodafejlesztési koncepciót (az önkormányzati feladat-ellátási, intézményhálózat-működtetési és fejlesztési tervet), valamint az önkormányzati minőségirányítási programot.

4.4. Részt vesz az óvodátartással kapcsolatos feladatok ellátásában közreműködő szervekkel kötendő együttműködési megállapodások előkészítésében.

4.5. Javaslatot tesz a nevelési, köznevelődési és sportintézmények alapítására, átszervezésére, megszüntetésére, illetve alapító okiratának módosítására.

4.6. Feladatkörében javaslatot tesz kitüntetés adományozására a beérkezett kezdeményezések, illetve saját elhatározása alapján.

4.7. Feladatkörében javaslatot tesz külföldi szakmai utak támogatására.

4.8. Közreműködik a neveléssel összefüggő nemzetközi rendezvények helyi megszervezésében és lebonyolításában.

4.9. Segíti a feladatkörébe utalt művelődési tevékenységet.

4.10. Támogatja a meglévő kulturális és sport cserekapcsolatokat.

4.11. Közreműködik nemzetközi szintű kulturális és sport rendezvények helyi megszervezésében és lebonyolításában.

4.12. Figyelemmel kíséri a kerületben folyó közművelődési, kulturális tevékenységet, a kerületi versenysport helyzetét.

4.13. Javaslatot tesz új kulturális, művészeti, sport díjak létrehozására.

4.14. Kezdeményezi a természet és társadalom muzeális emlékeinek gyűjtését, őrzését, tudományos feldolgozását, bemutatását.

4.15. Közreműködik a képzőművészeti, kulturális pályázatok kiírásában, elbírálásában.

4.16. Javaslatot tesz közterti műalkotások elhelyezésére, áthelyezésére, megszüntetésére.

4.17. Gondoskodik a kerület kulturális hagyományainak ápolásáról, megújításáról.

4.18. Támogatja kulturális egyesületek, csoportok munkáját.

4.19. Javaslatot tesz az Önkormányzat működtetésében levő oktatási intézményekkel, valamint az alapfokú művészetoktatási intézménnyel a szakmai együttműködési megállapodás megkötésére.

A Képviselő-testület által a Bizottságra átruházott hatáskörök:

2. melléklet a 17/2024. (VI. 28.) önkormányzati rendelethez

### „6. melléklet

A Képviselő-testület által a jegyzőre átruházott hatáskörök

1. Gyakorolja a Hegyvidéki Önkormányzat tulajdonában és kezelésében lévő helyi közutak tekintetében a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 3. § (2) bekezdésében, 14. § (1) bekezdés a) pontjában, 34. § (3) bekezdésében, 36. § (1), (3) bekezdésében, 37. § (2)-(3) bekezdésében, 41. § (2) bekezdésében, 42. § (3) bekezdésében, 42/A. § (1) bekezdésében és 43. §

(1) bekezdésében meghatározott közútkezelői hatásköröket (8/2010. (II. 26.) Ök. rendelet 2. § 21. pont).

2. A közösségi együttélés alapvető szabályait sértő magatartással összefüggő önkormányzati hatósági eljárás lefolytatására és a közigazgatási bírság kiszabására átruházott hatáskörben a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat jegyzője jogosult (13/2014. (III. 24.)

Ök. rendelet 11. § (1) bekezdés).

3. Dönt a lakbértámogatásról, illetve lakbértámogatás mértékéről – a rendelet keretei között azzal, hogy a támogatás összege nem lehet kevesebb 2.500 forintnál. Döntése ellen – a határozat közlésétől számított 15 napon belül

– a Képviselő-testülethez lehet fellebbezést benyújtani (34/2017. (IX. 27.) Ök. rendelet 47. § (1) bekezdés).

4. Dönt a kiegészítő lakbértámogatásról, illetőleg a kiegészítő támogatás mértékéről a rendelet keretei között. Döntése ellen – a határozat közlésétől számított 15 napon belül – a Képviselő-testülethez lehet fellebbezést benyújtani (34/2017. (IX. 27.) Ök. rendelet 52. § (1) bekezdés).

**3. melléklet** a 17/2024. (VI. 28.) önkormányzati rendelethez

1. A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018 (IX.26.) önkormányzati rendelet 7. melléklet 1.9. és 1.10. pontja helyébe a következő pontok lépnek:

„1.9. Vagyongazdálkodási Iroda

1.10. Városfejlesztési Iroda, ezen belül helyezkedik el a Kivitelezés-koordináló Műszaki Csoport.”

2. A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018 (IX.26.) önkormányzati rendelet 7. melléklet 1.13. pontja helyébe a következő pont lép:

„1.13. A Polgármesteri Hivatal létszáma: 247 fő”

**4. melléklet** a 17/2024. (VI. 28.) önkormányzati rendelethez

1. A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 39/2018 (IX.26.) önkormányzati rendelet 7. melléklet 1.13. pontja helyébe a következő pont lép:

„1.13. A Polgármesteri Hivatal létszáma: 246 fő”

### BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 18/2024. (VI. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE

AZ ÁLLAMHÁZTARTÁSON KÍVÜLI FORRÁSOK (TÁMOGATÁSOK) ÁTADÁSÁNAK, ÁTVÉTELÉNEK RENDJÉRŐL SZÓLÓ 24/2023. (X. 9.) BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATI RENDELETÉNEK MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 41. § (9) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### 1. §

Az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 24/2023. (X. 9.) önkormányzati rendelet 8. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A helyi jelentőségű építészeti értékek felújítására benyújtott pályázatokat a Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság véleményének kikérésével a Képviselő-testület bírálja el.”

#### 2. §

Az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 24/2023. (X. 9.) önkormányzati rendelet 9. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A benyújtott pályázatokat a Zöld Bizottság véleményének kikérésével a Képviselő-testület bírálja el.”

#### 3. §

Az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 24/2023. (X. 9.) önkormányzati rendelet 10. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A benyújtott pályázatokat a Zöld Bizottság véleményének kikérésével a Képviselő-testület bírálja el.”

#### 4. §

Ez a rendelet 2024. október 1-jén lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2024. június 26.

*Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk.* *Pokorni Zoltán sk.*  
jegyző polgármester

### BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 19/2024. (VI. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE

AZ ÖNKORMÁNYZAT VAGYONA FELETTI TULAJDONOSI JOGOK GYAKORLÁSÁRÓL SZÓLÓ 4/1994. (III. 2.) BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés e) pontjában és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-ában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### 1. §

A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 6. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A tulajdonost megillető jogokat a Képviselő-testület gyakorolja, ezt a jogát – a törvények és e rendelet keretei között – szerveire, intézményeire átruházhatja.”

#### 2. §

A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 8. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A forgalomképtelen önkormányzati vagyon bérbe-, használatba adás útján hasznosítható. Ha önkormányzati rendelet eltérően nem rendelkezik, a hasznosításról a jogszabályok keretei között a Képviselő-testület dönt.”

#### 3. §

A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 9. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

##### „9. §

A 4. §-ban meghatározott korlátozottan forgalomképes önkormányzati vagyon szerzéséről, bérbeadásáról, elidegenítéséről, megterheléséről és gazdasági társaságba való beviteléről – az Nvtv. és az egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzatok tulajdonába adásáról szóló 1991. évi XXXIII. törvény vonatkozó rendelkezéseinek keretei között a Képviselő-testület dönt.”

#### 4. §

A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 10. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az intézmény és a Hivatal a használatában lévő korlátozottan forgalomképes önkormányzati vagyont (4. § b) pont) a polgármester – a vagyont használó intézmény, hivatal alapfeladatainak sérelme nélkül, az

Nvtv. rendelkezéseinek keretei között – bérbeadás útján hasznosíthatja. Ingatlan egy évet meghaladó bérbeadásáról a polgármester az illetékes képviselő-testületi bizottság véleményének kikérése mellett dönt.”

#### 5. §

A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 11. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

##### „11. §

A 9. és 10. §-ban nem szabályozott esetekben a korlátozottan forgalomképes önkormányzati vagyon feletti rendelkezési jogot a polgármester gyakorolja.”

#### 6. §

(1) A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 12. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A Képviselő-testület dönt az üzleti vagyon körébe tartozó önkormányzati vagyontárgy szerzéséről, elidegenítéséről, megterheléséről, bérbeadásáról, használatba adásáról és gazdasági társaságba való beviteléről.”

(2) A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 12. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A polgármester gyakorolja az (1) és (2) bekezdésben nem szabályozott esetekben a rendelkezési jogot, továbbá dönt az önkormányzati vagyon alkalmi célú (90 napot meg nem haladó) hasznosításáról. A hasznosítással kapcsolatos döntéseiről a polgármester köteles a Képviselő-testületet a soron következő ülésen tájékoztatni.”

(3) A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 12. § (5)–(8) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(5) A Képviselő-testület dönt az üzleti terv, a számviteli törvény szerinti beszámoló jóváhagyásáról, valamint a vezető tisztségviselők részére juttatás megállapításáról.

(6)<sup>21</sup> A gazdasági társaságokban meglévő önkormányzati tulajdonú tőkereszesedéshez kapcsolódó tagsági jogokat – a (4) és az (5) bekezdésben foglaltak kivételével – a polgármester gyakorolja.

(7) Az Önkormányzatot megillető elővásárlási jog gyakorlásáról a Képviselő-testület jogosult lemondani.

(8) Július 1-je és szeptember 15-e között az üzleti vagyon körébe tartozó vagyontárgy szerzéséről a polgármester dönt. A polgármester döntéseiről a Képviselő-testület szeptember 15. napját követő első ülésén tájékoztatást ad a Képviselő-testület részére.”

#### 7. §

A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 12/A. § (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) A lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény 85/F. §-ában meghatározott esetekben az Önkormányzatot megillető elővásárlási jog gyakorlása alapján történő ingatlanyszerzésről a polgármester jogosult dönteni úgy, hogy a vételár legfeljebb a kikiáltási ár háromszorososa lehet.

(2) A polgármester az (1) bekezdés alapján hozott döntéseiről a Képviselő-testület soron következő ülésén tájékoztatást ad.”

#### 8. §

(1) A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 12/D. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A vagyonkezelőt megillető jogok gyakorlását, annak szabályszerűségét, célszerűségét, a kötelezettségek teljesítését az Önkormányzat polgármestere ellenőrzi.”

(2) A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 12/D. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az Önkormányzat polgármestere a tulajdonosi ellenőrzés keretében jogosult:

a) a vagyonkezelő kezelésében álló önkormányzati tulajdonú ingatlan területére belépni,

b) az ellenőrzés tárgyához kapcsolódó minden közérdekű nyilvános adat, valamint – az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló törvény rendelkezéseit nem sértő – az önkormányzati vagyonra, a vagyonkezelésre vonatkozó adat szolgáltatását és okirat bemutatását kérni,

c) az ellenőrzött vagyonkezelő képviselőjétől, alkalmazottjától írásban, vagy szóban felvilágosítást, információt kérni, dokumentációkba betekinteni.”

(3) A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 12/D. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az Önkormányzat polgármestere az adott évben elvégzett tulajdonosi ellenőrzésének legfontosabb megállapításairól, összefoglaló jelentésében – a tárgyévet követő év június 30-ig – tájékoztatja a Képviselő-testületet.”

#### 9. §

A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 12/E. § (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) Az Önkormányzat vagyonkezelésében álló vagyontárgyak felett a vagyonkezelőt megillető rendelkezési jogot a Képviselő-testület gyakorolja.

(2) A polgármester

a) gyakorolja 25 millió forint egyedi értékhatarig az Önkormányzat vagyonkezelésében álló ingóságok felett a vagyonkezelőt megillető rendelkezési jogot; b) dönt az Önkormányzat vagyonkezelésében álló ingatlan 30 napot meg nem haladó, bérbe, (használatba) adásáról. A polgármester döntéseiről negyedévenként tájékoztatja a Képviselő-testületet.”

#### 10. §

A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 13/B. § (1)–(2a) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) A számviteli törvény, valamint az államháztartás számviteléről szóló kormányrendelet szerinti behajthatatlan követelések számviteli jogszabályok, valamint az Önkormányzat számviteli politikája szerinti leírásáról a polgármester gondoskodik.

(2) Az Önkormányzatot illető behajthatatlannak nem minősülő követelésről való teljes vagy részbeni lemondásra, továbbá a tulajdonosi jogok gyakorlása során egyéb kedvezmény nyújtására kivételesen, kizárólag abban az esetben van lehetőség, ha az az egy év várható előny miatt az Önkormányzat érdekében áll. A nyilatkozat megtételére a Képviselő-testület jogosult.

(2a) A polgármester jogosult az Önkormányzatot illető, nem hatósági eljárás keretében megállapított díjból/pótdíjből/díjhátralékból származó követelésről lemondani, amennyiben a kötelezettől feltételezhető, hogy vagyoni helyzete alapján annak megfizetése aránytalan terhet jelentene. Aránytalan terhet jelent a követelés megfizetése különösen, ha az a kötelezett vagy a vele egy háztartásban élő közeli hozzátartozója (különösen kiskorú gyermeke) létfenntartását veszélyeztetné, illetőleg amennyiben azt a kötelezett egyedi élethelyzete indokolhatja teszi.”

#### 11. §

A 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet 13/C. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

##### „13/C. §

Az Önkormányzat tényleges vagy várományi vagyonát (vagyon értékű követelését és igényét) érintő, folyamatban lévő peres eljárás során perbeli vagy peren kívüli egyezség megkötésére a Képviselő-testület jogosult.”

#### 12. §

Hatályát veszti a 4/1994. (III. 2.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete a Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelet

a) 12. § (2) bekezdése,

b) 13/B. § (3) bekezdése.

#### 13. §

Ez a rendelet 2024. október 1-jén lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2024. június 26.

*Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk.* *Pokorni Zoltán sk.*  
jegyző polgármester

### BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 20/2024. (VI. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE

AZ ÖNKORMÁNYZAT TULAJDONÁBAN ÁLLÓ LAKÁSOK ÉS NEM LAKÁS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ HELYSÉGEK BÉRLETÉRŐL, A LAKÁSOK LAKBÉRÉNEK MÉRTÉKÉRŐL, VALAMINT A LAKBÉRTÁMOGATÁS RÓL SZÓLÓ 34/2017. (IX. 27.) BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény 2. számú mellékletében kapott felhatalmazás alapján, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. §-ának (5) bekezdés 14. pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### 1. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 2. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A törvényben meghatározott bérbeadói jogok és kötelezettségek gyakorlását az e rendeletben szabályozott kivételekkel a Képviselő-testület gyakorolja. A Képviselő-testület a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek üzemeltetésével összefüggő feladatait az erre a célra létrehozott szervezet útján látja el.”

#### 2. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 5. § (2)–(4) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(2) Lakás bérbevételére bárki nyújthat be kérelmet, aki az 6. §-ban, illetve a 7. § (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek megfelel, a kérelmeket a polgármester részére kell benyújtani, melyben meg kell jelölni az (1) bekezdés szerinti bérleti díj fajtáját. A benyújtott kérelem egy évig érvényes, azaz, hogy a döntés előtt a kérelmező fennálló igényét ellenőrizni szükséges.

(3) Amennyiben üres, lakhatásra alkalmas lakás bérbeadhatóvá válik, a polgármester részére benyújtott hatályos kérelmeket Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) dolgozza fel és a megfelelő kérelmeket rangsorolja a 6. §-ban, illetve a 7. § (3) bekezdésében meghatározott szempontok figyelembe vételével. Ha a benyújtott kérelmek az e rendelet szerinti szempontokat nem vagy nem teljes körűen tartalmazzák, a Hivatal a kérelmezőt a kérelmének kiegészítésére hívhatja fel.

(4) A polgármester a rangsorolást követően javaslatot készít az adott lakás bérbeadására vonatkozóan, mely javaslat alapján a lakás bérbeadásáról, valamint a bérleti jogviszony időtartamáról a Képviselő-testület dönt.”

#### 3. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 9. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Bérlelkijelölési, illetve bérlelkivalasztási jognak más szerv részére megállapodás alapján történő biztosításáról a Képviselő-testület dönt. A bérlelkijelölési, illetve bérlelkivalasztási jog a megállapodásban kikötött pénzbeli ellenérték nagyságától függően egyszeres vagy többszörös lehet.”

#### 4. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 10. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Bérlelkijelölési, illetve bérlelkivalasztási jognak más szerv részére megállapodás alapján történő biztosításáról a Képviselő-testület dönt. A bérlelkijelölési, illetve bérlelkivalasztási jog a megállapodásban kikötött pénzbeli ellenérték nagyságától függően egyszeres vagy többszörös lehet.”

#### 5. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 10. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Bérlelkijelölési, illetve bérlelkivalasztási jognak más szerv részére megállapodás alapján történő biztosításáról a Képviselő-testület dönt. A bérlelkijelölési, illetve bérlelkivalasztási jog a megállapodásban kikötött pénzbeli ellenérték nagyságától függően egyszeres vagy többszörös lehet.”

#### 6. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 10. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Képviselő-testület döntése alapján lakást lehet bérbe adni annak, akinek a tulajdonában lévő lakását az Önkormányzat elhelyezési kötelezettség teljesítése érdekében adás-vételrel megszerzi.”

#### 7. §

(1) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 17. § (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) Szolgálati lakásra a Hivatal, az Önkormányzat által fenntartott költségvetési szerv köztisztviselője, közalkalmazottja, köznevelési foglalkoztatotti jogviszonyban álló alkalmazottja, munkavállalója, illetve az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társaság munkavállalója nyújthat be kérelmet, a közszolgálati, a közalkalmazotti jogviszonyának, köznevelési foglalkoztatotti jogviszonyának, illetve munkaviszonyának fennállásáig. A kérelmeket a polgármester részére kell benyújtani, a benyújtott kérelem egy évig érvényes, azaz, hogy a döntés előtt a kérelmező fennálló igényét ellenőrizni szükséges.

(2) Amennyiben lakás szolgálati jelleggel bérbeadhatóvá válik, a polgármesternek benyújtott hatályos kérelmeket a Hivatal dolgozza fel és a megfelelő kérelmeket rangsorolja a (3) bekezdésben meghatározott szempontok figyelembe vételével. Ha a benyújtott kérelmek a (3) bekezdés szerinti szempontokat nem vagy nem teljes körűen tartalmazzák, a Hivatal a kérelmezőt a kérelmének kiegészítésére hívhatja fel.”

(2) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.

nak, illetve munkaviszonyának fennállásáig terjedhet. Amennyiben a bérleti jogviszonyának megszüntetését

- a) a munkáltatója kezdeményezi – a bérleti jogviszonyával kapcsolatos magatartásával, munkavégzésével összefüggő okra hivatkozással – legfeljebb 1 hónappal,
- b) a munkáltatója kezdeményezi a munkáltató működésével, tevékenységével összefüggő okra hivatkozással legfeljebb 6 hónappal,
- c) a bérleti jogviszonyát megszüntetést követően közszolgálati, szolgálati, kormányzati szolgálati jogviszonyt létesít, vagy jogviszonya közös megegyezéssel kerül megszüntetésre legfeljebb 1 évvel a bérleti jogviszony meghosszabbítható.”

### 7. §

(1) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 18. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ha a lakásbérleti szerződést a lakbér megfizetésének elmulasztása miatt mondták fel, a lakáshasználó kérelmére, a bérleti jogviszony megszüntetését követően, a polgármester a bérleti jogviszony helyreállításának érdekében ismételt bérleti szerződést köthet a lakáshasználóval, amennyiben

- a) a fennálló lakbér, illetve használati díj tartozását maradéktalanul kiegyenlítette, vagy
- b) hitelt éremelő módon igazolja, hogy a fennálló tartozás kiegyenlítésére alapítvány vagy egyéb jótékonyági szervezet által folyósított támogatásból sor kerül.”

(2) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 18. § (4) és (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(4) Az (1) bekezdés alapján a lakást a polgármester egy év határozott időtartamra adja bérbe. Az egy év határozott időtartam elteltével a bérleti kérelmére – ha a bérletnek lakbér, illetve különszolgáltatási díj tartozása nincs – a lakást a Képviselő-testület 5 év határozott időtartamra, illetve amennyiben ezt a bérleti szociális körülményei indokolják egyedi döntéssel határozatlan időtartamra bérbe adhatja.

(5) Ha a lakásbérleti szerződést a lakbér megfizetésének elmulasztása miatt mondták fel, a lakáshasználó kérelmére, a bérleti jogviszony megszüntetését követően, a polgármester másik, lehetőleg kisebb alapterületű lakásra vonatkozóan bérleti szerződést köthet a lakáshasználóval, amennyiben

- a) a fennálló lakbér, illetve használati díj tartozását maradéktalanul kiegyenlítette, vagy
  - b) hitelt éremelő módon igazolja, hogy a fennálló tartozás kiegyenlítésére alapítvány vagy egyéb jótékonyági szervezet által folyósított támogatásból sor kerül, illetve
  - c) a fennálló tartozás megfizetésével kapcsolatban részletfizetési megállapodást köt.
- A szerződés legfeljebb 5 év határozott időtartamra szólhat, és évente felülvizsgálata kerül.”

### 8. §

(1) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 18/A. § (2) bekezdés d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*(Lakásigény benyújtására jogosultak, akik)*  
„d) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal, az Önkormányzat által fenntartott költségvetési szerv, az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társaság köztisztviselői, közalkalmazottai, köznevelési foglalkoztatotti jogviszonyban álló alkalmazottai, munkavállalói.”

(2) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 18/A. § (3) és (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(3) A kerületben működő közműveléssel ellátott Fecskeházban lévő lakásra vonatkozóan a Képviselő-testület döntésével bérleti kérelmet benyújtó lakosok megállapodás köthető azzal, hogy a kerületben működő közműveléssel ellátott lakások ellenérték megfizetése alól.

(4) A Fecskeházban lévő lakás bérbeadásáról a polgármester javaslatára a Képviselő-testület dönt.”

### 9. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 19. § (1)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) Ha jogszámba, megállapodás vagy a Képviselő-testület másként nem rendelkezik, a lakást határozott időre kell bérbe adni.

(2) Feltétel bekövetkezéséig kell a lakást bérbe adni, ha a Képviselő-testület, illetőleg a bérleti kérelmező vagy bérletkiválasztási jog jogosultja így rendelkezik.

(3) A határozott időre szóló bérbeadás időtartama legfeljebb 5 év. A határozott idő elteltével a bérleti kérelmet minden elhelyezési igény nélkül kiüriteni és a bérbeadónak visszaadni. Amennyiben a bérletnek a bérbeadás határozott időtartamának lejártakor bérleti, különszolgáltatási, és közüzemi díj tartozása nincs, részére a lakás költségelvével bérleti díj megállapításával újra bérbe adható.”

### 10. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 20. § (2) és (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(2) Az (1) bekezdésben meghatározott feltételek fennállása esetén az egész lakás nem lakás céljára történő bérbeadását, más célú hasznosítását kivételként a Képviselő-testület engedélyezheti, de a bérletet fel kell hívni, hogy a más célra történő használat akkor kezdhető meg,

ha a tevékenységhez szükséges hatósági engedélyek a rendelkezésre állnak.

(3) A Képviselő-testület az egész lakás más célra történő időleges használatra átengedéséhez akkor járulhat hozzá, ha a bérleti kérelmező a lakásból gyógykezelése, külszolgálat, katonai szolgálata vagy más méltányolható okból tartósan távol van. A hozzájárulás feltétele a tartós távollét okának és idejének megfelelő igazolása. A hozzájárulásban ki kell kötni, hogy amennyiben a használatra átengedés időtartama alatt a bérleti szerződés bármilyen oknál fogva megszűnik, a lakást a használó minden elhelyezési igény nélkül köteles elhagyni.”

### 11. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 32. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ha a bérleti kérelmező lakást kér, az csak azonos szobaszámú vagy közel azonos alapterületű lehet, mely legfeljebb 10 m<sup>2</sup>-el haladhatja meg a bérleti jogviszony megszüntetésével érintett lakást. A bérleti írásbeli kérelmet az ilyen lakás rendelkezésre állásától függően lehet teljesíteni, a kérelmekről a Képviselő-testület dönt.”

### 12. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 33. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Képviselő-testület egyedi döntéssel a 31–33. §-ban foglaltaktól eltérhet.”

### 13. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 33/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„33/A. §  
A Képviselő-testület dönt, ha a bérleti Tv. 29. §-a alapján a lakás bérleti jogát másik lakás bérleti- vagy tulajdonjogára kívánja cserélni.”

### 14. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 37. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Ha a lakást költségelvével lakbér megállapításával adták bérbe – kivéve a 17. § alapján és a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület részére biztosított bérletkijelölési jog kivételével a 9. § alapján bérbe adott lakásokat – és a bérlet igazolja, hogy megfelel a 44–47. §-ban meghatározott feltételeknek, írásbeli kérelmére a polgármester szociális lakbért állapít meg.”

### 15. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 40. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A polgármester a lakbér mértékének közlésére az ingatlankezelési feladatokat ellátó szervnek megbízást adhat.”

### 16. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 55. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„55. §  
Nem lehet bérbe adni azokat a helyiségeket, amelyek felújításáról, lebontásáról, átalakításáról, korszerűsítéséről a Képviselő-testület, illetve a Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság döntött, és az említett munkák megkezdéséig kevesebb, mint hat hónap van hátra.”

### 17. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 57. § e)–g) pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

- a) *(A helyiséget annak kell bérbe adni,)*
- e) akinek a Képviselő-testület az újbóli bérbeadást lehetővé teszi;
- f) akit a Képviselő-testület eredménytelen pályázat esetén kiválaszt;
- g) akinek a személyéről a Képviselő-testület döntött.”

### 18. §

(1) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 58. § (2)–(2b) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(2) Az üres helyiséget bérletét első sorban a helyiségre kiírt pályázat újján kell kiválasztani. A helyiségekre vonatkozó pályázatot a polgármester írja ki a Képviselő-testület által meghatározott helyiségbérlet figyelembevételével.

(2a) Az üres helyiségekre vonatkozóan a Képviselő-testület egyedi szempontrendszer figyelembevételével speciális feltételeket tartalmazó pályázati kiírásról (a továbbiakban: speciális pályázat) dönthet. A határozatban rendelkezni kell a Bíráló Bizottság felállításáról, valamint személyi összetételéről is.

(2b) Magyarország mindenkor költségvetési törvényében meghatározott egyedi versenyzetési értékhatárt meghaladó helyiséget hasznosítani – amennyiben törvény nem tesz kivételt – nyilvános vagy indokolt esetben zártkörű versenyzetési eljárás útján, az összességében legelőnyösebb ajánlatot tevő részére, a szolgáltatás és ellenszolgá-

ltatás értékarányosságával lehet. Zártkörű versenyzetési eljárás lefolytatásáról a Képviselő-testület dönt.”

(2) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 58. § (3) bekezdés g) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*(Nem kell pályázatot hirdetni, ha a helyiség forgalmi értéke nem haladja meg a Magyarország mindenkor költségvetési törvényében meghatározott versenyzetési értékhatárt, és)*

„g) a Képviselő-testület egyedi döntése alapján ez alól felmentést adott.”

(3) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 58. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Nem kell pályázatot hirdetni, ha a helyiség forgalmi értéke meghaladja a Magyarország mindenkor költségvetési törvényében meghatározott versenyzetési értékhatárt, de törvény kivétel tesz a versenyzetési kötelezettség alól és a Képviselő-testület egyedi döntése alapján ez alól felmentést adott.”

### 19. §

(1) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 59. § (1) bekezdés e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*(A pályázati kiírásnak tartalmaznia kell)*  
„e) a pályázat elbírálásának módját és határidejét, valamint azt, hogy a pályázatot a Képviselő-testület eredménytelené nyilváníthatja, továbbá a pályázati tárgyalás megtartásának helyét és időpontját,”

(2) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 59. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A polgármester a pályázati felhívást a pályázati tárgyalás megkezdéséig vonhatja vissza.”

### 20. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 60. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Azoknak a pályázóknak, akik a bérleti szerződés megkötésére jogosultságot nem szereztek, a pályázati tárgyalást követő 8 napon belül, illetve speciális pályázat esetén a bérbeadásról szóló döntést követő 15 napon belül a pályázati díjat vissza kell fizetni.”

### 21. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 61. § (2)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(2) Ha az előírt határidőben csak egy érvényes pályázati ajánlatot nyújtanak be, a pályázatot a Képviselő-testület eredménytelené nyilváníthatja, vagy a helyiség bérbeadásáról a pályázati tárgyalás lefolytatása nélkül dönt. Erről a pályázatot írásban értesíteni kell.

(2a) Ha a speciális pályázatra az előírt határidőben csak egy érvényes pályázati ajánlatot nyújtanak be, a pályázatot a Képviselő-testület eredménytelené nyilváníthatja, vagy a helyiség bérbeadásáról a Bíráló Bizottság javaslata alapján dönt. Erről a pályázot írásban értesíteni kell.

(3) Eredménytelen pályázat esetén a Képviselő-testület dönthet a pályázat megismétléséről.”

### 22. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 62. § (1a) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1a) Speciális pályázat alapján annak kell a helyiséget bérbe adni, aki a pályázati feltételeknek megfelel és a szempontrendszer alapján összességében a legelőnyösebb ajánlatot tette. Speciális pályázat esetén pályázati tárgyalás megtartására nem kerül sor. A nyertes pályázó személyre a Bíráló Bizottság tesz javaslatot, melynek alapján a bérbeadásról a Képviselő-testület dönt.

(2) A pályázat nyertese a pályázati tárgyalást, illetve speciális pályázat esetén a Képviselő-testület bérbeadásról szóló döntését követő 30 napon belül köteles a helyiségbérleti szerződést megkötöni.”

### 23. §

(1) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 64. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Határozatlan időre adható bérbe a helyiség, ha:

- a) ezt a feltételt a pályázati kiírás tartalmazza;
- b) a Képviselő-testület egyedi határozatban a határozatlan idejű bérbeadásról döntött.”

(2) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 64. § (3) bekezdés a) és b) pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

*(Feltétel bekövetkezéséig szerződés akkor köthető, ha)*  
„a) az épület bontásáról, felújításáról, korszerűsítéséről a Képviselő-testület határozott, de ennek időpontja nem ismert;

- b) a helyiségre a Képviselő-testület szervének, intézményének, társaságának van igénye, de ennek teljesítése egy év eltelte után várható;”

(3) Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló

34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 64. § (4) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*(A helyiségbérleti szerződésben meghatározott idő elteltékor a bérleti kérelmére újabb, 5 évre szóló bérleti szerződés köthető, ha)*

„b) a Képviselő-testület egyedi határozatban ezt a lehetőséget biztosítja.”

### 24. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 65. § (3) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*(Amennyiben a szerződés megkötésére nem pályázatot alapján kerül sor, a bérbeadó a bérleti díj vonatkozásában a következők szerint tehet ajánlatot:)*

„b) ha a bérbeadásra a Képviselő-testület erre vonatkozó egyedi határozata alapján kerül sor, akkor a határozatban megjelölt összegre;”

### 25. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 72. § (1) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*(Ha a bérbeadó és a bérlet a szerződés közös megegyezéssel történő megszüntetésében állapodik meg, a bérbeadó másik helyiség bérbeadására akkor tehet ajánlatot, ha)*

„b) a bérlet másik helyiségben történő elhelyezése az Önkormányzat érdekében áll és az ehhez való hozzájárulást a Képviselő-testület megadta.”

### 26. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 79. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A (2) bekezdés szerinti nyilatkozat megtételére a Képviselő-testület jogosult.”

### 27. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 80. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„80. §  
Az Önkormányzat tényleges vagy várományi vagyont (vagyoni értékű követelést és igényt) érintő, lakás- és helyiség bérleti, illetve használati jogviszonnyal kapcsolatos, folyamatban lévő peres eljárás során perbeli vagy peren kívüli egyezség megkötésére a Képviselő-testület jogosult.”

### 28. §

Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 4. melléklet 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. A pályázati tárgyalást az Önkormányzat polgármestere által megbízott személy vezeti.”

### 29. §

Hatályát veszti az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017 (IX.27.) önkormányzati rendelet 2. § (2) és (3) bekezdése.

### 30. §

Ez a rendelet 2024. október 1-jén lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2024. június 26.  
Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. Pokorni Zoltán sk.  
jegyző polgármester

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 21/2024. (VI. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE**  
A BUDAPEST HEGYVIDÉK XII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT TULAJDONÁBAN ÁLLÓ LAKÁSOK ÉS NEM LAKÁS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ HELYSÉGEK ELIDEGENÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ 21/2001. (X.31.) BUDAPEST HEGYVIDÉK XII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT RENDELETENEK MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete a lakások és a helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény 54. §-ában kapott felhatalmazás alapján, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 14. pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

### 1. §

A Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 2. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A lakások és helyiségek elidegenítésével kapcsolatos tulajdonosi jogokat az Önkormányzat Képviselő-testülete, valamint az Önkormányzat polgármestere gyakorolja a rendeletben foglaltak szerint.”

### 2. §

A Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 7. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az épülethez (lakáshoz, helyiséghez) tartozó telket az elidegenítés előtt fel kell osztani, ha az az építési jogszabályokban előírt telekmeleretet meghaladja és abból



a felosztással új telek alakítható ki. A telekfelosztási eljárás a polgármester kezdeményezi az illetékes hatóságoknál."

## 3. §

A Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 8. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Képviselő-testület jelöli ki elidegenítésre a lakásokat és helyiségeket.”

## 4. §

A Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 9. § (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) A lakások és helyiségek elidegenítésére irányuló javaslatot a polgármester terjeszti elő a kijelölésre jogosult szervhez.

(2) A kijelölésre irányuló javaslatot előzetes véleményezésre meg kell küldeni a Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottságnak.”

## 5. §

A Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 11. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Ha az ajánlat címzettje az Önkormányzat ajánlatában foglaltakat nem fogadja el, az ajánlat kézhezvételétől számított 30 napon belül kérheti a polgármestertől annak felülvizsgálatát. Az ajánlat felülvizsgálata iránti kérelemről a polgármester 30 napon belül dönt.”

## 6. §

A Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 14. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az ingatlanforgalmi értékbecslés elkészítésére az Önkormányzat polgármestere ingatlanvagyon-értékelő tevékenység folytatására jogosult szervezetnek vagy magánszemélynek ad megbízást.”

## 7. §

(1) A Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 26/A. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A számviteli törvény, valamint az államháztartás számviteléről szóló kormányrendelet szerinti behajthatat-

lan követelések számviteli jogszabályok, valamint az Önkormányzat számviteli politikája szerinti leírásáról a polgármester gondoskodik.”

(2) A Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 26/A. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A (2) bekezdés szerinti nyilatkozat megtételére a Képviselő-testület jogosult.”

## 8. §

A Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 26/B. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„26/B. §  
Az Önkormányzat tényleges vagy várományi vagyonát (vagyon értékű követelését és igényét) érintő, önkormányzati lakás, illetve helyiség elidegenítésével kapcsolatban, folyamatban lévő peres eljárás során perbeli vagy peren kívüli egyezség megkötésére a Képviselő-testület jogosult.”

## 9. §

Hatályát veszti a Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szóló Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2001 (X.31.) önkormányzati rendelete 8. § (3) bekezdése.

## 10. §

Ez a rendelet 2024. október 1-jén lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2024. június 26.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. Pokorni Zoltán sk.  
jegyző polgármester

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 22/2024 (VI. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE**  
A BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT 2024 ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

## 1. §

A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 5/2024. (II. 23.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormány-

zat Képviselő-testületének önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Ör.) 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.§ (1) A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete az Önkormányzat 2024. évi költségvetési bevételek előirányzatait 23 750 258 ezer forintban, tárgyévi költségvetési kiadások előirányzatait 30 090 175 ezer forintban határozza meg. A tárgyévi költségvetési bevételek és kiadások különbözeteként a 2024. évi költségvetési hiány összege 6 339 917 ezer Ft.

(2) Az Önkormányzat Képviselő-testülete az (1) bekezdésben megállapított költségvetési hiány finanszírozását 6 339 917 ezer Ft maradványból kívánja biztosítani.

(3) Az Önkormányzat 2024. évi költségvetésének bevételi főösszege belső finanszírozási műveletekkel együtt 30 292 068 ezer forint, mely a kiadási főösszeggel egyező”.

## 2. §

(1) A Ör. 2. §-ának (1)-(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) Az Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2024. évi működési költségvetésén belül a

- személyi juttatásokat 6 893 304 ezer forintban,
- munkaadókat terhelő járulékokat és szociális hozzájárulási adót 987 712 ezer forintban,
- dologi kiadásokat 9 960 949 ezer forintban,
- ellátottak pénzbeli juttatásait 214 827 ezer forintban,
- egyéb működési célú kiadásokat 3 582 945 ezer forintban

állapítja meg.

(2) Az Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2024. évi felhalmozási költségvetésén belül a

- beruházások előirányzatát 3 160 384 ezer forintban,
- felújítások előirányzatát 4 997 054 ezer forintban,
- egyéb felhalmozási célú kiadások előirányzatát 293 000 ezer forintban

állapítja meg.”

(2) Az Ör-nek az Ör. 1.§ (3) bekezdésében megjelölt kiadási főösszeg előirányzat-csoportok és kiemelt előirányzatok szerinti összegeit meghatározó 1. melléklete helyébe e rendelet 1. melléklete lép.

(3) Az Ör-nek az Ör. 1.§ (3) bekezdésében megjelölt bevételi főösszeg előirányzat-csoportok és kiemelt előirányzatok szerinti összegeit meghatározó 2. melléklete helyébe e rendelet 2. melléklete lép.

(4) Az Ör-nek az Ör. 1.§ (3) bekezdése szerinti bevételi-kiadási főösszegen belül a költségvetési szervek kiemelt bevételi és kiadási előirányzatait, valamint az Önkormányzat kiemelt bevételi és kiadási előirányzatait kiemelt feladatok szerinti bontásban, továbbá kötelező és önként vállalt önkormányzati, valamint államigazgatási feladatokra összesítve meghatározó 3/a-3/b. melléklete helyébe e rendelet 3/a-3/b. melléklete lép.

(5) Az Ör-nek az Önkormányzat bevételeinek részletes előirányzatait meghatározó 4. melléklete helyébe e rendelet 4. melléklete lép.

(6) Az Ör-nek a Polgármesteri Hivatal és az Önkormányzat kiemelt feladatainak részletes előirányzatait

meghatározó 5/a-5/d melléklete helyébe e rendelet 5/a-5/d melléklete lép.

(7) Az Ör-nek

a) a beruházási kiadásokat célonként meghatározó 6/a-6/b. melléklete helyébe e rendelet 6/a-6/b. melléklete lép;

b) a felújítási kiadásokat feladatonként meghatározó 7/a-7/b. melléklete helyébe e rendelet 7/a-7/b. melléklete lép;

c) működési és felhalmozási célú támogatásokat meghatározó 8/a-8/b. melléklete helyébe e rendelet 8/a-8/b. melléklete lép.

(8) Az Ör-nek az Önkormányzat költségvetési tartalékainak előirányzatait meghatározó 9. melléklete helyébe e rendelet 9. melléklete lép.

## 3. §

Az Ör. a következő 10/A. §-al egészül ki:

## „10/A. §

(1) Szerződésben vállalt felújítási, állagmegóvási, vagy korszerűsítési kötelezettséggel érintett ingatlanok esetén a tulajdonos(ok) nyilatkozatával a szerződés időtartama a szerződésben meghatározottakon túl további legfeljebb 4 évvel meghosszabbodik.

(2) A meghosszabbított időtartam során az (1) bekezdés szerinti szerződésben meghatározott biztosítékok és jogkövetkezmények alkalmazhatósága fennmarad.

(3) Az (1) bekezdés szerinti nyilatkozat írásban, a (2) bekezdés szerinti jogkövetkezmények alkalmazására nyitva álló határidő lejártáig, de legkésőbb a jogkövetkezmény alkalmazásának írásbeli közléséig nyújtható be.”

## 4. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetést követő napon lép hatályba.

(2) A 3. § rendelkezéseit a rendelet hatálybalépésekor folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.

(3) Az Önkormányzat költségvetési intézményei és a Polgármesteri Hivatal felhatalmazást kapnak arra, hogy e rendelet mellékletei szerinti részletezésben jóváhagyott előirányzat-módosításokat költségvetésükben átvezessék.

Budapest, Hegyvidék 2024. június 26.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. Pokorni Zoltán sk.  
jegyző polgármester

**A Hegyvidéki Önkormányzat honlapjának címe: hegyvidek.hu**

## MOZOG ÖN ELEGET?

Miért nem?

- nincs kedvem hozzá
- nincs kivel
- nem ismerem a kerületi lehetőségeket

? ? - sokba kerülnek a terembérletek

? ? - nem tudom, hogyan kezdjem el

A Hegyvidéki Önkormányzat számos ingyenes, beltéri és szabadtéri programot kínál Önnek partnereink keresztül.

## ISMERI a Zöld Receptet?

A kerületi orvosok felírják Önnek a megfelelő mozgásterápiát!

### Önnek mire van szüksége?

Választható mozgásforma kategóriák, orvosa ajánlása szerint:

- Prevenció
- Energiázás
- Mentálfejlesztés
- Izomfejlesztés
- Stresszcsökkentés
- Hangulatjavítás
- Lazítás-nyújtás



### KÉRJE A ZÖLD RECEPTEK ORVOSÁTÓL!

A fenti kategóriákba számos, jó hangulatú csoportos program tartozik, mint például zumba, aerobic, pétanque, asztalitenisz, kímélő torna, jóga vagy yagyalóklub.

Éljen egészségesebb és vidámabb életet!

<https://hegyvideksport.hu/zold-recept/>



ÚJDONSÁG!

## ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁS

A HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZATNÁL!



Intézzé ügyeit akár a hivatalos ügyfélfogadási időn túl!

### MELYIK IRODA NYÚJT ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁS SZOLGÁLTATÁST?

Adóigazgatási Iroda  
Városrendezési és Főépítési Iroda

### KI JELENTKEZHET AZ ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁSRA?

Bárki.

### KELL-E REGISZTRÁLNI A HEGYVIDÉK E-ÜGYINTÉZÉSI RENDSZERÉBEN?

Az Adóigazgatási Iroda esetében igen, feltétel az azonosított ügyfélként történő regisztráció. Az azonosítás elvégezhető Ügyfélkapun keresztül vagy személyesen a Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálatán. A Városrendezési és Főépítési Iroda esetében az eljárás ettől eltérő is lehet.

### MIT JELENT A REGISZTRÁCIÓ ÉS AZ AZONOSÍTÁS?

A regisztrációhoz és azonosításhoz segítséget itt érhet el: <https://eugyintezes.hegyvidek.hu/hegyvidek-flok-sugo>

### KELL-E ELŐZETESEN IDŐPONTOT EGYEZTETNI AZ ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁSHOZ?

Igen. A szolgáltatásra külön erre a célra létrehozott online űrlap kitöltésével lehet jelentkezni. Az időpontegyeztetésre ezt követően kerül sor az ügyintézővel.

### HOL ÉRTHETŐ EL EZ AZ ŰRLAP?

A Hegyvidéki Önkormányzat honlapján:  
<https://hegyvidek.hu/adougy-online>  
<https://hegyvidek.hu/foep-online>

### HOGYAN LEHET AZ IDŐPONTOT EGYEZTETNI?

Az időponttal kapcsolatban ügyintézőnk telefonon vagy az e-Ügyintézési rendszeren keresztül fogja keresni Önt.

### MILYEN APPLIKÁCIÓN KERESZTÜL ZAJLIK AZ ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁS?

Az ingyenesen letölthető ZOOM-szolgáltatáson keresztül. Nem szükséges a használatához a ZOOM alkalmazás telepítése, a kapott link böngészőben megnyitható.

### HOGYAN KAPOM MEG AZ LINKET A SZOLGÁLTATÁSHOZ?

A Zoom-linket az e-Ügyintézési rendszeren keresztül küldjük meg.

### CSAK A HIVATALOS ÜGYFÉLFOGADÁSI IDŐBEN VAN LEHETŐSÉG AZ ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁSRA?

Nem, azon kívül is, előre egyeztetett időpontban, hétfőtől csütörtökig 8.00 – 18.00 óra között.

### VAN-E MÓD TOVÁBBRA IS A SZEMÉLYES ÜGYINTÉZÉSRE AZ ÖNKORMÁNYZATNÁL?

Igen, választhatja a személyes ügyintézés is a hivatalos ügyfélfogadási időpontokban.

### INTÉZZÉ ÜGYEIT KÉNYELMESEN A FOTELBŐL EGY ÖNNEK ALKALMAS IDŐBEN!

HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT

[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) • [www.facebook.com/Hegyvidek](https://www.facebook.com/Hegyvidek)

# A könyv nemcsak utazás, hanem megérkezés is – önmagunkhoz

Budapest legnépszerűbb irodalmi műhelyének január óta a Hegyvidéki Kulturális Szalon ad otthont. A Juhász Anna Irodalmi Szalon havonta megrendezett estjei **Juhász Anna irodalmár, kulturális menedzser** ötlete alapján valósulnak meg immár tizennégy éve. A kezdetekről, az eddigi programokról és az idej tervekről is kérdeztük őt.

– *Felolvasószínházzal, beszélgetéssel, zenével a kortárs és a klasszikus irodalom szerelmeseinek nyújt izgalmas, hiánypótló programokat a Juhász Anna Irodalmi Szalon, miközben fontos célja a közösségteremtés. Hogyan kezdődött?*

– A szalon szimbólum lett számomra. Az első önálló munkám volt, sok lépcsőfok vezetett a megvalósulásához. Alapvetően a családom irodalmi beágyazottsága inspirált, növéremmel a művészet légkörében nőttünk fel (*Juhász Anna édesapja Juhász Ferenc kétszeres Kosztub-díjas költő – a szerk.*). Emellett, amikor irodalmárként kezdtem el dolgozni, akár Olaszországban, akár itthon, a közösségteremtés nagyon fontos volt számomra, mert ezt láttam otthon is. Ha összejön egy társaság, és

elkezd beszélgetni könyvvel, az olvasás aktív tud válni. A Gellért-hegy aljában lakom, a Bartók Béla útnál, és amikor elkezdtek felújítani a történelmi Hadik Kávéházat, egyszerre összeállt minden kis mozaik: közösségalkotás, olvasás, hagyomány, Karinthy, Kosztolányi, az

írók, akik az alkotás mellett a közösséget is megélték ezeken a helyszíneken. Így született meg az ötletem 2010 őszén: induljon irodalmi élet egy kávéházban!



**Az első irodalmi est a Hegyvidéken. Résztvevők: Tompos Kátya, Juhász Anna és dr. Szórényi László irodalomtörténész**

– *Akkoriban nem volt ehhez hasonló program.*

– Talán mondhatom, hogy nagyot robbant, de számomra is összeállt: ez lesz az én utam! Nagyon szerettem csinálni, izgultam, ki kellett járni az útját. Én sem tudtam pontosan, hová vezet, csak azt, hogy a könyvekben

gyon sok szerencsés pillanattól állt össze és indult el a szalon útja. A mottó: „Az irodalom világnézet”. Ez Márai Sándor „Budán lakni világnézet” mondatára utal; kifejezi, amit hordozok a gyökereimből, és mindazt, amire én is felteszem az életemet. Nagy változás az elmúlt években, hogy a

fővárosi estek mellett a Kárpát-medencébe és országon belül kisebb településekre is el tudjuk vinni az irodalom üzenetét. A Petőfi program keretében az idén kezdődött meg az országjárás, amiben egy számomra fontos jelzőt használok: ez a „Sanctum”, azaz szentség, szentély, egy saját tér, amire minden alkotónak, sőt mindannyiunknak szüksége van. Sűrű félév volt, körülbelül 95 lépéssel, 25 ezer kilométerrel

Hadik mellett négy évig a MITZI-ben, januárban költöztünk át a Hegyvidékre. Habár a támogatónk, a Szerencsejáték Zrt. állandó, de hiszem, hogy szervezésügyileg a változásban van az állandóság. Olyan helyszínt szeretünk volna a tizennegyedik évünkben, ami Budán van, közel hozzám, az otthonomnak tekinthetem, és össze tud kapcsolódni egy másik intézménnyel, ahol szintén hiszek

a kultúrában, és infrastruktúrával rendelkeznek. A kávéház örök szerelem, jelenleg is a New York Café művészeti vezetője vagyok, tehát nekem megmarad a kávéházi légkör. Harmadik éve szervezek esteket a tizenkettedik kerületben, a MOMkulttal együtt dolgozunk, szinte véletlenül kerültem a Hegyvidéki Kulturális Szalonba tavaly decemberben, Csányi Vilmos A teremtő képzelet estjével. Beléptem az épületbe, és úgy éreztem, nem kell tovább keresnem, ez a tökéletes helyszín! Bejelentkeztem a szalonvezetőnél, Menyhárt Évánál, és megkérdeztem, mit gondol arról, ha ideköltöztetném a programot. Másnap már dátumokat egyeztettem egy évre előre, január első napjaiban forgott a beharangozó videó. Nagyon megható volt az első este, a kerületi kötődésű Polcz Alaine-t és az Asszony a fronton című könyvét mutattuk be felolvasószínházi előadással. Ez volt Tompos Kátya, a feledhetetlen színművész egyik utolsó fellépése. A Hegyvidéki Kulturális Szalonban remek kollégákra találtam,



olyan, mintha régóta együtt dolgoznánk, remekül sikerült az első közös félév!

– *Hogyan folytatódik a sorozat?*

– Szeptembertől robot tovább! Nyáron lehet találkozni a művészekkel és velem például Kolozsváron, a Művészetek Völgyében, vagy akár az erdélyi Egyfeszten. Négy előadást tervezünk decemberig a Hegyvidéki Kulturális Szalonban. Lesznek megrendítésként, ünnepebb programok és szórakoztatóbb, könnyedebb estek, mint amilyen a júniusi évadzárónk is volt, amikor a Kovács ikrek hozták el csodálatos, többgenerációs nagyregényüket. Novemberben következik a szalonunk születésnap gálája, erre különleges meglepetésekkel készülünk. Sokan mondják, hogy a könyv egy utazás, de hiszem: a könyv megérkezés is. A szalon alkalmain közösségekben – akár könyvekkel vagy nevetéssel feloldódva – szembesülünk önmagunkkal, átgondolhatjuk együtt, hol tartunk az életünkben.

Szepesi Dóra

## 2024 NYÁRESTI KONCERTEK

**Oti Acoustic**  
06. 28. 19:00

**Gyárfás-Zonda-Káldi trio**  
07. 13. 19:00

**Cardinal**  
07. 27. 19:00

**Zenés időutazás**  
**Zámbó Brigitta**  
**Szaszák Zsolt**  
08. 10. 19:00

**Brazil örökzöldek a Copacabanáról**  
08. 24. 19:00

**HEGYVIDÉKI KULTURÁLIS SZALON**

**Helyszín: Szalon előtti tér**  
**További információ: kulturalisszalon.hu**

## „A ZENE ÖRÖK ÉRTÉKET JELENT”

# Zenélő Budapest

### 2024 HEGYVIDÉKI DALLAMOK

**Július 5**  
**Raga Fusion-zenei utazás Indiába**  
Lantos Zoltán hegedűművész és Nyuszlai Iván indiai ütőhangszeres művész koncertje

**Július 12**  
**Jazzissimo**  
Molnár Enikő - ének  
Elek István - szaxofon  
Gyárfás István - gitár

**Július 19**  
**Örökzöld klasszikusok**  
Götz Nándor-szoprán-szaxofon és a Capriccio vonósnégyes műsora

**Július 26**  
**La Campanella**  
Campanelli harangjáték együttes koncertje

**Augusztus 2**  
**Blue Rondo**  
Götz Saxophone Quartet  
**19:00**

**Augusztus 9**  
**Latin lélek,**  
a legszebb dalok Mexikóból, Argentínából, Spanyolországból  
Manuel Betancourt-bariton  
Sebastian Ramirez-zongora

**Augusztus 16**  
**Magyar romantika**  
Káldi Kiss András operaezenes és a Con Fuoco kvartett műsora

Művészeti vezető: **GÖTZ NÁNDOR**

kulturalisszalon.hu  
facebook.com/zenelobudapest  
zenelobudapest.hu

**Támogató:**  
Hegyvidék Főutcája Egyesület

# A fizika sokszor a költészet nyelvén fejezi ki magát

Író, költő, fotóriporter. Felőtt élete felé a Hegyvidéken töltötte, Nemes Nagy Ágnes egykori lakásához közel, a Böszörményi út és az Ugocsa utca sarkán lévő házban. Munkájáról, terveiről és legújabb regényéről, a Fóbiáról is beszélgettünk Szöllősi Mátyással.

– Kérem, meséljen először a hegyvidéki kötődéséről!

– Az első kerületben nőttem fel, az is szinte a Hegyvidékhez tartozik, de már gyerekként is jártunk a

– Több művészi tevékenységet folytattam. Mi volt előbb, a fotózás vagy az írás?

– Az írás. Tizenhét éves koromtól írok. Az első két kötetem



Fotók Szöllősi Mátyás Pásztorok című sorozatából

Böszörményi útra. A Váltóáram című kötetemet, a Simon Péter című regényemet és új könyvemet, a Fóbiát is gyakorlatilag a tizenkettedik kerületben írtam. Az egyik törzshelyem a Tik-Tak – híres kávézó-kocsmá, sokféle ember megfordul ott. A kerület otthonos, bensőséges; a hegyek, a természetközelség különösen fontos számomra az alkotáshoz. A koronavírus-időszakot is a Hegyvidéken vészeltem át, gyakorlatilag a felnőtt életem felét itt töltöttem.

– Írókkal is összejárt, például Térey Jánossal.

– Igen. Az Asztalízene című drámáját a Joliot Curie térre képezte – ez ma a Királyhágó tér. János nagy örömmel fogadta, amikor meghívtam a lakásomba, azt mondta, milyen jó nekem, hogy itt lakhatok, és ebben is igaza volt. Szívszerelme volt a Hegyvidék, a Költő utcába költözött, ott is hunyt el 2019-ben. Sok író kötődik a kerülethez. Takács Zsuzsa a Németvölgyi úton él, nála többször is jártam, Kiss Benedek a Királyhágó téren lakik, Háty János, Csaplár Vilmos szintén kerületi, és ha jól tudom, Nadas Péter is kötődött a környékhez, mint sokan mások. Inspiratív, nyugalmas hely ez. A kiegyensúlyozottság, a sok zöld szerintem fontos egy író számára. Budát ezért szeretem, lassabb, átgondolhatóbb létet biztosít.



ján, Erdélyben, Oroszországban, amelyek nagyban elősegítették a fejlődésemet. Mindig próbáltam meghaladni a korlátaimat, fontos számomra, hogy – szellemi, technikai és szociális értelemben is – fejlődni tudjak.

– Hogyan hat egymásra ez a két tevékenység?

– Az írás és a fotózás számomra egyértelműen összefügg. Egyrészt szövegeket írok a képeimhez, másrészt a fotós látásmód segít az írásban, a történet- és karakterépítésben. A Budapest Katalógus projekt kapcsán több mint hétszáz emberről készítettem portrét, és beszélgettem velük itt, Budapesten; ez nagyban segített-szolgált a különböző beszédmódok megtalálásában.

– A Fóbia főszereplője egy fiatal fizikusnő. Nagyon tetszett a regény. Bár önállóan is megállja a helyét, tudható, hogy lesz folytatása. Érdekes a női szemzőg, a fizikus lét és a cím.

– Az eddigi prózai munkáimnak férfi elbeszélői voltak. Kihívásnak, izgalmas feladatnak tartottam, hogy tudományos területtel foglalkozó valaki legyen az új elbeszélő, ráadásul nő. A huszadik–huszonegyedik században jó néhány kiemelkedő tudós nő élt és él, elég csak Karikó Katalinra gondolni, aki ugyan nem fizikus, ám a legmagasabb szinten foglalkozik tudománnyal, aminek több szempontból is meglelt az eredménye. Huszadik századi tudós Lise Meitner is, aki elsőként adott elméleti magyarázatot a maghasadásra. Izgalmasnak tűnt, hogy egy hozzájuk hasonló, a témájával komo-

dó tudós nő élt és él, elég csak Karikó Katalinra gondolni, aki ugyan nem fizikus, ám a legmagasabb szinten foglalkozik tudománnyal, aminek több szempontból is meglelt az eredménye. Huszadik századi tudós Lise Meitner is, aki elsőként adott elméleti magyarázatot a maghasadásra. Izgalmasnak tűnt, hogy egy hozzájuk hasonló, a témájával komo-

lyan és magas szinten foglalkozó nő legyen az elbeszélő, másrészt fontos a történetben – és ezt a Fóbia cím is jelzi –, hogy a főszereplőnek mentális problémái vannak. Érdekes téma, hogy egy ilyen bizonyos tekintetben elvont és komoly területtel foglalkozó valakit mennyire terhel a környezete és az,

amivel foglalkozik, mennyire terhel a család, ahonnan érkezik. A főszereplő folyamatos hajtásban, frusztrációban él; erre rakódik rá a regényben egy járványhelyzet – ez akár lehetne a COVID is, de nincs konkretizálva a könyvben. És hát, milyen érdekes, a Fóbia akár lehetne egy női név is, és ez nem csak szójáték, itt komoly félelemről, traumáról van szó. A címről annyit még elárulhatok, hogy a fóbia inkább a következő részben válik hangsúlyossá, az első rész történései megágyaznak annak, ami majd a második részben következik.

– A regényben hangsúlyos, hogy minden szituációhoz, emberhez egy kicsit másképp kell viszonyulnunk. Ahogy mondta a könyvbemutatón, az emberek közti dinamika a párbeszédben nyilvánul meg.

– Igen. A dialógusokban lehet véleményeket, nézőpontokat, szemléletmódokat ütköztetni. Nyilván nem mindegy az sem, hogy ki beszél kivel, ahogyan az sem, hogy milyen a viszony köztük; a különbségeket, a játszmákat, a kiszolgáltatottságot, a pozícióharcot szerettem volna erősen láttatni a szövegben keresztül.

– A történetben állandó a szorongás, de mindig valahogy feloldódik.

– Örülök, hogy így látja, mert ez nem egy – mai szóval élve – „le-húzó” könyv. Vannak kiutak, választási lehetőségek, döntéshelyzetek. Az már más kérdés, hogy hogyan dönt, mondjuk, a főszereplő. Ez nem egy determinált világ, van választási lehetősége az embernek, még akkor is, ha keretek, szabályok közé van szorítva, akárcsak a fizikában, vagy a jogrendszerben. A járványhelyzetben is kérdés, mi az, amit még megtehetek, ki segít, ki tud szövetségese lenni. Felelősségvállalás, következetesség, magamhoz és a világhoz való viszony, a világ viszonya hoztam egy sarkos szituációban – fontos témák.

– Az is előkerül a regényben, hogy a fizika sokszor a költészet nyelvén fejezi ki magát. Ezért tetszik önnek a fizika?

– Biztos, hogy ez is közrejátszik, hiszen olvastam olyan szerzőket, akik rájöttek, ez a kettő erős kapcsolatban áll egymással. Olyan nincs, hogy csak matematikai egyenletek léteznek, és soha nem beszélünk a fizikáról, a folyamatokról, hiszen ezek az emberek előadásokat tartanak, tanítanak, ami minden esetben a nyelven keresztül nyilvánul meg, azaz metaforikus. Vannak ráadásul olyan igazán fontos, domináns témák a fizikában, amik csak elméleti szint-

ten léteznek, kísérletekkel egyelőre nem tudják igazolni őket. Ilyen volt a hatvanas–hetvenes években a fekete lyukak kutatása. Matematikai egyenletekből látszott, hogy létezhet ilyen objektum az űrben, de nem tudták bizonyítani, megfigyelni, ezért is nevezték el fekete lyuknak, ami eleve egy költői indítatású megfogalmazás. A nyolcvanas–kilencvenes évek kutatásából az is kiderült, hogy mégsem teljesen fekete, hiszen sugároz, bizonyos részecskék elhagyják, és egy idő után – több milliárd év alatt – ezért történhet meg, hogy felszívódik, és teljes egészében eltűnik. Nem tudjuk pontosan, hogy egyszerűen csak kisugározza azokat a dolgokat, amiket elnyelt, vagy mindannak a nagy része átkerül az



FOTÓ: TANÓ ANDRÉA

– Indonéziába indulunk két hónapra a párommal. Én már voltam ott kétszer, 2019-ben és tavaly is; elkezdtem egy fotós munkát odakint, és tervezek írni is a kint szerzett élményeimről, tapasztalataimról. Szeretnék egy átfogó fotósorozatot készíteni – már amennyire lehetséges ez egy tizen-



FOTÓ: SZÖLLŐSI MÁTYÁS

univerzum egy olyan tartományába, amit nem tudunk megközelíteni, megfigyelni. Hiszen ha beküldենek egy szondát a fekete lyukba, az azonnal atomjaira szakadna, sőt, az atomok is megsemmisülnének.

– Roppant érdekes, de félelmetes is...

– Igen, ezt a félelmetességet is akartam pedzegetni a regényben. Ezzel a nehezen megfogható és nehezen definiálható dologgal ráadásul egy nő foglalkozik, és éppen ez az, ami kiszabadítja őt bizonyos értelemben a szorongásból, szorongatásból. Sokan rettegnek, ha felnéznek a csillagos égre, ha érzékelik annak mélységét, de vannak, akiket éppen hogy motívál az ismeretlennek, a bejáratatlannak a kutatása.

– Ha nem is a csillagokba készült, de utazás előtt áll. Mik a terveit?

hétézer szigetből álló helyen. Indonézia hatalmas, kontinensnyi ország, nagyon különböző vidékekkel, kultúrákkal; például Sumbán, vagy Pápuán, ahová tervezek menni, még kőkori, megalitikus kultúrák is léteznek. A ratenggaróiak például nincsenek kapcsolatban a mai, modern világgal. Pápuán élnek olyan törzsek, amelyek soha nem jártak a földjükön kívül, sőt azt hiszik, hogy Pápu „a” világ, nincsenek más helyek. Sajnos őket is nagy veszély fenyegeti, az erdőirtás, a globalizáció, a szennyezés; féltő, hogy a dzsungel, az otthonuk idővel odavész.

– Nekik vajon van fóbiájuk?

– Feltehetőleg van, még ha egészen más jellegű is, mint a miénk. Egyebek közt azért megyek oda, hogy ezt kiderítsem.

Szepesi Dóra

## A Hegyvidéken „A tenger” – óriás hangszerek bemutatója kisgyerekeknek

A hagyományoknak megfelelően sokszínű programokat és több meglepetést tartogat az érdeklődők számára a Zenélő Budapest ideai rendezvénysorozata. A jubileumi, 10. évad eseményei egész nyáron át – augusztus 16-ig – a főváros legszebb szabadtéri helyszínein kapnak helyet; a Budavári Palotanegyed négy pontján, a Múcsarnokban, a Kossuth téren és a Hegyvidéken is ingyenes szabadtéri koncertek várják a zenekedveket.

A Hegyvidéki Kulturális Szalon előtti téren minden pénteken és szombaton interaktív foglalkozásokon és mesekonzerteken vehetnek részt a gyerekek, akik óriás hangszerekkel is ismerkedhetnek. A különleges zeneszerzők számokról tervezőjük, Götz Nándor klarinétművész, a Zenélő Budapest művészeti vezetője, ötletgazdája beszélt lapunknak.

– Az óriás hangszerek lényege tulajdonképpen az – kezdte a be-

mutatást –, hogy akár zenei előképzettség nélkül is nagy örömmel használhatják a gyerekek, mert ezek félig játékok, félig hangszerek. Szombat délelőttöként a foglalkozások mellett mesekonzerteket rendezünk, amelyekre az Operaházból, a Nemzeti Filharmonikusoktól érkeznek művészek. Velük együtt lehet zenélni, mert az ő előadásukhoz hangoltam a hangszereket.

– Kérem, meséljen ezekről a nem szokványos zenei eszközökről!

– Valóban nem szokványosak, mert nem egy ská-

la van rajtuk, amin meg kell tanulni játszani – de nagyon egyszerű a megszólaltatásuk. Az álló

hangszerre már eleve egy dallamot raktam fel, ami megszólaltatható a csóharangok által, ha



„A tenger” elnevezésű hangszernél a vizuális élmény összekapcsolódik a zenei hallással

balról jobbra vagy jobbról balra eljártunk. Vannak olyan művek, mint például a Carmen gyerekkórusa, amelyekben ezeket a kis dobokat is használhatják a gyerekek, segítséggel eljátszhatnak egy egyszerű ritmust, bekapcsolódhatnak a folyamatba.

– Különleges látvány a kék színű hangszer. Mit tudhatunk erről?

– A neve: „A tenger”. Debussy La mer – azaz A tenger – című művének egész hangú, hullámzó skálája van rajta. Minél magasabb egy hang, annál magasabbra tettük a hanglapokat a kék alaptáblán, tehát a gyerekek is látják, melyik a magasabb, melyik a mélyebb hang, így a vizuális élmény összekapcsolódik a zenei hallással. A másik hangszer a „hoketus”, amin két sima dúr skála van egymással szemben, kék és ezüst hanglapokkal; ezen jobbról balra és balról jobbra is el lehet játszani, mondjuk, a Boci, boci tarkák. Egyszerre két gyerek

is megszólaltathatja, de egyedül is ki lehet próbálni tükörfordításban ugyanazt eljátszani.

– A zenélés játékos oldalát élvezhetik mindazok, akik kipróbálják ezeket a hangszereket.

– Ez a lényegük! Négy éve minden esztendőben igyekszem valami újdonságot kitalálni, folyamatosan bővítjük a hangszerparkot is. Most már három szettünk van a városban, három különböző helyen, mindet meg lehet szólaltatni, ki lehet próbálni. Szeretnénk bevezetni a gyerekeket a muzsika birodalmába, és kedvet csinálni ahhoz, hogy elkezdjenek komolyan foglalkozni a zenével. Nem titkolt cél az sem, hogy koncertjáró zenerajongókká váljanak.

Sz. D.

■ A Hegyvidéki Kulturális Szalon részletes programkínálatát a kulturallisszalon.hu weboldalon lehet böngészni.



HONVÉDELMI  
MINISZTERIUM

# CSATLAKOZZ A TERÜLETVÉDELMI TARTALÉKOSOKHOZ!

HAZASZERETET. KÖZÖSSÉG. TAPASZTALAT.



**IRANYASEREG.HU**

MAGYARORSZÁG BIZTONSÁGA ÉS BÉKÉJE KÖZÖS ÜGYÜNK.  
KÉSZÜLT A HONVÉDELMI MINISZTERIUM MEGBÍZÁSÁBÓL, MAGYARORSZÁG KORMÁNYA MEGRENDELÉSÉRE.

# Zöld volt, sárga lett, ma piros – a fogaskerekű 150 éve

Nemrég – egészen pontosan június 24-én – lett 150 éves a fogaskerekű, Budapest egyik legrégebbi tömegközlekedési eszköze. A jellegzetes hegyvidéki vasút technika- és kultúrtörténeti szempontból is jelentős múltjáról kétrészes cikket olvashattak májusi lapszámunkban. Ezúttal elsőre talán száraznak tűnő, mégis sok érdekességet rejtő adatok segítségével hasonlítjuk össze a fogas különböző korszakait, továbbá korabeli újságcikkeket felidézve újabb apró részletekkel egészítjük ki az eddig megjelenteket.

Az elmúlt százötven évben többször változott a fogaskerekű mozdonyainak és szerelvényeinek kialakítása, színe, technikai tudása, sebessége. Három jól elkülöníthető korszaka van a jellegzetes hegyvidéki vasútnak: az 1874 és 1929 közötti, amikor még gőzmozdonyok

## LÓERŐ ÉS SZÁLLÍTÁSI KAPACITÁS

Gőzüzem idején (1874–1929): a vonatot gőzmozdony toltta, és egy, két vagy három kocsi közlekedett. A befogadóképesség ennek megfelelően 54, 108 vagy 162 utas volt, állóhelyek ekkor még nem álltak rendelkezésre, csak ülni le-

## A FOGASKERÉKŰ LÁTOGATOTSÁGA

A gőzüzem kezdeti éveiben (1874–1890): évente 100-150 ezer utas.

A Széchenyi-hegyi meghosszabbítás után (1890–1920): évente 200-300 ezer utas.

A villamosítás előtti évtizedben (1920–1929): évente 500-600 ezer utas.

A villamosítás utáni években (1929–1939): évente 700-800 ezer utas.

A hatvanas években (1960–1970): évente 3-4 millió utas.

## LASZLOVSZKY-MAJOR MINT VÉGÁLLOMÁS

Széchenyi Ödön gróf 1870-ben nem a Svábhegyre tervezte a felső állomást, hanem a zugligeti Laszlovszky-majorhoz, amihez közel esett az omnibuszok és a lóvasút végállomása is. Erről ír A Hon című lap 1870. július 9-én, amelyből az is kiderül, hogy a közlekedési eszközt nem csak személyszállításra szerették volna használni: „Széchenyi Ödön gróf egy új vállalatot akar létrehozni t. i. Mont Washington rendszerű vasutat a Svábhegy aljától, a Svábhegyen és Zugligeten keresztül a Laszlovszky-majorig és vissza. Nyáron személy, télen fa és egyéb eféle szállítására fogják használni.”

Végül aztán az 1871-ben elinduló svájci fogaskerekű minden tervet megváltoztatott. A budai vasút felső végállomása pedig nem a Zugligetben, hanem a Svábhegyen épült fel.



A budapesti fogaskerekű vasútról készült egyik legelső felvétel 1874-ből

rúségét mindeztől veszélyeztetette a megközelíthetlenség. Az építkezés nehezen indult meg, mert az anyagok felszállítása majdnem többé került, mint maga az anyag, de közel annyiba, mint maga az építkezés. Most, hogy május 1-étől a fogaskerekű igazgatósága új teherszállítókoszijaival a darabáruszállításon kívül a vagonrakományok szállítására is vállalkozott, egyszeriben megoldódott a kérdés. Lehet már szállítani, fuvarozni, akár a Svábhegyen túl is, egészen a Széchenyi-hegyig, ahol ugyancsak újonnan kiépített »kikötő« várja a hegyi kompot. Tizenhét kocsi indíthatnak útnak naponta, különleges esetben pedig különvonatként akár negyvenet is. Ami pedig a leglényegesebb, mérhetetlenül olcsóbban, mint a »lófogató járművek«. Egy 100 mázsás rakomány – többel nem lehet terhelni egy kocsit – szállítási díja ki és berakással a Svábhegyig 70.000, a Széchenyi-hegyig 90.000 korona, holott egy napi fuvarért előfogattal együtt ide közel félmilliót kérnek. Ma mutatta be a vasútigazgatóság ezt az új találmányt a főváros közlekedési szakemberei és az újságírók előtt. Két hatalmas ígáló dübörögve vonatott be a »hegyi kompa«-ba egy kavicsral megrakott kocsit, amelyet így azután 70 mázsa terheléssel könnyedén szállított fel a fogaskerekű megfialított kávédarálója. A főpróba kitűnően sikerült; a hegyi kompa most már vidáman evezhet hegynek föl – völgynek le.” (Az Ujság, 1924. május 15.)

A teherszállítás tette lehetővé azt is, hogy 1948-ban a fogaskerekű vigye fel a Széchenyi-hegyre az egykori üttörő-, ma gyermekvasút szerelvényeit.

évében három ilyen működött, ezek Winterthurból érkeztek, majd 1875-ben az aarai gyárból gördült ki a negyedik, 1918-ban pedig ugyanonnan az ötödik.

Kissé szokatlan, hogy a szerelvényeken csak 1929-től lehetett állni, addig kizárólag ültek az utasok. A vonatok tetején álló vagy

állt a fogaskerekű alsó, városmajori végállomásánál. A svájci stílusú épület a felirattal együtt elpusztult a második világháború idején.

## MERÉNYLETEK

Az Állambiztonsági Szolgálatok Történeti Levéltára dokumentumai között található az a vizs-



„Hegyi kompa”: lovas kocsi szállítása fogaskerekűvel (1930-as évek)

gáló emberek látványa mai szemmel furcsának tűnik a fotókon, de fontos munkakört töltek be: őrk voltak a fékezők, akik azért a járművek tetején kaptak helyet, hogy jól belássák a pályát, és szükség esetén külön-külön tudják megállítani a szerelvényeket.

## A SZERELMES HŐS

A legenda szerint a fogaskerekű építője, a svájci származású Cathry Szaléz Ferenc mérnök azért telepedett le a Svábhegyen, mert beleszeretett egy magyar lányba. Ez igaz, azonban azt is hozzá kell tenni, hogy a bázeli fogaskerekű-cég ellen 1876-ban felszámolási eljárás indult Svájcban, Cathry

gálati anyag, amelyből kiderül, hogy a második világháború után több merénylet történt a fogaskerekű vonalán.

„1945 év őszén Szelepcsényi István és Saáry Ákos a budapesti fogaskerekű vasút sínjein talpfákat fektettek keresztbe. Ezzel a fogaskerekű vasút kiskitlatását akarták elérni, de mivel a kísérletük nem járt eredménnyel, ezt követően robbanóanyagot helyeztek el a vasút középső lukacsos sínjére, minek következtében robbanás folytán kigyulladt. 194? tavaszán Szelepcsényi István és Saáry Ákos a fogaskerekű ellen újabb merényletet terveztek. És ennek végrehajtása során Szelepcsényi István az egyik váltót átállította, a vasút sínjeinek rögzítő csavarjait leszedte, minek következtében a vasút kiskitlott és az első kocsi megrongálódott. Szelepcsényi Istvánt a fogaskerekű vasút kiskitlatásáért a fiatalkorúak bírósága dorgálásra ítélte.” (ÁBTL 3.1.9 V-90059 vizsgálati dosszié)

## SZÍNVALTOZÁSOK

Mint cikkünk elején írtuk, az elmúlt százötven évben háromszor újultak meg a szerelvények, és ezzel együtt a színük is változott. Kezdetben zöldek voltak, majd az 1929-es villamosítást követően sárgák lettek, végül 1973 óta piros kocsik közlekednek. A fogaskerekű létrejöttének 125. évfordulójára, 1994-ben felújítottak egy régi fogaskerekű-szerelvényt, amely azóta is nosztalgiajáratként üzemel.

Akik még több érdekességet, apró titkot szeretnének megtudni az idén 150 éves közlekedési eszközről, azoknak továbbra is ajánljuk a Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjtemény Fogaskerekű 150 című kiállításának megtekintését. A Közlekedési Múzeum makettjei, műtárgyai és fotói segítségével izgalmas időutazáson vehetnek részt a Zugligeti út 64.-be ellátogató vendégek.

F. G.



Fékezők a kocsik tetején a Karthauzi utca feletti hídon (1900)

nyok, majd az 1929 és 1973 közötti, amikor már villamosított járművek közlekedtek a Svábhegyen, végül pedig az 1973 óta tartó jelen állapot a mai szerelvényekkel. Az alábbiakban néhány érdekes adat segítségével hasonlítjuk össze ezeket az évtizedeket.

## A FOGASKERÉKŰ SEBESSÉGE

Gőzüzem idején (1874–1929): hegyemenetben (felfelé) 12 km/h, völgyemenetben (lefelé) 7,2 km/h.

Villamosítás után (1929–1973): hegyemenetben 12 km/h, völgyemenetben 12 km/h.

Felújítás után (1973–napjainkig): hegyemenetben 30 km/h, völgyemenetben 20 km/h.

## AZ UTAZÁS IDŐTARTAMA

Gőzüzem idején (1874–1929): hegyemenetben 21 perc, völgyemenetben 33 perc.

Villamosítás után (1929–1973): hegyemenetben 20 perc, völgyemenetben 20 perc.

Felújítás után (1973–napjainkig): hegyemenetben 18 perc, völgyemenetben 19 perc.

Mint látható, a Városmajorból a Svábhegyre történő eljutás fogaskerekűvel mindössze 3 perccel lett rövidebb százötven év alatt, de ennek az a fő oka, hogy eleinte nem volt annyi állomás, mint most. Laikusként azt is gondolhatnánk, hogy völgyemenetben gyorsabb a közlekedés, ám mivel hegynek lefelé tartva sokkal nagyobb volt a baleset veszélye, ezért jóval kisebb volt a szerelvények sebessége.

hetett. A mozdony teljesítménye 170 lóerő volt.

Villamosítás után (1929–1973): a vonatok jellegzetessége, hogy a kocsik a mozdonyra támaszkodott,



Villamosított szerelvény az 1930-as években

így csak egyetlen tengely volt. Nagy forgalom esetén egy átalakított, régi pótkocsi is üzembe állt. Az egytengelyű kocsiban 54, a pótkocsiban 36 ülőhely volt, az állóhelyeket is beleszámítva a vonat mintegy 200 utast tudott szállítani. A mozdony teljesítménye 280 lóerő volt.

Felújítás után (1973–napjainkig): az új vonatok motorkocsiból és vezetőállásos pótkocsiból állnak, két ilyen jármű mindig együtt közlekedik. A motorkocsiban 41, a pótkocsiban 49 ülőhely van, az állóhelyeket is beleszámítva 250 utast szállíthat a vonat. A motorkocsi teljesítménye 600 lóerő.

## TEHERSZÁLLÍTÁS, AVAGY A „HEGYI KOMPA”

Az 1874-ben útját megkezdő fogaskerekűt eleinte személyszállításra használták, de 1924-től komolyabb teher szállítására alkalmas szerelvények is készültek, amelyek építőanyagokat, fát, vendéglőkre árut, de akár lovas kocsit is felvittek a Svábhegyre, sokszor a lovakkal együtt. Erről számos lap írt, mások mellett Az Ujság, amely érdekes nevet is adott a kezdeményezésnek.

„A hegyi kompa teljesen új találmány. Nálunk a fogaskerekűvasút alkalmazza most először. Folyómenti emberek jól ismerik a speciális vízi járművet, amelyen kocsit, lovat, teherszállítványt, embert összezsúfolnak s amely azután a saját súlyától megindul egyik parttól a másikig. Ilyesféle a fogaskerekűvasút új teherszállítóifjja, amelyet hasonlóságánál fogva elmesén »hegyi kompa«-nak keresztelt el a feltalálója, Paulinyi Alfréd dr., a vasút üzemvezető igazgatója. A hegyi kompa a fogaskerekű személyszállító kocsijai elé fogott egy-két, esetleg három nyitott tehervagon, – ennyit bír el a szuszogó lokomotív egy útra – amelyre azután felraknak: akár tetőig megrakott teherautomobilt, akár zsúfolt társzerket az igavonó állatokkal együtt, akár pedig két személyautót, bútort, építési anyagot stb.-t. A kupékban zavartalanul ülnek az utasok, a nyoszörgő, pófogó mozdony pedig egyúttal tolja maga előtt a teherszállítványt is. Ez annál is nagyobb vívmány, mert a Svábhegy népsze-



Üttörővasút-kocsi „utazik” a fogaskerekűn 1948-ban

FOTO: KÖZLEKEDÉSI MÚZEUM



**MOM KULTURÁLIS KÖZPONT**  
Csörsz utca 18.  
momkult.hu  
06-1/319-9854/222-es mellék  
06-70/908-4105  
jegy@momkult.hu  
Jegyvétel: momkult.jegy.hu  
A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Sirály buli – szabadterei swing & boogie táncestek** nyáron (augusztus 28-ig) a Sirály sétányon minden szerdán 19.00–22.00. Az oktatók által tartott programhoz gyakorlott táncosok és kezdők is csatlakozhatnak. Kötelező öltözöt nincs!

**Füles Mester Panoptikuma** – Tóth József Füles, a Hegyvidék díszpolgára kiállítása. Megtekinthető: augusztus 5-ig.

**AMA** – American Music Abroad – koncert augusztus 1-jén 17.30. Az amerikai kortárs, valamint az egyetemes klasszikus zenei és kórusművészet kerül fókuszba amerikai középiskolai, valamint egyetemi zenekarok és énekek előadásában.

**Djabe** – koncert augusztus 8-án 20.00. A magyar jazzrock egyik kiemelkedő művelőjének koncertjén meghívott előadóként fellép Steve Hackett, a Genesis együttes korábbi basszusgitárosa.

**Nyári Kálmán: Egy koncert néhány év után** – szabadterei koncert a MOMkult kertjében augusztus 31-én 19.00. Vendégek: Berki Dave, Burai Renátó, Ditrői Benji, Horvát Béla, Horvát Béla jr., Nyári Zsolt, Radics Máté, Steve Sam.



**Zugligeti út 64.**  
lovasut.hu  
Jegyvétel: lovasut.jegy.hu  
A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Thai-magyar zenés est** július 24-én 19.00. A Moradokmai (thai) és a Puli (magyar) zenekar közös estje. Az egyedülálló koncert a magyar és thai zenei hagyományokat hivatott bemutatni és ápolni, valamint hidat képezni a két kultúra között. Lenyűgöző műsor, páratlan hangulat és felejthetetlen pillanatok várnak mindenkit a világszenei eseményen. Jegyár: 2500 Ft (14 év alatt ingyenes). Jegyvásárlás: lovasut.jegy.hu.

**Psszt! Némafilmvetítések** élő zenével. Zongorán játszik: Répászky Miklós Dániel. A hosszú, meleg, budapesti nyári estéken mi is lehetne jobb program, mint a fákkal körüldött zugligeti Lóvasút klasszikus némafilmeket nézni! Július 25. 18.00 Klasszikus rajzfilmek. Augusztus 8. 19.00 Bohémek (1926, eredeti címe: La Bohème). Augusztus 22. 18.00 Klasszikus rajzfilmek. Beltéri program! A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött: lovasut.jegy.hu.



**BARABÁS VILLA**  
Városmajos utca 44.  
barabasvilla.hu  
A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Different Perspectives from Cuba** – Daniel Casanova Ribalta fotókiállításának megnyitója július 18-án 9.00. Megtekinthető: július 22–25-ig 19.00–18.00, július 29-én 9.00–16.00, július 30-án 16.00–20.00. A belépés díjtalan.

**Dóra Emese és Kamilla Hu-Yang kiállításának megnyitója** augusztus 5-én 19.00. Megtekinthető: augusztus 29-ig, nyitvatartási időben. A belépés díjtalan.

Állandó nyári programok

**Zumba Gold** – tanfolyam hétfőnként 11.00–12.00. Állandó órák –

bármikor lehet csatlakozni! Oktató: Gáspárfalvi Szabolcs. Kinek szói? A Zumba Gold program kifejezetten az idősebb korosztálynak készült, így alacsonyabb intenzitású és egyszerűbb mozdulatokat tartalmaz az eredeti Zumba-órához képest. Hogyan működik? Jó hangulatú latin és karibi zenék, egyszerű, könnyen követhető mozdulatok, széles mosoly! Túl van már néhány x-en, szeretne mozogni, tetszik a Zumba, de túl gyors? Akkor a Zumba Goldot önnek találták ki! Miért jó? A Zumba Gold program jótékony hatással van a szív- és érrendszerre, az izomzat erejére és rugalmasságára, az egyensúlyra, a testtudatra, a jókedvre és az önbizalomra. Helyszín: gyönyörű, parkettás, légkondicionált, tágas terem. Részvételi díj és további információ: 06-20/418-1091, www.salsamojito.hu, info@salsamojito.hu.

**Meridiántorna** július 24-től ismét, szerdánként 9.30–10.30. A 3-1-2 meridiántorna az egészséges ember életenergia-áramlását segíti megteremteni. Az egész testre jótékony hatást kiváltó mozgást a megelőzés, egészségfenntartás, gyógyulás érdekében végzik az érdeklődők, akik heti rendszerességgel ismerkedhetnek meg a dr. Eöry Ajándok által kidolgozott tornával. A részvétel ingyenes. További információ: 06-1/500-3819.

**Gyermek-ballet-tanfolyam** szeptembertől újral Grace Ballet mozgásművészeti képzés. Minden kislányban él egy balerina, akit érdemes előcsalogatni! Jelentkezés a 2024–2025-ös tanévre: www.graceballet.hu/kapcsolat. További információ: 06-30/994-3118, info@graceballet.hu.



**Hollós út 5.**  
06-1/395-8284  
jokaiklub.hu  
Jegyvétel: jokaiklub.jegy.hu  
A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Aki a kékes égbe néz** – Gerzson Sarolta fotóművész kiállítása. Megtekinthető: augusztus 31-ig, előre egyeztetett időpontban. Információ: 06-1/395-8284.

**Új! Svábhegyi Adok-veszek!** Első alkalom: augusztus 31. 9.00–13.00. Fókuszban az iskolakezdés! Ehhez kapcsolódó holmik vására, cseréje az újrahasznosítás jegyében, de szinte minden más is árusítható. Családok és magánzemélyek részére egy asztal ára: 1000 Ft. Már lehet regisztrálni: jokaiklub@jokaiklub.hu. A jó hangulatról is gondoskodik a szervező, a vásár idején egész nap bográcsos paprikás krumpli és gofirpartit várja az érdeklődőket a P7 Pizza & Cafében, a Jókai Klubban.

**Új! Szeptemberfeszt a Jókai Klubban** szeptember 13–15-én. Fesztiválhangulat, sváb és ír zene, tánc, többféle sült kolbász, bajor és ír sörkülönlegességek várják az érdeklődőket. A részletes program hamarosan a honlapon és a „JÓKAI KLUB – Kultúra magasan” Facebook-oldalon olvasható.

**Lélektánc** hétfőn 18.30–19.30. Érkezés minimum 15 perccel korábban! Egyszerű lépésekből álló, könnyed, légzéstechnikával kombinált nyújtómozdulatok, stresszoldás. Keresztény imákra hangolt, felemelő zenére komponált, légies mozdulatokkal tarkított, nőiességfejlesztő tánc-koreográfiák. A tánc útján imádkozás a békéért. Ajánlott: 12 éves kortól. Időpontok: július 22., valamint július 29., amikor egy különleges nyárzáró alkalom lesz. Információ: lelektanc.tanfolyam@gmail.com.

**Az élet szép!** Hegyvidéki Nyugdíjasklub szerdán 10.30–12.00. Előadások, aktív egészségmegőrzés, izgalmas úti beszámolók, rendszeres kézműves foglalkozások, kvíz- és játékdélutánok. A program regisztrációhoz kötött: jokaiklub@jokaiklub.hu vagy 06-1/395-8284. A XII. kerületi nyugdíjasoknak ingyenes, más kerületekből érkezőknek a részvételi díja 1000 Ft/fő/alkalom. A klub szeptemberben folytatja munkáját.

**NTC School Budapest** (holland bölcsőde-óvoda) 20 hónapos és 4 éves kor közöttieknek kedden 8.30–14.30, pénteken 8.30–11.30. Holland tanmenet szerinti foglalkozások flamand és holland anyanyelvű családoknak. Vezető: Bori Martina (06-30/241-2546, lesbories@t-online.hu). A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**Kung fu** kedden és csütörtökön 17.00–19.00. A Leung Ting Wing Tsun Kung Fu tradicionális kínai harcművészet, az egyetlen, amit egy hölgy fejlesztett ki. A stílus lehetőséget ad egy gyengébbnek megvédenie magát erősebb támadójával szemben. Vezető: Si-hing Tamás Péter (3. mestert fokozat). Telefonszám: 06-30/952-2444.

**Csiri-biri torna** csütörtökön 9.30–10.15. Az országos népszerűségnek örvendő Csiri-biri mozgásfejlesztő torna olyan 45 perces, irányított foglalkozás, dalokkal, mondókkal, amin a gyermek a hétköznapitól eltérő mozgásformákkal ismerkedhet meg, amelyek fejlesztik a figyelmét, egyensúlyérzékét, nagy- és finommozgásait, koordinációs készségét, ritmusérzékét, zenei hallását és társas kapcsolatát. A 2005 óta országos népszerűségnek örvendő, védjeggyel szabadalmaztatott torna vidám, lendületes, mozgalmos, pergő ritmusú foglalkozás, amin a gyerekek gyermek-társasághoz szokhatnak, bátrabbá, nyitottabbá, kezdeményezőbbé válhatnak. Mivel a tornafoglalkozások nem egymásra épülnek, év közben bármikor lehet csatlakozni. Előzetes jelentkezés nem szükséges. Bővebb információ: Orszáczky Ildikó, www.csiri-biri.hu, info@csiribiri.hu. A foglalkozások szeptemberben újraindulnak.

**Művészi torna** szombaton 9.30–11.30. Mozgáskoordináció- és ritmusérzék-fejlesztő gimnasztika Berczik Sára módszere alapján. Vezető: Pataki Rita mozgáspedagógus. Telefonszám: 06-30/483-1897. E-mail-cím: patakiri@gmail.com. A foglalkozások szeptembertől indulnak ismét.

**Harmónia Táncklub** – társastáncanfolyam vasárnap 13.30–20.00. Kezdő versenytánc, felnőtt-tánciskola. Vezető: Székely Attila táncművész. Információ: 06-30/952-9477. www.harmoniatancklub.hu. A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**Zumba felnőtteknek** kedden és csütörtökön 20.00–21.00. Egyszerű, de eredeti és izgalmas latin mozdulatokkal, fülbemászó ritmusokkal. Vezető: Németh Krisztina okleveles aerobik- és zumbaoktató. Telefonszám: 06-20/549-0893. A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**FitMind** hétfőn 8.30–9.30. Egy nyugodt, csendes, elmélyült óra a nagyteremben. „Hagyd kint a telefont, a zajt, és adj egy órát magadnak!” Vezetetlen óra a nyugalom jegyében. A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**FitBody** szerdán 8.00–9.00. Heti egészségmegőrző, alakformáló, preventív edzésprogram. Vezető: Barta Sylvia aerobikoktató és FitDance-oktató. Telefonszám: 06-30/625-6065. A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**FitDance** kezdőknek, újrakezdőknek szerdán 9.00–10.00. Ízületkímélő, táncos mozgás latin zenére, egyszerű, de látványos koreográfiákkal, korhatár nélkül. Vezető: Barta Sylvia aerobikoktató és FitDance-oktató. Telefonszám: 06-30/625-6065. A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**FitBall gerinctorna** pénteken 8.30–9.30. A FitBall segítségével harmonikusan fejleszthető a kondíció és a koordinációs képesség, az egyensúlyozó képesség, valamint a gerinc, a hát és a törzs izmai. Hatékony a különféle eredetű hát- és derékfájdások megszüntetésében, így iskoláskorú gyerekeknek, aktív dolgozóknak és idősebbeknek egyaránt ajánlott. Vezető: Barta Sylvia aerobikoktató és FitDance-oktató. Telefonszám: 06-30/625-6065. A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**Kagami-ryu** harcművészeti edzések szerdán 18.30–20.30. A samurájradk útja, ami más fegyverekkel és karatealappal kezdődik.

A Jókai Klub Dojo az ország egyik legrégebben – egy helyen – működő közössége. Az edzések baráti hangulatúak, mindenki önmagához képest teljesít, nincsenek versenyek, sem kötelező vizsgák. A tréningekre 18 és 60 év közötti hölgyeket és férfiakat vár az edzésvezető: Horváth Attila (4 dan). Információ: 06-20/945-3901, www.jokaiklubdojo.hu, www.kagamiryu.hu. A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**Babui Yoga.** Kedden 9.00–10.00 Yoga Glow. Csütörtökön 18.30–19.30 Napzáró Soft Flow. A reggeli Yoga Glow-órákon a tradicionális hathajóga-elemeket dinamikus erősítőszorozatok és pilateselemek kombinálják, és nagy hangsúly lesz a nyújtáson. Az óra végére kívül-belül „ragyognak” majd a résztvevők. Az esti Soft Flow-órákon inkább a nyújtásokról és a csavarásokról a főszerep, de erősítő-, dinamikus elemeket is tartalmaznak. Tökéletes zárása a napnak, kellemesen megnyugtat az egész napos pörgés után. Minden órát minihangfürdő és relaxáció zár. A foglalkozásokat vezeti: Kovács-Siklósi Melinda. Részletes információ: a „Babui Yoga és Photo” Facebook-oldalon, valamint az adott jógaóra eseményénél. Bejelentkezés: a babuiyoga@gmail.com e-mail-címen vagy a Facebookon üzenetben, Messengeren vagy az eseménynél. A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**Bridzsklub** szerdán 13.30–18.00. A tagok olyan új érdeklődőket várnak, akik a klub törzstagságához hasonlóan magas színvonalon üzik ezt a sportot. Klubvezető: dr. Kis Géza (06-20/933-9665). A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.

**Jókai Nyugdíjasklub** minden hónap első és harmadik csütörtökén 14.30–16.30. Szabadterei és beltéri programok, kultúra, egészségmegőrzés, vidám társaság, tartalmas előadások, színvonalas szórakozás, családi közösség. Havonta a harmadik csütörtökön zenés-táncos összejövetel. A klub várja új tagjait, a csatlakozási szándékkal és a programokkal kapcsolatban a nyugdíjasklub

vezetőjét, Dobos Ilonát lehet keresni a 06-30/422-5682-es telefonszámon. A foglalkozások szeptembertől folytatódnak.



**Törpe utca 2.**  
06-1/202-2509  
info@kulturalisszalon.hu  
kulturalisszalon.hu  
Jegyvétel:  
kulturalisszalon.jegy.hu  
A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Hegyvidék kártyával** számos program ingyenesen vagy kedvezményesen látogatható. A kártya érvényességét a rendezvények előtt, belépéskor ellenőrzik a munkatársak. A termék befogadóképességére való tekintettel több programnál is fel van tüntetve, hogy előzetes regisztráció szükséges. A részvételt az info@kulturalisszalon.hu e-mail-címen, a 06-1/202-2509-es telefonszámon vagy személyesen, az infópultnál lehet jelezni. Regisztráció nélkül a férőhelyek függvényében tudja fogadni a szalon a látogatókat a rendezvényeken.

**Az erőszakmentes kommunikáció alapjai** – tréning július 22-én 9.00–17.00. A programon részt vevők az életben előforduló konfliktusok békés elrendezésére kapnak megoldási javaslatokat a csoportmunka során. A tréninget vezeti: Rambala Éva, az Erőszakmentes Kommunikáció Alapítvány elnöke. Jegyár: 18 000 Ft/fő, XII. kerületieknek Hegyvidék kártyával 15 000 Ft.

**Csáky Andrea Klára kiállítása** akvarelltechnikával készített botanikai illusztrációiból. Az alkotó a férjétől, William Sanderstől tanulta az alapokat Kanadában. Igazi kirándulás, kaland, kintről befelé haladva, sokszor

megrendítő, alázatra sarkalló felfedezésekkel. Megállni egy pillanatra, elidőzni a természet adta szépségben, amiből nap mint nap lehet töltekezni. A kiállítás megtekinthető: július 29-ig, a programok függvényében.

**„Szentől szemben”** – Tóth László fotókiállításának megnyitója július 31-én 18.00. Tóth László fotókat mindig érdekelték a madarak. Ha ideje engedi, a Bükk Nemzeti Parkhoz tartozó Borsodi Mezőség Tájvédelmi Körzet, vagy másik nevén a Kis-Hortobágy természetvédelmi munkáiban segít be önkéntesként. Fotósként természetes volt számára, hogy a madarakról is készítsen felvételeket. A kiállítás megtekinthető: október 1-jéig, a programok függvényében. A belépés díjtalan.

**ZENÉLŐ BUDAPEST**  
Július 19. 19.00 **Örökzöld klasszikusok** – Götz Nándor és a Capriccio vonósnyegyes műsora. Az együttes 2015 óta szerepel rendszeresen a Zenélő Budapest koncertsorozatában. Repertoárjában a klasszikus zenei irodalom legszebb műveit szólaltatja meg, főként Götz Nándor átirataiban. Az egyedi hangszer-összeállítás különleges hangzásvilággal fogalmazza meg a rövid mesterművekből álló műsort, amely izgalmas zenei kalandozás a több száz éven átívelő stíluskorszakok között. A művészek a kamarazenélés mellett zenekari tagok is Budapest vezető együttesekben. Közreműködik: Götz Nándor – szoprán-saxofon, Végh Dóra, Illésfalvi Edit – hegedű, Harmath Mária – mlyhegedű és Pleszkán Mariann – cselló.

**Július 26. 19.00 La Campanella.** A nemzetközi viszonylatban is unikális műsort három harangjátékos és egy fuvaloművész adja elő. Felcsendülnek a többi között Mozart Varázsfuvalójának, Paganini La Campanellájának, Bizet Carmen Fantáziájának és Az arles-i lány című operájának dallamai. A feldolgozások hangzása a régmúlt idők toronyórait idézi, sok zenei humorral és meglepetéssel. Közreműködik: Herboly László, Iván Gábor, Maros Ádám – harangjáték és ütőhangszerek, Vámosi-Nagy Zsuzsa – fuvaló.

**„Szentől szemben”**

2024  
07  
31  
18:00

**Tóth László**  
fotókiállításának  
megnyitója

A kiállítás október 01-ig tekinthető meg a programok függvényében.  
Jegyinfo// ingyenes

Helyszín:  
Hegyvidéki Kulturális Szalon  
1124 Budapest, Törpe u. 2.

**Augusztus 2. 19.00 Blue Rondo.** A Götz Saxophone Quartet 2001-ben alakult. Repertoárja saját feldolgozásokból és kompozíciókból épül fel a klasszikus és jazz műfajban. Sounds at an Exhibition című lemeze 2005-ben jelent meg. Több mint ötszáz koncertet adott Magyarországon, 2006-ban Japánban turnézott. 2015 óta a Zenélő Budapest fesztivál rendszeres résztvevője. Virtuóz előadómódja ötvözi a klasszikus és jazzszaxofonozás elemeit. Tagjai: Götz Nándor szoprán-, Kedl László alt-, Szűcs Zoltán tenor- és Bajusznaics Mihály baritonszaxofonos.

**Augusztus 9. 19.00 Latin lélek** – a legjobb dalok Mexikóból, Argentínából, Spanyolországból, Olaszországból. Előadó: Manuel Betancourt Camino (bariton). Közreműködik: Sebastian Ramirez Sando (zongora).

**Augusztus 16. 19.00 Káldi Kiss András operaénekes és a Con Fuoco klarinétkvartett.** Az együttes 2015 óta koncertezik ebben a különleges formációban. Az egyedi hangszerelés lehetővé teszi, hogy a magyar romantika remekműveiből válogasson repertoárjában. Káldi Kiss Andrást, a Magyar Állami Operaház magánénekesét a Nemzeti Filharmonikusok, a Concerto Budapest, a Danubia Zenekar és a Magyar Állami Operaház zenekarának fúvósai kísérik. Erkel Ferenc, Liszt Ferenc művei, valamint népdalfeldolgozások hangzóknak el Götz Nándor átírataiban.

A Zenélő Budapest rendezvénytársaság művészeti vezetője: Götz Nándor szaxofonművész. Támogató: a Hegyvidék Főutcája Egyesület. Helyszín: a Hegyvidéki Kulturális Szalon előtti tér. A belépés díjtalan.

**Zenélő Budapest – gyerekprogramok péntekenként.** Zenélj velünk! – interaktív gyerekfoglalkozás július 19-én 17 órakor. A Zenélő Budapest rendezvénytársaság művészeti vezetője: Götz Nándor szaxofonművész. Támogatók: Nemzeti Kulturális Alap és a Hegyvidék Főutcája Egyesület. Helyszín: a Hegyvidéki Kulturális Szalon előtti tér. A belépés díjtalan. A rendezvénytársaság további alkalma-

inak időpontjai: július 26., augusztus 2., 9., 16.

**Zenélő Budapest – gyerekprogramok szombatonként.** Július 20. 10.00–11.00 Zenélj velünk! Óriás hangszer – interaktív gyerekfoglalkozás. 11.00–12.00 Mesekoncert a Campanelli ütőegyüttessel. A Zenélő Budapest rendezvénytársaság művészeti vezetője: Götz Nándor szaxofonművész. Támogatók: Nemzeti Kulturális Alap és a Hegyvidék Főutcája Egyesület. Helyszín: a Hegyvidéki Kulturális Szalon előtti tér. A belépés díjtalan. A rendezvénytársaság további alkalmainak időpontjai: július 27., augusztus 3. (A különleges zeneszerszámokról és bemutatásukról lapunk 11. oldalán olvashatnak bővebben!)

#### NYÁRESTI KONCERTEK

**Július 27. 19.00 Cardinal Együttes.** Az együttes 2021 decemberében alakult, jelenlegi felállásban 2023 június óta dolgozik. Repertoárjában magyar népdalfeldolgozások (időnként hangszeres improvizációkkal fűszerezve), világszenei alkotások (elsősorban tradicionális macedón dalok) és moldvai dallamok szerepelnek, valamint saját darabok is készülöben vannak. Az együttes az éneket hegedűvel, fúvós hangszerekkel, harmonikával, akusztikus gitárral, bőgővel/basszusgitárral és dobbal kíséri. Helyszín: a Hegyvidéki Kulturális Szalon előtti tér. A belépés díjtalan.

**Augusztus 10. 19.00 Zenés időutazás.** A musicalirodalom közkedvelt klasszikusai, örökzöld hazai és külföldi popdalok, valamint a legismertebb filmzenei slágerek csendülnek fel a Madách Színház két fiatal színésznő koncertjén. Zambó Brigitta és Szaszák Zsolt személyes hangvételű műsora – a különböző műfajok közötti változatos kalandozásnak köszönhetően – különleges zenei csemegét és felhőtlen szórakozást tartogat minden korosztály számára. Helyszín: a Hegyvidéki Kulturális Szalon előtti tér. A belépés díjtalan.

**Augusztus 24. 19.00 Brazil örökzöldek a Copacabanáról.** Fűszeres, nyáresti hangulatú koncert, amin az

50-es, 60-as évek világot bejáró brazil dalai hangoznak el. A fülbemászó dallamokat mindenki ismeri valahonnan. Előadók: Kóvári Eszter Sára – ének, Peltzer Ferenc – gitár, baszusgitár, Szakács István – billentyű, Tóth Benedek – dob, konga. Helyszín: a Hegyvidéki Kulturális Szalon előtti tér. A belépés díjtalan.

#### Szabadtéri mozgásformák

**Egészségmegőrző erdőjárás a budai hegyekben** szerdán, szombat és vasárnap 9.30. A Hegyvidéki Szomszédok közösségfejlesztő önkéntescsoport programja. Információ: T. Magdi, 06-70/576-7253.



**Királyhágó tér 10.**  
hegyvidekgaleria.hu  
Jegyvétel:  
hegyvidekgaleria.jegy.hu

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Munkácsy-díj 2024.** Az 1950-ben alapított Munkácsy Mihály-díj kiemelkedő képzőművészeti tevékenység elismerésére adományozható állami kitüntetés, egy évben legfeljebb heten kaphatják meg. A Hegyvidék Galéria 2017 óta csoportos tárlaton mutatja be az adott esztendőben díjazott művészeket. A kiállítás a jelen magyar képzőművészet folyamatairól, a kulturális kormányzat és a szakma által támogatott, felismert trendekről mutat képet, segíti a szakma és a nagyközönség tájékozódását. Az idén kitüntetett alkotók: Babusa János szobrászművész, Bánki Ákos festőművész, Nagy Barbara képzőművész, Nagy Gabriella festőművész, Pelles Róbert festőművész, Szerényi Gábor grafikusművész és Uray-Szépfalvi Ágnes festőművész. A kiállítás megtekinthető: július 20-ig, keddtől péntekig 10.00–18.00, szombaton 10.00–14.00. A belépés díjtalan. (A tárlatról és a művészekről előző lap számunkban olvashattak!)



**GALÉRIA 12 KÁVÉSZÓ ÉS BORBÁR**  
Hajnóczy József utca 21.  
galeria12.hu

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Nyár, zene, tánc** – a Galéria 12 Egyesület képzőművészeinek csoportos kiállítása. Az alkotók: Angyal Júlia, Borza Teréz, Holló Katalin, Kádár Katalin, Maczkó Erzsébet, Makkai Kovács Beatrix, Makkai Márta, Németh Andrea, Orient Enikő, Pázmány Ágnes, Ruttka Andrea, Szamos Iván, Széchy Beáta, Tóth József Füles, Vida Zsuzsa, Vörös Valéria. A kiállítás megtekinthető: augusztus 3-ig, naponta 16.00–22.00 (szerdán és vasárnap zárva).



**Zugligeti út 64.**  
info@hegytortenet.hu  
helytortenetigujtemeny.hu

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Fogaskerekű 150** – a Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjtemény és a Magyar Műszaki és Közlekedési Múzeum közös kiállítása. A tárlaton a látogatók megismerkedhetnek az idén 150 éves svábhegyi fogaskerekű vasút történetével a kezdetektől napjainkig. Archiv képek és eredeti műtárgyak, a Magyar Műszaki és Közlekedési Múzeum gyűjteményéből származó egykori eszközök, vonatjegyek, más műtárgyak és többféle fogaskerekű-makett láthatók a vitrinekben. Egy különleges installáció a fogas útvonalának állomásait jeleníti meg izgalmas térbeli vizuális formában. A kiállítás megtekinthető: szerdától vasárnapig 10.00–18.00. A belépés díjtalan.



**BAJOR GIZI SZÍNHÁZ**  
Stromfeld Aurél út 16.  
oszmi.hu

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Nyári tábor a Bajor Gizi Színház múzeumban** augusztus 12–16-ig, naponta 8.30–17.30. A foglalkozások időpontja: 9.00–16.00. A gyerekek öt napra birtokba vehetik a legendás színésznő egykori villaépületét és kertjét, hogy a színházi világ megannyi kulisszatitkával ismerkedjenek. A program visszatérő szakmai közreműködője: Elek Ányos. Téma: szerepjátékok, helyzetgyakorlatok, jelmezes öltözködés, múzeumi felfedezőútúra Bajor Gizi nyomában. Az utolsó napon bemutató lesz a hozzátartozóknak. Korosztály: 7–12 év (7 év: az első osztályt már elvégző gyerekek). Részvételi díj: 50 000 Ft/fő (az összeg a programok és a háromszori étkezés költségét tartalmazza). Jelentkezés és további részletek: Szébenyi Ágnes – szebenyi.agnes@oszmi.hu vagy 06-30/317-1671.

#### Kiállítások

A Kulisszák között (Az olvasópróbatól a premierig), a „Szép ház, nagy park közepén...”, a Magyar nyelvű színjátszás Petőfi korában 1823–1849, a Csillagok között – Pillanatképek a 70 éves Astra Bábegyüttés életéből (szeptember 1-jéig), valamint a Büchner a magyar színpadon kiállítások megtekinthetők: szerdától vasárnapig 10.00–18.00.



**EGYSZÜLŐS KÖZPONT**  
(BUDA)

Magyar jakobinusok tere 1.  
06-20/611-0725  
egyszulo@egyszulo.hu  
egyszulo.hu

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

A programok és a szolgáltatások Egyszülős Kártyával ingyenesen vagy kedvezményesen vehetők igénybe. A programok idejére gyermekfelügyelet biztosított, az erre vonatkozó igényt az egyszulo@egyszulo.hu e-mail-címen kell jelezni.

**Jogi tanácsadás** kedden 15.00–17.00. Ingyenes tanácsadás személyesen, online és telefonon a nehéz jogi problémával szembesülő egyedülálló szülőknek. A tanácsadás 20-30 perces konzultációt biztosít, a probléma komplexitásától függően. Nem jelent jogi képviselést, sem okiratok kitöltését, szerkesztését! Jelentkezés: egyszulo@egyszulo.hu.

**Ringató** szerdán 10.00–10.30. A foglalkozás vezetője, Lukoczky Csilla 3 éves korig várja a legkisebbeket és szüleiket. Szerdánként játékos és ismerkedés egymással és a zenei hangokkal, a zene örömeivel. Ének, ölbéli játékok, rácsodálkozás a hangszerek hangjára, sok mókázás! Részvételi díj: 1800 Ft. Jelentkezés: csilla.lukoczky@gmail.com.

**Menő-manó élménytorna** csütörtökön 10.00–11.00. Játékos, mozgásos foglalkozás mondókákkal, énekekkel, ritmushangszerekkel, mozgásfejlesztő eszközökkel, ügyességi pályával 1–3 éves korú gyerekek részére, szülői kísérettel.

Lapunk az interneten is olvasható:  
[www.hegyvidekujsag.hu](http://www.hegyvidekujsag.hu)

**TUDTA?**

**Már lehet pályázni az új Otthonfelújítási Programra.**

## Hasznos vagy káros a csiga?

Már a hegyvidéki kertekben is egyre gyakoribb vendégek a különböző csigák. Nem szeretjük őket, pedig hasznuk is van, sőt, akadnak köztük védett fajok. Mit tehetünk a távol tartásuk érdekében?

A hegyvidéki hobbikertészek évtizedeken át értetlenül álltak a cikkek tucatjait ihlető „csigaproblémával” szemben, hiszen minket nagyrészt elkerültek ezek a puhatestűek. Aztán megjelentek az első példányok, amiket a gyerekek gondosan megmentettek, ha a járdára tévedtek. Először finoman megkocogtatták a csigabiga házát, hogy a lakója vissza húzódjon, majd óvatosan egy közeli bozótba vitték őket, anélkül, hogy durván „feltepték” volna az aszfalról. Manapság azonban már senki sem örül őszintén, ha a mentett csiga a kertjébe téved, mert sokan vannak, és bizony károkat is okoznak.

Családi állapotát tekintve alapvetően kétféle csigával találkozhatunk: a házasal és a meztelennel. A meztelen viszonylag könnyen elkülöníthető és jellemezhető, de jó tudni, hogy belőlük is sokféle van. Egyes fajok bomló szerves törmelékkel táplálkoznak, és nem okoznak kárt a kertben, mások ugyan fogyasztanak zöld növényeket, de ez ritkán éri el a hobbikertészi ingerküszöböt.

A legádázabb kártevő a barna színű spanyol csupaszcsiga, amely negyven éve csúszott be az országba, és azóta igencsak elszaporodott. Ahol nagyobb példányszámokban jelenik meg, ott akár egy egész veteményest képes tarra rágni egyetlen éjszaka alatt.

A házas csigák besorolása kapcsán nehezebb a helyzet, mert közéjük tartozik az éticsiga, amely védett faj hazánkban, így elpusztítása természetkárosításnak minősül, és alapesetben példányonként 2000 forintos bírságot, vagy akár börtönbüntetést is érhet. Mindamellett a kifejtett példá-

sonlítanak ugyan az éticsigára, de sem elfogyasztani, sem kémélni nem tanácsos őket. Velük gyakran találkozunk a kertben, különösen a sűrűn beültetett, nedves sarkokban, ahol az árnyat adó levelek alatt vagy a sűrű aljnövényzetben vészeli át a nap legmelegebb óráit, aztán táplálkozni indulnak, és bár a tempójuk legendásan komótos, mégis sok bosszúságot képesek okozni.

A kertészeti portálok több ötletet ajánlanak a csigák távol tartására. A leghatékonyabbak kevésbé javasolhatók a Hegyvidéken: a különböző csigaevő kacsák, a

Hasonlóan hatásos lehet az apróra tört tojásbé, ami a talajba mosódva a növényeknek is hasznos tápanyagot biztosít. Ezeknek a módszereknek a hátránya, hogy folyamatos éberséget igényel a határvonal fenntartása, pótlása minden eső vagy kerti munka után.

Szintén a mechanikus növényvédelem kellékárába tartozik, ha összegyűjtjük a csigákat, és egy távoli vidékre száműzzük őket, ahonnan a szezon végéig már nem térnek vissza a kertvárosba. A gyűjtést segítheti, ha sör-, tejsavó- vagy élesztőtartalmú csalétket helyezünk ki, ami – néhol, néha – valóban tömegével vonzza a puhatestűeket. A vakond ellen ajánlott módszer – fülön csipni és átadni a szomszéd kertjébe – a csigánál sem működik, mert vagy így, vagy úgy, de visszajön.

Az inváziós spanyol csupaszcsigánál indokolt lehet a drasztikus irtás, amit hajnalban vagy este tudunk a leghatékonyabban elvégezni. Ilyenkor az előmerészkező példányokat egyesével beszózzuk: ez a pusztulásukat okozza, és nem igényel a kertet vagy más élőlényeket károsító vegyszerek beavatkozását.

A lelegegységesebb megoldás, ha a kert természetes eszközeivel védekezünk a csigák ellen. Például a fokhagyma és a metélőhagyma (snidling) erős aromájával távol tartja őket. Hasonlóan működik a rozmaryn, a menta és a zsálya is, ráadásul ezek erős növekedésű fűszernövények, így nem kell külön erőfeszítéseket tenni a nevelésük érdekében. Hatékony megoldás lehet a kert rejtett sarkába épített farakás is, amely önmagában még nem veszélyes a csigákra, de ha meglepszik benne egy sün, akkor elfelejthetjük a csigainváziót.

(Barta)



Általában a sűrű aljnövényzetben vészeli át a legmelegebb órákat

nyok gyűjtése – étkezési céllal – tavasszal engedélyezett, de csak meghatározott időszakban és korlátozott mennyiségben. Ráadásul az éticsiga megeshi a többi csiga petéjét, így közvetlen hasznát is hajt a kertben!

Vannak más házas csigák, amik méretükben és színezetükben ha-

vegyszerek, valamint a fonalféregfertőzéses biológiai hadviselés alkalmazásától jobb, ha eltekin-tünk.

Ha maró mésszel vagy hamuval szórjuk körbe a konyhakertet, akkor a csigák elkerülnek, mert nyálkás haslábbal nem merészkednek rá ezekre a védvonalakra.

## Ma még különlegesség a csüngő mályva

A forró nyári időszakban könnyű elképzelni, hogy nálunk is meghonosodnak a ma még trópusi, szubtrópusi, mediterrán dísznövényként számoltartott fajok. Ilyen virág lehet a *Malvaviscus*

*penduliflorus*, amelynek még nincs magyar neve. A tudományos név fordítása: csüngő virágú mályva. Ráadásul olyan mályva, ami ragacsos, illatos nedvet termel. Ez a nedv a felhasználásának egyik kulcsa is, hiszen virágából és terméséből gyógyhatásúnak tartott teát lehet főzni.

Ehető virágai saláták díszítésére is használhatók. Mivel nedve természetes festék, érdemes óvatosan bánni vele, nehogy megszínezzék ruhánkat. Különleges, sohasem kinyíló virágai miatt külföldön hívják alvó hibiszkusznak, élénkvirós színe alapján tűznyílak, tűzoltóvirágnak vagy töröksipkának.

A növény a hibiszkuszok rokona. Laza szerkezetű, legfeljebb egy méter magas, örökzöld bokrot nevel, amelyen elszórtan nyílnak a piros, ritkábban halvány rózsaszín virágok. Valószínűleg Mexikóból és az Egyesült Államok déli vidékéről származik, de ma már a meleg égövben mindenütt meggyökeresedett, Ausztráliától Afrikán át a Földközi-tenger térségéig.

Nálunk akkor honosodhat meg, ha megvédjük a téli fagyoktól, és

nyáron rendszeresen öntözzük. A legmelegebb hónapokban klímánk tökéletesen megfelel neki, akár a szabadban is tarthatjuk, napsütötte vagy félárnyékos helyen. Ott érzi jól magát, ahol a leanderek és a



Virágai sohasem nyílnak ki

keretekben egyre gyakrabban felbukkanó banánok is.

Beszerzése ma még nem könnyű, bár időről időre felbukkan a kuriózumokkal is foglalkozó kertészetekben. Ha már van egy tővünk, akkor szaporítása dugványozással a legégetesebb. Téli a szobában található számára menedéket, de ilyenkor is érdemes ablak mellett, világos helyen tartani, különben legyengül, hajtásai megnyúlnak. A csüngő mályva ma még különlegesség, de könnyen lehet, hogy egy évtized múlva már megszokott látványt nyújt majd a Hegyvidéken.

B.

## Az év „slágere” a seprence

Ha valaki a Hegyvidéken él, egészen bizonyos, hogy már találkozott seprencével. A fészkesvirágzatúak közé tartozó egynyári faj milliós szám virágzik kertekben, parkokban és a XII. kerület természetközeli réjtjein.

Nevezhetnénk akár inváziós növénynek is, de nem szoktuk, mert látványos térnyerése már évszázadokkal ezelőtt lezajlott. Észak-Amerikában őshonos, onnan került az első példány az Öreg

termékenyítés nélküli magot nevel. Ezzel a módszerrel az anyató akár százezer (!) utódot is eltart, és ezek mindegyike tökéletesen azonos genetikai állománnyal rendelkezik. Furcsa belegondolni, hogy egy tágas réten hullámzó seprencetenger nemcsak kinézetében hasonló, hanem nagy valószínűséggel genetikailag is teljesen azonos klónokból áll.

Az idei év időjárási viszonyai különösen kedveztek neki, mert

laza és légies bokrétát szemlélve könnyebb elfogadni, hogy miért volt a tisztaság és ártatlanság egyik szimbóluma ez a veszélyes gyomnövény, és megfigyelhetjük a hervadó virágokat is, amik fehér szakállhoz hasonlatosak, mielőtt végleg leperregnek szirmaik.

Ez a szörsterű látvány ihlette meg Linnét, a svéd botanikust, amikor az „Erigeron” tudományos nevet adta a nemzetségnek, ami az ógörög „hajnal” és „öreg ember”

## Minden kertben szívesen futnak a loncok

A lonc név mögött megannyi különböző megjelenésű növény rejtőzik, ezek között biztosan akad olyan, amivel feldobhatjuk kertünk megjelenését. Amikor épp nincs ötletünk, csak sétáljunk egyet estefelé a Hegyvidék utcáin, és biztosan felkapjuk a fejünket a nyári illatfelhők valamelyikére. Ha körülnézünk, jó eséllyel találunk a közelben csinos loncvirágokat.

A tudományos nevén *Lonicera* nemzetség egy középkori német matematikaprofesszor-orvosdoktorról kapta a nevét, aki füveskönyve által vált ismertté. A festett táblákat is tartalmazó kiadvány megszületését és terjesztését nagyban segítette, hogy Adam Lonicer egy frankfurti nyomdász lányát vette feleségül. A népszerű mű hatása hazánkig gyűrűzött, meghihlette az első magyar füveskönyvet, Melius Juhász Péter 1578-ban megjelenő Herbáriumát.

A kertészek a lonc név hallatán sokféle növényre gondolhatnak, és ez a csoport nem fedi pontosan a növényrendszertani kategóriát. A rózsalonc (*Weigela*) és a serleglonc (*Cobaea*) például csak nevében lonc, míg a kúszólonc, a törpelonc vagy a mirtuszlonc valóban mind *Lonicera*.

A legnépszerűbb lonc fásodó szárú futónövény, amely fel-fut akár kerítésre, akár pergolára, sőt a Hegyvidék néhány villanyoszlopát is birtokba vette. Kedveli a félárnyékos helyet, ahol lassan indul fej-

lődésnek, és legkorábban az ültetés utáni évben kezd futni. Gazdag virágzására a harmadik évtől számíthatunk, ilyenkor már májustól egészen a nyár derekáig folyamatosan bomlanak a különleges felépítésű, örvökben nyíló virágok.

Az őszel érő magokról könnyen szaporítható a növény, de fás dugványozással is próbálkozhatunk. Ha loncunk jó körülményeknek örvend, akkor nem kell betegségek, kártevők felbukkanására számítani; a lonctetű amúgy is ritkán jelenik meg a Hegyvidéken.

Az idősebb tövek erősen burjánzanak, ezért ezeket rendszere-



A nyár derekáig virágzik

sen metszeni kell, amit legjobb tél végén vagy késő őszel elvégezni. Az alakításnál figyeljünk arra, hogy a virágok az előző évi hajtásokon fejlődnek – hacsak le nem vágjuk mindet... A kúszóloncok leggyakrabban fehéres, sárgás virágúak, de léteznek lila, piros és narancsszínű változatok, sőt, nemesítették már aransyárga és vörös lombú fajtákat is.

A kúszóloncfajták sokaságából kiemelést érdemel a narancssárga virágú magyar lonc. Ezt száz évvel ezelőtt nemesítette Magyar Gyula. Az erőteljes növekedésű, akár 5-6 méter magasra felkúszó, nagyon dús virágzású fajta jól érzi magát a hazai körülmények között.

A bokros növekedésű loncok közül megemlítené a törpelonc, ez az apró levelű, szabályos kis bokor. Leggyakrabban sziklakertbe, ágyások szegélyére ültetik. A magasabb termetű, örökzöld bokorloncok alacsony sövényként érvényesülnek a legjobban. Mindkét típust bátran metszhetjük, alakíthatjuk, és félárnyékos helyen is kielégítő növekedést várhatunk tőlük.

BI.



A legjobb, amit tehetünk, ha tövestől kihúzzuk a földből ezt a veszélyes gyomnövényt

Kontinensre valamikor a 17. század elején. Karrierje sikerét jelzi, hogy egyre előkelőbb helyre kerül a veszélyes gyomnövények listáján, ami hihetetlen szaporodási képességének tudható be.

A tövek százával bontják az egyébként bájos, fehér szirmú virágokat, amik a beporzó rovarokat hivatottak csalogatni, de ha nem érkezik ízeltlábú segítség, akkor sem marad el a magtermés. A seprence ilyen helyzetekben, a növényvilágban ritka módon, meg-

minden gyom közül a legnagyobb tömegben jelent meg, meghódítva még a XII. kerületi méhlegelőket és védett gyepeket is. Ha seprencét látunk, a legjobb, amit tehetünk, hogy tövestől kihúzzuk a földből. Kissé felázott talajon ez könnyen megy, mert elég sekélyen gyökerezik.

A kitépott, akár 70-90 centi magas virágszárakból kössünk gazdag csokrot, ami otthon a vázában szépen díszít – akár hetekig is! Az apró, fehér virágokból álló,

szavakból állt össze. A megnevezés találoán illik a rokonság hazánkban is őshonos tagjára, a kopaszodó küllőrojtira, amely nem az ősz szakáll, hanem a szörzet hiánya szempontjából találo.

Szerencsére a téli fagyok véget vetnek majd az egynyári seprencedömpingnek. A talajban szunnyadó megszámlálhatatlan mennyiségű mag azonban azt sejteti, hogy a következő években sem felejtethetjük el ezt a lándzsás levelű jövevényt.

-b-



Narancssárga loncvirágok



# Kánikulában megérkeztek a nyári rokonok

Ki hinné, hogy a görögdinnyétől a cukkiniig milyen gazdag a tökfélék családja – és mind rokonok! A görögdinnye, ami nem más, mint a kabakosokhoz tartozó, Afrika déli részéről származó növényfaj termése, számunkra a forró nyár gyümölcse. Formája, színe, íze a legszebb, a legédesebb nyári napokat idézi. Csak most van, csak most jó, most érdemes sokat enni belőle!

A cukkini, azaz a *cucurbita pepo* szintén egy háziiasított tökfajta. Közép-Amerikából származik, ahol már több mint 7000 évvel ezelőtt ismerték az ottaniak. A kultúrnövényt, miután Európába került, főként az olaszok termesztették, és ők tenyésztették ki a ma ismert változatát, magyar neve is az olasz elnevezésből ered. Az évszak legsokoldalúbb zöldségje nyersen, sütvé, főzve, töltve, rántva, számtalan módon elkészítve fogyasztható. Frissit, fiatalít, és olyannyira kalóriaszegény, hogy bátran ehetünk belőle.

## CUKKINILEVES PARADICSOMMAL

A zsenge cukkinit inkább salátákhoz használjuk fel, a nagyobbakból készíthet leves! Ezeket meg kell hámozni, a puha, magos belsejüket kanállal vagy karalábévájával eltávolítani, és a leveshez csak az ún. húsvakat felhasználni.

Hozzávalók (4 személyre):  
1 kis fej vöröshagyma  
1 evőkanál olívaolaj  
1 kiskanál ételízesítő por  
30 dkg cukkini  
1 kiskanál morzsolt kakukkfű  
2-3 érett paradicsom  
1 evőkanál tejföl  
2 evőkanál tejszín  
1 gerezd fokhagyma  
1 csokor zöldfűszer (petrezselyem, kapor, bazsalikom, majoránna)  
csipetnyi curry por

A megtisztított hagymát kis kockákra vágjuk, és az olajon üvegesre sütjük. 2,5 deci vízzel felengedjük, az ételízesítő port beleszórjuk, és felforraljuk. A



megmossuk, elfelezzük, és egy centi széles hasábokra vágjuk. A hagymához adjuk, majd 3 percig együtt sütjük, közben megsózzuk. Ezután a száraz fehérbort ráöntjük, és fedő alatt további 5 percig pároljuk.

## CUKKINI FEHÉRBORBAN

Igazán könnyű nyári étel, amit párolt kölesrel laktatónak és mutatós is tehetünk. Utóbbihoz nem kell több, mint hogy a kölest vízben megfőzzük, majd egy kis curry porral vagy kurkumával megízestessük, megszínesítsük. A halványzöld cukkini mellett jól mutat az élénk sárga köles.

Hozzávalók (4 személyre):  
1 közepes fej vöröshagyma  
3 evőkanál olívaolaj  
2-3 (kb. 50 dkg) zsenge cukkini  
só  
6 evőkanál száraz fehérbor  
2 gerezd fokhagyma  
fél kiskanál szárított oregánó  
3 evőkanál felaprított, vegyes zöldfűszer (bazsalikom, kakukkfű, rozsmaring)  
1 evőkanál citromlé  
Cayenne-bors  
5 dkg parmezán sajt

A megtisztított hagymát vékonyan felszeleteljük, és az olajon üvegesre pároljuk. A cukkinit



A fokhagymát ráprésljük, az oregánóval és a felaprított zöldfűszerekkel megszózzuk. A citromlével és a Cayenne-borssal ízesítjük, tálaláskor a parmezánt krumplihámozóval hajszálvékonyan rászéleljük.

## SZÜZÉRMÉK CSÖBEN SÜLT CUKKINIVAL

Látványos, könnyű, mediterrán ízekben gazdag a gratinírozott – magyarul: csöben sült – cukkini. Magában is megállná a helyét ebédre, vacsorára, de a pestós szűzpecsenyével nyári lakomának is beillik.

Hozzávalók (4 személyre):  
1 (kb. 50 dkg) sertésszűzpecsenye  
...a pestóhoz:  
1 csokor bazsalikom  
2 gerezd fokhagyma  
3 evőkanál fenyőmag  
1 dl olívaolaj  
4 evőkanál reszelt parmezán sajt  
...a sült cukkinihoz:  
1-1 kicsi zöld és sárga cukkini  
4 paradicsom  
20-30 dkg mozzarella  
só, őrölt bors

A szűzpecsenyéből 8 szeletet vágunk, megsózzuk, megborsozzuk, de csak akkor sütjük meg, ha a cukkini elkészült. Elsőként a pestót készítjük el: ehhez a bazsalikom leveleit lecsipkedjük, majd a meg-

## CUKKINIS VAGDALT

A darált húsból készült vagdalt, azaz a fasírt téli ételnek számít, de a belerészelt és a tetejére sült cukkinitól azonnal nyáris jellegűt kap. Egyszerű, gyorsan elkészíthető és még mutatós is mondható fogás.

Hozzávalók (4 személyre):  
1 vöröshagyma  
2-3 evőkanál olaj  
2 közepes nagyságú cukkini  
3 tojás  
12 dkg zsemlemorzsza  
70 dkg darált hús (sertés, marha)  
só, őrölt bors  
piros paprika

A megtisztított vöröshagymát kis kockákra vágjuk, és egy evőkanálnyi olajon megfonnyasztjuk. Az egyik cukkinit lerészeltjük, a másikat vékonyan felkarikázzuk. A párolt hagymát, a reszelt cukkinit, a tojást, a zsemlemorzst a darált húshoz adjuk, sóval, borsal, piros paprikával jól megfűszerezzük, összedolgozzuk. Egy kiolajozott, zsemlemorzssával beszórt, magas peremű tepsibe



tisztított fokhagymagerezdekkel, a fenyőmaggal és 8 evőkanál olívaolajjal turmixoljuk. Tálalásig hidegre tesszük.

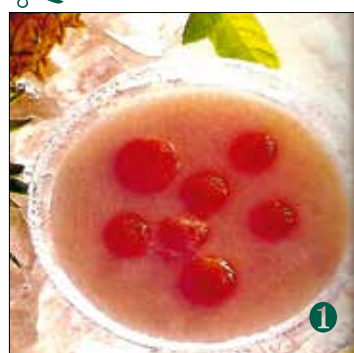
A cukkinit hosszában elfelezzük, és a pesto készítésekor megmaradó olajban mindkét oldaláról kissé megpirítjuk, majd egy tepsiben egymás mellé fektetjük. A paradicsomokat és a mozzarellát

felkarikázzuk, s felváltva a cukkini tetejére fektetjük. 225 °C-ra felmelegített sütőben (légkeveréses sütőben 210 °C-on) 15 percig sütjük. Közben a szűzpecsenyeszeleket a cukkini sütésénél visszamaradó olajban oldalanként 2-3 perc alatt megsütjük. A pestóval megkenve, a csöben sült cukkinival tálaljuk.



nyomkodjuk. A cukkinikarikákkal háttétöcserepre emlékeztető módon befedjük, és 200 °C-ra (légkeveréses sütőben 185 °C-ra) előmelegített sütőben 35 perc alatt megsütjük.

A formában hagyjuk kissé kihűlni, majd kockákra vágva, kenyérral, főtt újborgonyával körítve tálaljuk. Valamilyen pikáns mártás, például hollandi illik hozzá, de nyári salátával is kínálhatjuk.



Nem kell kétségbeesni, ha a drága pénzen vett dinnyénk nem olyan édes, mint ahogyan számítottunk rá. Néhány ügyes trükkel nagyszerűen felhasználhatóvá tehetjük!

- A kevésbé édes dinnyéből, esetleg más gyümölcscsel keverve, gyümölcslevest készíthetünk, ízet némi cukorral vagy mézzel

## A dinnye, ha tök

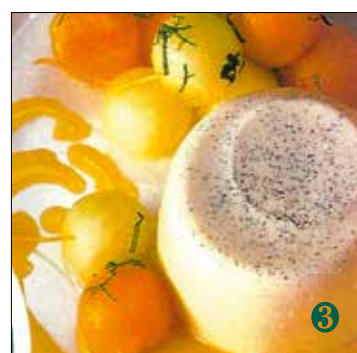
feljavíthatjuk, és betétként dinnyegömbökkel gazdagíthatjuk. Ha a gömböcskéket megfagyaszttjuk, dupla hatást érünk el: hideg is, mutatós is lesz. (1. fotó)

- Kiadós nyári édességet varázsolhatunk a legegyszerűbb vaníliapudingból is, ha különböző színű dinnyegolyókkal körülrakva tálaljuk. A gyümölcslátába pedig – lérni is szörnyű! – vaníliás cukorral megszórv

dobhatjuk bele. Egy kupica rum képes csodát tenni ezzel a csemegével. (3. fotó)

- Sonkával klasszikus előétel az olaszoknál, de lassan nálunk is divatba jön. Sonka helyett lazaccal sem megvetendő harapnivaló. (2. fotó)

- Ha menthetetlenül „tökre” leltünk, dobjuk el a közepét, szépen vágdaljuk be az oldalát, és így tálaljuk benne könnyű zöldséggel, savanykás gyümölcscsel kevert, köleses vagy rizses húst. Legalább a látványt megmentjük! (4. fotó)



A HEGYVIDÉK LAPKIADÓ A HIRDETÉSEK TARTALMÁÉRT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET! • A HEGYVIDÉK LAPKIADÓ A HIRDETÉSEK TARTALMÁÉRT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET!

## SZOLGÁLTATÁS

## ABLAK, AJTÓ, REDŐNY

**REDŐNY-,** relaxa-, harmonikaajtó-, szalagfüggöny-, napellenző-, szűnyogháló-, függönykarnis-javítás, -készítés. 06-1/356-4840, 06-30/954-4894.

**RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK,** beszereléssel. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok felújítása, szigetelése. 06-20/381-6703, 06-1/251-9483.

**ANTIALKOHOLISTA** csapat: szobafestést, mázolás, tapétázást, csempézést, gipszkartonozást, szőnyegpadlózat, víz-, villanszerelést, nagytakarítást, parketázást, favágást, ács-alpinista-, kőművesmunkát vállal. delakft2011@gmail.com, 06-20/998-2369.

**FÉMKAPUK JAVÍTÁSA,** kitámasztók, aknafedelek, ajtóbehúzó cseréje, kapaszkodókorlátok készítése. Tel.: 06-20/380-8988.

## APRÓHIRDETÉS GURU www.AprohirdetesGuru.hu

**REDŐNY, SZŰNYOGHÁLÓ, RELUXA,** nyílászáró 10 év garanciával, 40% kedvezménnyel 06. 30-ig! Ingyenes felmérés, gyors kivitelezés, kedvező áron! Tel.: 06-1/784-2849, 06-70/277-3807. www.ablakprofesszor.hu

## ASZTALOSMUNKÁK/ KÁRPITOSMUNKÁK

**ASZTALOS:** 06-20/548-8829. Konyhabútorok, beépített szekrények, polcozások, kiegészítések, javítások, precíz, gyors munka. www.butorosok.hu

**IKEA** típusú könyvszekrények, konyhabútorok, beépített szekrények, irodabútorok méretre gyártása legolcsóbban. Például könyvszekrény: 228x80x28 cm, 15 800 Ft. Ingyenes munka, rövid határidő. 06-30/368-1354.

**BÜTORKÁRPITÓZÁS.** Márkó István. Tel.: 06-1/201-8780, 06-70/782-3422.

## ELTARTÁS, GONDOZÁS, ÉLETJÁRADÉK

**IDŐSGONDOZÁS MÁSKÉPP!** Örömmel segíté ápolásban, lelki gondozásban, otthoni teendők elvégzésében és egyéb ügyintézésben is. Célom, hogy gondozottam biztonságban, szeretetben és kényelemben élhessen otthonában. Szívesen fogadom hívását vagy levelét. 06-70/306-5566, kerekesb@gmail.com

**ELTARTÁSI SZERZŐDÉST** kötnék idős hölgygel vagy úrral, közjegyző által, havi rendszeres fizetéssel, autóval rendelkezem, bevásárlás, takarítás, ügyintézés, séták, beszélgetések. Idősgondozói végzettséggel rendelkezem, hívjon bizalommal! 06-70/300-8713.

**ÉLETJÁRADÉKOT, ELTARTÁSI** szerződést, haszonélvezettel terhelt ingatlan, akár bármilyen tulaj hányadot vásárlók. 06-20/989-6166.

**ELTARTÁSI SZERZŐDÉST** kötnék egyedülálló, idős személyel. Német Ágota, 06-20/431-8462.

**ÉLETJÁRADÉK, ELTARTÁS,** otlakással, gondozással együtt, vagy anélkül, kölcsön. Hívjon bizalommal, megegyezünk. 06-30/776-6575.

**NÉMETSZÁGBAN ÉLŐ** fiatal-ember életjárdéki szerződést kötne idős személyel. Ha a nyugdíja nem elegendő a megélhetéshez, engedje, hogy segítségünk egyháznak. 06-70/255-6955.

## APRÓHIRDETÉS GURU www.AprohirdetesGuru.hu

**KÖZÉPKORÚ, LEINFÖRMÁLHATÓ** vállalkozó életjárdéki szerződést kötne idős úrral, hölgygel. Minden megoldás érdekel: 06-70/777-7005.

**BUDAPESTI INGATLANRA** kötnék életjárdékat. Akár több millió Ft egyszerű kifizetés, valamint folyamatos havi járadékot is fizetek. 06-20/299-5760.

**50 ÉVES,** gyermekét egyedül nevelő, 30 éve ügyvédi irodában dolgozó, rendszeres jövedelemmel rendelkező édesapa életjárdéki szerződést kötne. 06-20/923-3141.

**JELENLÉGI KÜLFÖLDÖN DOLGOZÓ,** leinformálható, értelmiségi édesanya életjárdéki szerződést kötne közjegyző előtti ingatlanl rendelkező időssel. A korrekt megállapodás mellett az emberi hang, jó viszony is fontos! 06-70/904-4885.

**IDŐS HÖLGGYEL, ÚRRAL** kötnék öröklési, életjárdéki szerződést. Fél tulajdonjogot is vállalkok, holtig tartó haszonélvezettel. Kérem, hívjon bizalommal! Ürmösy Barbara, 06-30/311-6923.

**IDŐSGONDOZÁST VÁLLAL** fiatal, becsület diplomás pár eltartási szerződésért cserébe. Tel.: 06-20/517-784.

**AUTÓVAL RENDELKEZŐ HÖLGY** vállal takarítást, gondozást, bevásárlást, főzést, ügyintézt. 06-70/785-8549.

**HÁZTARTÁSI GÉPEK, ELEKTRONIKA MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ** javítása és sugármérés, helyszínen is. Sági Pál, Istenhegyi út 27/b. 06-1/355-6377, 06-30/260-9995.

**HŰTŐGÉPJAVÍTÁS!** Lehel, Zanussi, Gorenje, Whirpool és Electrolux hűtők szakszervize. Kiszállítás 3 órán belül! Hétfőig is! Nyugdíjaskedvezmény! 06-1/215-6287, 06-30/222-0968.

## KERT, FAKIVÁGÁS

**FAKIVÁGÁS,** gallyazás, ereszcsonna-tisztítás hegyászó technikával. 06-30/942-6500, 06-1/426-5000. a@prodive.hu

**KERTÉPÍTÉS,** öreg kertek ifjítása, metszés, permetezés, fűnyírás, fakivágás, szállítás, bokrok, sövények vágása. Egyéb kertészeti munkákat vállalok. Szilágyi Csaba, 06-20/970-7506.

**DIÓFAMETSZÉS!** Itt az ideje a diófametszésnek! Kertje díszét szakszerűen ápolom, biztonságosan, alpin technikával. Munkámra garanciát vállalok. 06-30/744-5387 vagy http://www.smartree.hu

**FŰKASZÁLÁST, BOZÓTIRTÁST,** sövénynyírást, zöldhulladék-elszállítást, veszélyes fák kivágását, elhagyatott kertek rendbetételét vállaljuk. Keressen bizalommal a hét bármely napján. Jakab József, 06-20/327-2220.

**KERTÉPÍTÉS, -RENDEZÉS,** öntözőrendszer-telepítés, fakivágás, gallyazás, metszés, permetezés, lombgyűjtés, termőföldszállítás számlával. Szócsi Dénes, 06-30/784-6452.

**BÍZD RÁNK A KERTI MUNKÁIT!** Akár magán-, akár társasház kertjéről van szó, mi vállaljuk annak ápolását és fenntartási munkáját! Alkalmi, illetve folyamatos rendszerességgel egyaránt. Tel.: 06-20/596-4606.

**NORMAFÁNÁL NAGY KERT** ápolására keresek segítséget. 06-30/519-5640.

## APRÓHIRDETÉS GURU www.AprohirdetesGuru.hu

**KERTÉSZ MUNKÁKAT** vállalkok cégnek, magánszemélyeknek, társasházaknak. 06-70/663-4546.

## KŐMŰVESMUNKÁK

**HEGYMÁSZÓ TECHNIKÁVAL:** műkövezés, vakolás, festés, tető-, csatornájavítás, -szigetelés, ereszcsonna-tisztítás. 06-1/426-5000, 06-30/942-6500. a@prodive.hu

**KŐMŰVESMUNKÁK** elvégzését, bontását, kertrendezését vállaljuk, kisebb kőművesmunkákat is, határidővel. Elérhetőségeink: 06-30/445-9437, 06-70/229-2690, szilagygardenkfi@gmail.com.

## APRÓHIRDETÉS GURU www.AprohirdetesGuru.hu

**KŐMŰVESMUNKÁK, KERÍTÉSEK,** járdák, vízóraaknak készítése, burkolatjavítás, térkövezés. Kara László, 06-30/341-3423.

## LAKÁSSZERVIZ

**SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS,** bútormozgatással. Parkettacsiszolás, aljzatkiegyenlítés, PVC-, szőnyegpadló-lerakás. Minőségi, precíz munka mérsékelt áron. (Alapítva: 1998.) Csapó György. Tel.: 06-30/780-6430, 06-1/229-5694. www.festesma.iwk.hu

**LAKÁSFELJÚTÁS, SZOBAFESTÉS,** tapétázás, parkettázás, csempézés, vízszelvény, villanszerelés, kőművesmunkákat és kisebb munkákat is vállalkok, garanciával. Halász Tibor. Tel.: 06-1/202-2505, 06-30/251-3800.

**FESTÉS: 2000 Ft-tól,** tapétázás: 2500 Ft-tól, duguláshárítás. Minőség, garancia! 06-70/250-9132.

**LAPOS TETŐK** csapadékvíz elleni szigetelése bádigos munkákkal együtt, garanciával, referenciával. Zsindelytetők javítása és készítése. 06-1/783-3803, 06-20/471-1870.

**ALPINISTA** munkák: homlokzathelyreállítás, lefolyó és ereszcsonornák szerelése, kőműves- és festőmunkák, veszélyelhárítás, függőfolyosók felújítása, dryvit szigetelés. Tel.: 06-1/783-3803, 06-20/471-1870.

**LAKÁSFELJÚTÁS, ÉPÜLETFELJÚTÁS,** festés, burkolás, szigetelés, gipszkartonszerelés, tetőjavítás, minden, ami a ház, minden, ami lakás. Munkáinkra garanciát vállalunk. 06-20/320-6808. misidany567@gmail.com

**KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS,** sóder, homok, termőföld, murva, zöldhulladék. Tel.: 06-20/464-6233.

**LAKÁSFELJÚTÁST VÁLLALOK,** kisebb-nagyobb munkákat. Minőségi munka megfizethető áron! Vállalkozásom szolgáltatásai: generálkivitelezés, burkolás, bontás, zsámozás, kőművesmunka, szigetelés, festés, benti munka. Hívjon bizalommal, és le vesszük a terhet válláról. Tel.: 06-70/601-0580.

**MINŐSÉGI LAKÁSFELJÚTÁS.** Komplex fürdőszoba-, konyhafelújítás, festés-mázolás-tapétázás, kültér, beltér. Ingyenes árajánlat, kiszállítás, árubeszerzés. www.pecoproject.hu, 06-20/424-0227.

**FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTÁZÁS,** kőműves javítás, kisebb burkolás. Gyors kezdés, rövid határidő. Tel.: 06-30/568-6255, Kovács Gergely.

**ACS-, TETŐFEDŐ,** bádigos munkák kivitelezése magas minőségben, szakértelemmel. Úgy dolgozunk, mintha a sajátunkét valósítanánk meg. Lelkiismeretesen, magas hozzáadott értékkel, megbízhatóan és rövid határidővel dolgozunk. toptetofedobadogos.hu, 06-70/720-1049.

**EZERMESTER** sokféle típusú, kisebb javítási munkákat vállal. Részletek a http://www.barkacolas.hu weblapon. Tel.: 06-30/235-6058.

**SOS LAKÁSSZERVIZ:** víz-gáz-fűtés-szerelés, gázkészülék-javítás, duguláshárítás. 06-30/269-0001.

**FESTÉST, MÁZOLÁST,** burkolást vállalkok, nyugdíjasoknak kedvezménnyel. Bútormozgatással, takarítással. Tel.: 06-30/422-1739, 06-30/691-9424.

**LAKÁSFELJÚTÁST VÁLLALOK:** festés-mázolást, burkolást, kőművesmunkákat, házak hőszigetelését. 06-30/691-9424, 06-30/422-1739.

**MINDEN, AMI HÁZ,** minden, ami lakás! Felújítás, építés, karbantartás! Újra itt van a nagy csapat! 06-20/320-6808.

**SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS,** tapétázás. Tel.: 06-30/964-1315.

**LAKÁSDOKI:** festés-mázolás-tapétázás, teljes generálkivitelezés és kisebb munkák is. Ha fontos a 33 év tapasztalat, a megbízhatóság, a normális ár, a szép, tiszta munkavégzés. Hívjon most! 06-30/505-8038.

## APRÓHIRDETÉS GURU www.AprohirdetesGuru.hu

**SZOBAFESTŐ SZAKEMBER** vállal szobafestést, tisztasági festést, díszítőfestést, mázolás, tapétázást, lépcsőház- és homlokzathfestést, számlával, garanciával. 06-30/609-4294.

**KILAZULT? CSÖPÖG? ELTÖRÖTT?** Nem működik? Fűrni kell? Javítás, összeszerelés, hibaelhárítás. Vállalkok mindenféle ingatlanfenntartási munkát azonnal. Telefonszám: 06-20/442-1411. www.ezermesterhazhoz.hu

**FÜRDŐSZOBÁK** akadálymentesítése, kád helyett zuhany kiépítése. 06-20/950-0035.

**ACS-, KŐMŰVESMUNKÁT,** tetőfelújítást, kisebb munkákat, beázásmegszüntetést vállalkok. Ingyenes felmérés. 06-30/472-5475.

**ACS-, TETŐFEDŐ,** bádigos munkák, régi, új tető készítése, palatetők javítása. Beázás megszüntetése. Generálkivitelezés. 06-30/6568-107.

**REDŐNYÖK, SZŰNYOGHÁLÓK** és árnyékolástechnikai termékek felszerelése, javítása több mint 30 éves szakmai múlttal rendelkező vállalkozótól. Hívjon bizalommal. Tel.: 06-30/323-5401.

**MÁSODIK KERÜLETI LAKOS** professzionális gépekkel vállal fugatisztítást, kárpit-, szőnyegtisztítást, öngenerátoros fertőtlenítést, építés, felújítás utáni takarítást, ablaktisztítást 15 méter magasságig, ingyenes kiszállással. 06-30/309-8639.

**ACS, TETŐFEDŐ,** bádigos munkák vállalkok. Régi, új tető készítése, palatetők javítása, szigetelés, teraszok, garázsok építése. Lindab cserepeslemez akciós áron. Ingyenes felmérés: 06-30/866-3897.

**KILAZULT? CSÖPÖG? ELTÖRÖTT?** Nem működik? Fűrni kell? Javítás, összeszerelés, hibaelhárítás. Vállalkok mindenféle ingatlanfenntartási munkát azonnal. Telefonszám: 06-20/442-1411. www.ezermesterhazhoz.hu

**KANDALLÓ, CSERÉPKÁLYHA** építése és átrakása. 06-30/961-8397.

## TAKARÍTÁS

**A TAKARÍTÓOSZTAG** felveszi a kesztyűt a rendtelenség ellen. Bízunk ránk otthona tisztaságát. Takarítás Budapest, akár 1 órán belüli kiszállással. Korrekt árak, megbízható csapat. Telefonszám: 06-30/411-1651.

**TÁRSASHÁZAK TAKARÍTÁSÁT** és kisebb kerti munkákat vállalkok! Gyakorlat, referenciák! Dr. Bíró Anna, 06-70/505-9394.

**FIATAL, LENDÜLETES, LELKISMERETES,** precíz diákok takarítást vállalkok. Keressen bizalommal minket: 06-30/270-7897.

**LAKÁSTAKARÍTÁST VÁLLALOK.** Tel.: 06-30/940-2565.

## APRÓHIRDETÉS GURU www.AprohirdetesGuru.hu

**KIS-, NAGYTAKARÍTÁST,** bevásárlást, ház körüli munkákat vállalkok. Baló Roxána, 06-20/958-6641.

**II. KERÜLETI LAKOS** professzionális gépekkel vállal ablaktisztítást 12 méter magasságig, kárpit- és szőnyegtisztítást, öngenerátoros fertőtlenítést, felújítás utáni teljes takarítást, ingyen kiszállással. Tel.: 06-30/309-8639.

**KIS- ÉS NAGYTAKARÍTÁST** vállalkok alkalmanként vagy rendszeresen. Ónodi Szilvia, 06-30/090-5448.

**FIATAL HÖLGY TAKARÍTÁST,** bevásárlást vállal Budapest területén. Nyugdíjasoknak kedvezmény. 06-70/209-2830.

## TÁRSASHÁZAK

**12 ÉVES MÚLTAL** megbízható közös képviselét korrekten áron társasházkezelést vállal Budapest. Tel.: 06-20/522-5454. prominens.tarsashaz@gmail.com

**TÁRSASHÁZAK/LAKÁSSZÖVETKEZETEK KÖNYVELÉSÉT,** bevallások, beszámolók elkészítését vállalkok 600 Ft/hó/albetét díjtól. Érdeklődés K-Sz-Cs: 06-1/605-5000 vagy www.petpek.hu.

**TÁRSASHÁZI LÉPCSŐHÁZAK TAKARÍTÁSÁT,** telen hólapátolását vállalkok 20 000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés K-Sz-Cs: 06-1/605-5000 vagy www.petpek.hu.

**EZERMESTER-SEGÍTSÉGEM** ajánlom Önnek házában, lakásában, balatoni házában, nyaralójában. További részletek: barkacolas.hu, 06-30/235-6058.

**CÉGÜNK MOBIL GONDNOKI** szolgáltatást vállal. Társasházak teljes üzemeltetése: kertápolás, gondnoki szolgáltatás, takarítás, társasházkezeléssel való kapcsolattartás. Központi szám: 06-30/913-1825.

**TÁRSASHÁZ-, LAKÁSSZÖVETKEZET-KEZELÉS,** közös képviselét. 06-30/990-7694, aktivhazkezel@gmail.com, www.aktivhazkezel.hu

**ŐSZI GARÁZSVÁSÁR A HEGYVIDÉKEN!**

**HEGYVIDÉKI KIPAKOLÓ**

**Időpontok:**  
**AUGUSZTUS 25. (ESŐNAP: SZEPTEMBER 8.)**  
 Jelentkezni augusztus 5-től lehet.  
**SZEPTEMBER 29. (ESŐNAP: OKTÓBER 13.)**  
 Jelentkezni augusztus 26-tól lehet.  
**OKTÓBER 27. (ESŐNAP: NOVEMBER 3.)**  
 Jelentkezni szeptember 30-tól lehet.  
**NOVEMBER 24. (ESŐNAP: DECEMBER 1.)**  
 Jelentkezni október 28-tól lehet.

Jelentkezni az [eugyintezes.hegyvidek.hu](http://eugyintezes.hegyvidek.hu) weboldalon regisztrációt követően lehet.

Részletes információ: [garazsvasar.hegyvidek.hu](http://garazsvasar.hegyvidek.hu)

Legyél Te is környezettudatos, **HASZNOSÍTS ÚJRA!**

@hegyvidekipakolo • [www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) • [www.facebook.com/Hegyvidek](http://www.facebook.com/Hegyvidek)

HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT

**ONLINE APRÓHIRDETÉS-FELADÁS A NAP 24 ÓRÁJÁBAN**

**APRÓHIRDETÉS GURU** [www.AprohirdetesGuru.hu](http://www.AprohirdetesGuru.hu)

a <https://www.aprohirdetesguru.hu/budapesti-keruleti-lapok/hegyvidek/> weboldalon keresztül lehetséges. Fizetési lehetőségek: **bankkártyával**, vagy **készpénzzel** bármely bankfiókban, vagy **banki utalással**.

A HEGYVIDÉK LAPKIADÓ A HIRDETÉSEK TARTALMÁÉRT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET! • A HEGYVIDÉK LAPKIADÓ A HIRDETÉSEK TARTALMÁÉRT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET!

### VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS

**HEGYVIDÉKI VILLANYOSZTAG** kiváló referenciákkal, garanciával vállalja családi házak, lakások, társasházak beltéri és kültéri villanyzerelését. Ügyfelbarát hozzáállás, lelkiismeretes munkavégzés. Forduljon hozzánk bizalommal! Elérhetőségeink: 06-30/400-2718, henrik.kiss@villanyosztag.hu, www.villanyosztag.hu

**GÁZKÉSZÜLÉK-GYORSSZER-VIZ.** FÉG cirkó, gázkonvektor, vízmelegítő, gázkazán, kombi cirkó javítása. Vízvezeték-szerelés. Tel.: 06-70/707-9270.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS,** víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. 06-20/491-5089, 06-1/402-4330.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS!** Fix 25 000 Ft-tól, kamerás csővizsgálat 25 000 Ft-tól. Tel.: 06-70/250-9132.

**GÁZSZERELŐ-IGAZOLVÁNNYAL** rendelkező szerelő vállalja FÉG, Junkers és más típusú gázkészülékek javítását, tisztítását, karbantartását. Rövid határidők, korrekt árak, ingyenes kiszállítás! Tel.: 06-70/327-4445.

**SZABÓ BALÁZS** vállalja kémények belezését, építését, kondenzációs kazánok telepítését, teljes körű ügyintéssel. 06-20/264-7752.

**VILLANSZERELÉS A-Z-ig.** Tel.: 06-30/512-6045.

**KLÍMAMEN:** klímatisztítás, karbantartás, új klíma telepítése, cseréje. Ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30/857-2653.

**GÁZKÉSZÜLÉKEK KARBANTARTÁSA,** időszakos műszaki és biztonsági vizsgálata. FÉG gázkészülékek, konvektorok, gáztűzhelyek, gázmelegítők javítása. Engedéllyel: G/80604. Tel.: 06-30/443-2031.

**GÁZKÉSZÜLÉKEK, KONVEKTOROK,** vízmelegítők javítása, karbantartása, műszeres vizsgálattal. Tamási Zoltán, 06-20/965-4621.

**FATA ZSOLT VÁLLALJA** kémények belezését, építését, kondenzációs kazánok telepítését, teljes körű ügyintéssel. 06-20/264-7752.

**HŐSZIVATTYÚK,** fűtő-hűtő split klímák, hővisszanyerős szellőzők tervezése, beépítése, berendezések értékesítése. Új üzletünk egyedi nyitási kedvezményekkel, több mint 30 éves mérnöki tapasztalattal. XII. ker., Nagyenyed utca 11., www.varosmajorkft.hu. Tel.: 06-30/349-5156. E-mail: varosmajorklima@gmail.com

**GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA,** karbantartása, fűtésre való felkészítése! Harangi Ferenc – 06-70/327-4445.

**APRÓHIRDETÉS GURU** www.AprohirdetesGuru.hu

**BUDAI ÉPÜLETGÉPÉSZ VÁLLAL:** víz-, gáz-, fűtészerezést, javítást, karbantartást, rövid határidővel. Tel.: 06-20/208-1205.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS,** lefolyók, szifonok, mosdók, kádák, tisztítása. Víz-szerelés. Tel.: 06-30/282-5677.

**KLÍMASZERELÉS,** -javítás, -karbantartás. 06-20/208-1205.

**VILLANSZERELÉS,** hibaelhárítás korrekt áron. 06-20/443-4520.

**KLÍMATISZTÍTÁS** egészség- és környezet tudatosan! Klímaberendezéseit biotisztító és fertőtlenítő folyadékkal tisztítom. www.bio-klima.hu, 06-70/316-0301.

**VILLANSZERELÉS AZONNAL!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanszerelő mester. ELMŰ-ügyintézés: Tel.: 06-1/246-9021, 06-20/934-4664.

**VÍZSZERELÉS!** Csapok, szifonok, véctartályok cseréje, javítása, mosó-, mosogatógépek bekötése. Ingyenes kiszállással. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06-30/447-3603.

### KÖLTÖZTETÉS, LOMTALANÍTÁS

**KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás,** lakáskiürítés, bútorszerelés, lakáson belüli bútormozgatás, bútorfelhúzás és -leengedés. Költöztetődoboz, csomagolás. Ingyenes felmérés. Cégnev: Magyarország Teher Kft., www.magyarorszagteher.hu. Tel.: 06-20/393-6008.

**KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás** elérhető árakon, gyakorlott rakodókkal. Igényes, szakszerű szállítás. Hagyatéklomtalanítás, lakáskiürítés a hét minden napján. Csomagolás ingyenes dobozokkal. Ingyenes felmérés. 06-20/292-0015.

**KÖLTÖZTETÉS, LOMTALANÍTÁS,** áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, fuvarvállalás. Tel.: 06-20/972-0347, 06-30/589-7542, 06-1/403-9357.

**TEHERTAXI-költöztetés,** precíz munkavégzéssel. Megbízható rakodókkal, gyors ügyintézással. Igény esetén dobozok, csomagolóanyagok. Komplet csomagolási technikával. Lomtalanítást is vállalunk. Tel.: 06-70/214-4235.

### LAKÁS/INGATLAN/ BÉRELEMÉNY

**„BUDAVÁR ’89”** Ingatlanközvetítő Magániroda! 06-1/201-7719, Zwillinger.

**BAKOSLAKINGATLAN** készpénzes ügyfelei részére keres eladó ingatlanokat, fizetéssel. Tel.: 06-1/326-0618, 06-20/974-0571.

**BAKOSLAKINGATLAN** keres hosszú távra kiadó, igényes házakat, ikerházat, sorházat és lakásokat külföldi és magyar ügyfelei és családjuk részére. Tel.: 06-1/326-0618, 06-20/974-0571.

**INGATLANIRODÁNK** eladó lakásokat keres! Jutalék 3,5%, ügyvéd ingyen, külföldi vevők elérése. Ismerős lakása eladó? Hívjon, Ön is jutalékot kap! 06-20/960-0600.

**KERESEK ELADÓ LAKÁST,** vagy minimum egy évre bérelnék. 06-30/729-7546.

**HELYISÉG KIADÓ** a Bösözerményi úton, a Nagyenyed utcánál, irodajellegű használatra. Tizenhárom négyzetméteres, padlófűtéses, alagsori, játszótérre néző ablakkal, zárt udvari parkolási lehetőséggel. Tel.: 06-30/911-9576.

**NAPOS LAKÁSBAN,** a XII., György Aladár utcában (közel a 155-ös megállóhoz), 51 nm, nappali, háló, konyha, előszoba, fürdőszoba, WC, tároló, erkély kilátással, 56 M Ft. Tel.: 06-30/476-3306.

**SÜRGŐSEN KERESSEK** eladó ingatlan a kerületben, készpénzfizetéssel. Tel.: 06-30/490-8837.

**NAPPÉNYES, VILÁGOS** lakást vagy házat vennék legalább 3 szobával, azonnali kifizetéssel. Gépkocsibeálló előny. 06-70/633-3373.

**ELADÓ-KIADÓ** ingatlanokat keresünk érdeklődő ügyfeleinknek. Várjuk hívását, hogy segíthessünk. Radius Kft., 06-20/414-9344, 06-20/946-8383.

**INGATLANKÖZVETÍTÉS** kedvező feltételekkel, 1%-tól, www.alacsonyjutalek.hu. Tel.: 06-30/984-3962.

**KIADÓ SORHÁZI LAKÁS** II/a kerületi, örzött „diplomata-lakóparkban”, francia iskolánál, hat szoba, négy fürdőszoba, garázs, kert. E-mail: tucons19013@gmail.com

**122 + 12 NM-ES LAKÁS** a horvát Adrián (Senj) tulajdonostól eladó (245 000 euró). Budapesttől 502 km! Érdeklődni: 06-70/442-1111; geokoba@gmail.com; www.horvatadrialakaselado.hu

**APRÓHIRDETÉS GURU** www.AprohirdetesGuru.hu

**LAKÁSBÓL KIALAKÍTOTT** iroda magántulajdonostól eladó XII., Alkotás utcában, Déli pályaudvarnál, 147 nm, 1. emelet, 159,5 M Ft. 06-20/376-3966. Közvetítők ne hívjanak.

**KERESEK FELÚJÍTANDÓ LAKÁST** saját részre. Tel.: 06-70/707-1146.

### OKTATÁS

**MATEMATIKÁBÓL, ANGOLBÓL TAPASZTALT,** diplomás szaktanár egyénileg fejleszt, vizsgákra felkészít: 06-30/749-2507.

**ANGOLTANÁR** vizsgákra felkészít: 06-30/343-8351.

**MATEMATIKA** tanítását vállalja szaktanár, eredményekkel és referenciákkal. 06-30/981-6486.

**NÉMETNYELV-OKTATÁS** és korrepetálás kezdő és haladó fokon. Tel.: 06-30/948-0955.

**MATEKANULÁS** felelmek nélkül, örömmel, általános iskolásoknak, gyakorlott pedagógussal a Lauder iskolánál. Felkészítés középiskolai felvételire. Franciatanítás középiskolások részére. 06-20/571-7554, 06-1/950-2285.

**25 ÉVES VIZSGÁZTATÓI** gyakorlattal felkészítés angol nyelvből minden típusú vizsgára. Tel.: 06-70/741-3372, esténként, illetve vasárnap.

**EMELT SZINTŰ** matematikaoktatás skype-on általános és középiskolások fiatalok részére. Tel.: 06-20/459-9024. E-mail: educate@sznet.hu

**HÁZHOZ MEGYEK.** Angoltanítás: 06-20/917-6604.

**MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS** általános és középiskolások részére, szaktanártól. Hához megyek. 06-20/959-0134.

**APRÓHIRDETÉS GURU** www.AprohirdetesGuru.hu

**ANYANYELVŰ ANGOLTANÍTÁS:** 06-30/994-7070.

**NÉMET JELENLÉTI** és online oktatás kezdő és haladó fokon, előkészítés külföldi munkavállalásra, fordítási munkák. Igény esetén háznál is. 06-30/948-0955.

### GARÁZS

**ELADÓ GARÁZS** a Szépilona Remiznél (17 nm, 2,3 nm széles ajtó). Irányár: 10 millió Ft. gyula.mezey@gmail.com, telefonszám: 06-1/338-1971.

### RÉGISÉG

**KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁSI!** Arany 14 900 Ft-tól, ezüst 350 Ft-tól, ékszerek, borostyán-korall, bizsukok, mindenféle régiséget, herendi, Zsolnay, órákat stb. Teljes hagyatékok, régi pénzeket, érméket, kitüntetések, fényképezőgépeket. V. kerület, Szent István krt. 25. Tel.: 06-70/608-6082.

**ALMÁSI KATALIN** készpénzért vásárol legmagasabb áron bútorokat, festményeket, órákat, dísz tárgyakat, porcelánokat, varrógépet, irógépet, műszaki cikket, lemezeket, könyveket, csipkét, bizsukot, ezüstöt, kitüntetést, régi pénzt, játékokat, kristályt, teljes hagyatékokat, díjtanal kiszállással. 06-30/308-9148.

**RÉGISÉGHAGYATÉKOK** felvásárlása. Tel.: 06-20/932-6495. www.antikbudapest.hu

**WWW.MAGYARANTIK.HU,** régiség, teljes hagyaték felvásárlása: vitrin-, dísz tárgyakat, ezüstműveket, ékszert, antik órákat, festményeket, bútorokat (koloniált is), csillárt, szőnyegeket, kitüntetést, pénzérmét, zongorát. Hához megyünk, készpénzben fizetünk. T.: 06-70/673-7787.

**ELADNÁ RÉGISÉGEIT:** karóra, asztali, falióra, tört és fazonarany. 10000–16000 Ft-ig. Ezüst 100 Ft-tól 350 Ft-ig, festményt, porcelánt, Zsolnay kerámiát, régi bizsut, kitüntetést, régi pénzt magas áron vásárolunk. Jöjjen el üzletünkbe! XII., Fodor u. 31/b. Tel.: 06-20/229-7774.

**KÉSZPÉNZFIZETÉSSEL VÁSÁROLUNK** mindennemű régiséget! Bútor, csillárt, festményt, könyveket, hanglemezeket, írta-, szőrmebundákat, dísz tárgyakat, órákat, kitüntetések. Gyűjteményeket, teljes hagyatékokat, kiürítéssel! Díjtanal kiszállással, értékecslés. Jakab Dorina: 06-20/365-1042. www.antikeg.hu

**ARANY-EZÜST-RÉGISÉG**—herendi—Zsolnay—karóra felvásárlása készpénzért! Bp. XII. ker., Bösözerményi út 16/b. Tel.: 06-70/407-3898. info@boszormenyiaranyhaz.hu

**NÉMETH DÁNIEL SZAKBECSŰS** vásárol értékecsléssel festményeket, porcelánokat, bútorokat, bakelitlemezeket, műszaki cikket, régi pénzt, kitüntetést, szobrokat, órákat, könyveket, lakáskiürítést. Hagyatékfelvásárlás. Díjtanal kiszállással a hét minden napján! 06-20/294-9205.

**FESTMÉNYEK, MŰTÁRGYAK,** hagyaték felvásárlása! 1077 Bp., Wesselényi u. 9. Kárai Galéria. Tel.: 06-20/924-5370. www.karaigaleria.hu

**ANTIKVITÁS VÁSÁROL** készpénzes fizetéssel festményeket, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüsttárgyakat, karórákat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékkal. Díjtanal kiszállással. www.hildaantikvitas.hu. Tel.: 06-30/462-8883, 06-1/951-8307.

**ANTIKVITÁS BUDAPEST, VÁLLALJUK:** régiségek, festmények, lakberendezési tárgyak, könyvek, porcelánok, órák, hagyatékok, örökségek stb. felvásárlását készpénzben. www.antikvitasbudapest.hu. Tel.: 06-30/343-5233.

**BÉLYEGET, PAPIR-,** fémpénzeket, festményeket és egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átveszünk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 06-1/317-4757. H: 12–17, K–Sz: 10–17, Cs: 10–19.

**MEGNYITOTTUK ÜZLETÜNKEIT!** Vásárolunk: bundákat, ruhaneműket, festményeket, porcelánokat, órákat, arany-ezüst ékszereket. Teljes körű hagyaték fel-számolása. II. kerület, Török utca 4. 06-20/231-0572, 06-20/324-6562.

**RÉGI BUNDÁKAT, ÁGYNEMŰKET,** csipkéket keresek. Minden olyan tárgyat, ami feleslegessé vált a háztartásában. Ár megegyezés, állapot szerint. Várom hívását. Tel.: 06-70/232-2211.

**APRÓHIRDETÉS GURU** www.AprohirdetesGuru.hu

**TÖRT ARANY, FAZONARANY** felvásárlása. Telefonszám: 06-20/614-5514.

**KASTÉLYOK BERENDEZÉSÉHEZ VÁSÁROLK** festményeket, ezüstöket, porcelánokat, bronzokat, órákat, bútorokat, katonai tárgyakat, hagyatékokat stb.! Üzlet: 06-30/286-4717, nemzetantik@gmail.com

**BUDAI JÓZSEF: HAGYATÉK,** lakáskiürítés. Felvásárolnék antik bútor, szobrokat, órákat, ezüsttárgyakat, ékszereket, pénzérméket, kitüntetések. Viber: 06-70/673-7787. E-mail: antik@magyarantik.hu

**FIGYELEM!** Régi és használt kar- és zsebórákat hibás állapotban is felvásárolunk. Telefonszám: 06-30/083-3146. Üzletünk: Budapest XII. kerület, Alkotás utca 1.

**GYŰJTEMÉNYEMBE VÁSÁROLK** herendi, Zsolnay készleteket, dísz tárgyakat, ezüsttárgyakat. 06-20/229-0986.

**HAGYATÉKOT, FESTMÉNYEKET,** kerámiákat, szobrokat, porcelánokat, bútorokat, könyveket, ezüstöt 500 Ft/g áron vásárolok készpénzért. Értékecslés ingyenes. Hívjon bizalommal. Kollár István, 06-20/472-5952.

**MŰGYŰJTŐNŐ** készpénzért vásárol: aranyakat, ezüsttárgyakat, hagyatékokat, karórákat, pénzérméket, herendiket, festményeket, gyűjteményeket. Kiszállás díjtanal. Üzlet: III., Bécsi út 137. 06-30/898-5720, zsolnay08@gmail.com

**NEMZET ANTIKVITÁS** vásárol készpénzért: arany ékszereket, ezüstöket, festményeket, porcelánokat, bronzokat, órákat, bútorokat, katonai tárgyakat, hagyatékok stb. 1073 Bp., Erzsébet körút 23. Telefonszám: 06-30/120-0217. nemzetantik@gmail.com

**KÉRI GALÉRIA** vásárol ékszereket, karórákat, Zsolnayt, herendit, bútorokat, festményeket, régi katonai eszközöket, érméket, kitüntetések stb., hagyatékok. II. ker., Filler u. 1. 06-70/620-3636. H–P 10–17 óráig.

### EGÉSZSÉG/SZÉPSÉG

**MALIBU SZÉPSÉGSZALON.** Új helyen, kellemes környezetben várja régi és új vendégeit a régi csapat, a megszokott színvonalon! Fodrászat, manikűr, műköröm, gyógyepedikűr, kozmetika, 3D szempilla és sminktervadás. Cím: XII., Kiss János altábornagy 32/a. Tel.: 06-30/372-4665. facebook.hu/malibuszalon.

**ÁLLAPOTFELMÉRÉSEK** (kézi, gépi), talpmasszázs, fülgyertyázás, nyirok-, visszterápiák, mágneses biorezonancia, egyéni, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, allergiavizsgálat, -kezelés, gyógymasszázs, gyógytorna, kinesio tape. Bejelentkezés: 06-20/254-4633, 06-1/316-2596. www.vivientalpai.hu. 1024 Budapest, Filler u. 8–12/B. Vivien Talpai Gyógycentrum.

**CSONTKOVÁCS-AKUPRESSZŐR** Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt. Idegbe-csípődések, ízületi blokkok, lumbágó-isiász megszüntetése. Térdblokkok, gerincservek, szédülések műtét nélküli, eredményes gyógyítása. Fülakupunktúrás fogycúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. 06-30/945-8477. www.drgarzo.segitke.hu

**PEDIKŰRŐSKÉNT HÁZHOZ MEGYEK.** Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30/445-3876.

**HÁZHOZ MEGYEK!** Fogors készítését, javítását vállalom garanciával. Hívjon bizalommal! Telefonszám: 06-20/980-3957.

**LÉZERTERÁPIA, REUMATOLÓGIA,** akupunktúra, gerincferdülés, csonttrikulas, csipő- és térdkopás kezelése, fejfájás-ellátás, lumbágóügyelet, porckorongsérv ellátása. teledoktor.hu, lumbagougyelet.hu, sargossegireuma.hu, 06-1/368-6349, 06-20/968-6886.

### ÁLLÁS

**GONDNOKI ÁLLÁST** keresek! Tel.: 06-70/539-6501.

**HÁZ KÖRÜLI** munkákat vállal nyugdíjas. Tel.: 06-30/276-8984.

**FORGÁCSOLÓ** (gépi) szakmunkást keresek munkatársnak teljes vagy rész-munkaidőre. Forgácsológépek ismerete szükséges. 06-70/938-3959.

**FIATAL, DIPLOMÁS ÓVODAPEDAGÓGUS** bébiszitter állást keres. Telefonszám: 06-70/394-4686.

### KÖNYV

**25 ÉVES AZ ATTICUS** antikvárium! Könyvek, könyvtárak készpénzes vétele, ingyenes kiszállással. Hívjon most: 06-20/931-3773.

**KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT,** műtárgyakat Vértesi Antikvárium vásárol. Díjtanal kiszállással. www.vertesiantikvarium.hu. Tel.: 06-20/425-6437.

### EGYÉB

**AURORA, CARAN D'ACHE,** Montblanc, Montegrappa, Pelikan, Waterman stb. tollat, ceruzát keresek. 06-70/949-4013.

**APRÓHIRDETÉS GURU** www.AprohirdetesGuru.hu

**NE HAGYJA POROSODNI HANGHORDOZÓIT!** Kis és nagy hanglemezeket, műsoros magnókazettákat vásárolok korrekt áron, készpénzért. 06-30/082-9801.

Lapunk az interneten is olvasható: [hegyvidekujsag.hu](http://hegyvidekujsag.hu)

**MIÉRT AZ OLAJÁG OTTHONOK?**

Mert itt biztonságban vagyok!

**OLAJÁG OTTHONOK**

A GONDOS OTTHON

Intézményi orvos és szakorvosok, 24 órás ápolószemélyzet, Önálló apartman fűtő-jelezővel és nővérhívó telefontal, 24 órás őrző-védő és portaszolgálat

06 1 510 00 18 [olajagotthonok.hu](http://olajagotthonok.hu) @olajag-otthonok olajagotthonok

# Olaszországban taroltak a hegyvidéki focisták

Értékes nemzetközi trófeát szerzett a Hegyvidék UFC U14-es csapata, amely veretlenül, öt meccsen mindössze két kapott góllal végzett az első helyen az olaszországi Latinában rendezett labdarúgótornán. Az előzményekről, a hegyvidéki fociról és a külföldi élményekről a gyerekeket felkészítő Némethy Róbert edzőt kérdeztük.

– Az utóbbi években számos sikert könyvelhetett el a magyar futball, elég csak az Eb-re egymás után harmadszor kijutó válogatottra, vagy épp a Ferencváros nemzetközi helytállására gondolni. Hogyan látja, ennek hatására több lett a gyerekek hegyvidéki utánpótlásában?

– A Magyar Labdarúgó Szövetség statisztikái alapján egyértelműen növekszik a focizó gyerekek száma, ami nálunk is megfigyelhető, évről évre egyre többen választják a klubot. Szerintem ennek több oka van, amik együttesen járulnak hozzá ahhoz, hogy a labdarúgás népszerű választás a gyerekek és szüleik körében. Az egyik fontos tényező a „kirakatcsapatok” jó szereplése és az e köré épülő pozitív légkör. Emellett jelentős szerepe van a létesítmények fejlesztésének, hiszen ezen a téren is nagy előrelépések történtek az elmúlt években.

– Hol helyezkedik el a klubjuk a magyar focitérképen?

– A Hegyvidék UFC a budai régió egyik legnagyobb labdarúgótánpótlás-klubja, hetente közel négyszázötven gyerek sportol nálunk. A 2002-es alapításunk óta folyamatosan fejlődünk, ma már minden korosztály számára biztosítjuk a képzést és a versenyzési

lehetőséget. Fontos azonban megjegyezni, hogy szabadidősportklub vagyunk, így minden focizni vágyó gyerek előtt nyitva állnak a kapuink. Segítünk, hogy kipróbálják és megszerethessék ezt a szép játékot. Utánpótlás-nevelő klubként az is befolyásolja a megítélésünket, hogy mennyi játékos tudunk adni nálunk magasabban



Először nemzetközi sikerét aratta a Hegyvidék UFC U14-es csapata – de edzőjük szerint nem az utolsót

jeget kluboknak, és ott menyire válnak be. Ebben is szépen teljesítünk, az erre vonatkozó MLSZ-statisztikák alapján a 35. helyen állunk az országban.

– Ön az U14-es és az U15-ös korosztállyal foglalkozik, ebben a korban azért már látszik, hogy kiből lesz focista. Vannak tehetségeink?

– Szerénytelenség nélkül állíthatom, hogy tele vagyunk tehetséges gyerekekkel, akiket már évek óta „bombáznak” ajánlataikkal az akadémiák. Nem véletlenül lett a legutóbbi, olaszországi torna legjobb játékos a csapatkapitányunk, Sándor Zalán. De említetném a torna gólkirályát, Szeffcsik Leót is. Korosztály a kiemelkedő játékosának tartom

Szörényi Bencét, őt is több utánpótlásközpont és akadémia próbálja elcsábítani. És még koránt sincs vége a sornak! Bálint Olivér, Horváth Vilmos, Vigh Márton vagy korosztály gólkirálya, Herold Nimród előtt is szép jövő áll. Biztos, hogy hallunk majd még róluk.

– Mi kell ahhoz, hogy ne kallódjanak el?

– A legfontosabb a belső motiváció. Az a feladatunk, hogy a gyerekek megszeressék a labdarúgást, a csapatot, és jó kapcsolatban legyenek az edzőkkel. Akkor jönnek szívesen a tréningekre, ha ezt saját maguk akarják, és nem csak

valami fájdalmas történet, mondjuk, a szerelemben, vitájuk támad a szülőikkel, esetleg gondok adódnak az iskolában, vagy valamelyik csapattársukkal. Szóval a legfontosabb, hogy mint igaz barátokra hallgassanak ránk, mert így lehet őket a helyes úton tartani.

– Ön miért választotta ezt a foglalkozást?

– Lehet, hogy inkább a foci választott engem! A labdarúgás és annak szeretete végigkíséri az egész életemet. A szenvedély, ami bennem él, benne van a sportban is, ez köt össze minket igazán. Hiszem, hogy vissza kell adnunk az életben azokat a dolgokat, a leg-

– Róma a kedvenc városom, és egyben az imádott csapatom is, sokat vagyok ott. Egy ot-tani barátommal kerestül jutottak el hozzám, és hívtak meg minket egy nemzetközi utánpótlástornára. A többi már ment magától.

– Pontosan milyen torna volt ez?

– Italian World GAMES néven hirdették meg a Róma melletti Latinában, több korcsoportban. A miénkben francia, olasz, tunéziai és egyesült arab emírségekbeli csapatok

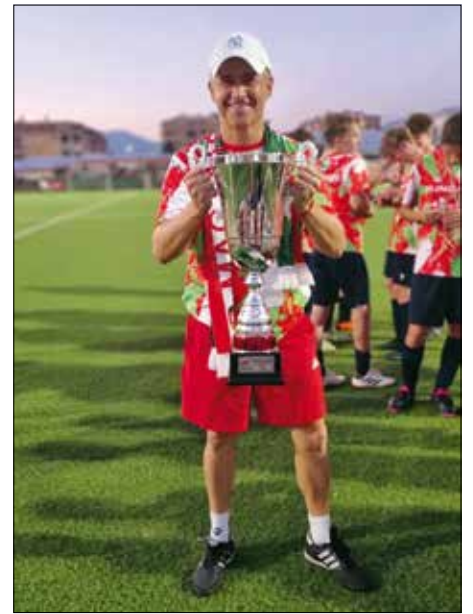
voltak. Első körben három csoportmeccset játszottunk, és mindet megnyertük, csupán egyetlen gólt kaptunk. Az elődöntőben a JSCPO Paris-t vertük 4–0-ra, míg a döntőben küzdelmes mérkőzésen győztünk 2–1-re az olasz Cisterna Calcio ellen. Így összesítésben 15–2-es gólaránnyal, öt győzelemmel végeztünk a tornán. A helyiek végtelenül kedvesek voltak velünk, és ahogy haladtunk előre, egyre elismerőbben nyilatkoztak rólunk. Mi is megpróbáltunk mind a játéknakban, mind a viselkedésünkben pozitív értelemben kitűnni a többi csapat közül. Úgy érzem, sikerült öregbíteni Magyarországot hírnevét.

– Számított ekkora sikerre?

– Ez jó kérdés... Annyi bizonyos, hogy tökéletesen bízom a srácimba, ugyanakkor az első nemzetközi tornájuk volt egy idegen országban, más kultúrában, komoly sorozatterhelés közben. Ahogy telt az idő, láttam, mennyire hajszolják a pillanatot, és várják a következő próbatételeket. Remek gyerekek, és ami nagyon fontos, jó barátok. Együtt mozognak, együtt lélegeznek. A mostani volt az első nemzetközi sikerük, de biztosan nem az utolsó.

– Tebát sokra viheti ez a csapat?

– A magyar gyerekek végtelenül tehetségesek. Most már nem-



Némethy Róbert edző

zetközi szinten is nőtt egy kicsit a magyar labdarúgók ázsíója. Ezek a srácok már tudják, hogy bele kell tenni a melót napi szinten, és akkor annak meglesz a gyümölcse. Sőt, ők már igénylik a következetes, kemény munkát. Érzik és tudják, hogy csak így lehet. Jó példát is látnak a közösségi oldalakon, és mivel okosak, a többségük már tudja, hogy egy nagy sporteredmény mögött komoly munka áll. A csapatom heti öt nappól ötön edz. Ez alap. Van közte tudatosan erőnléti edzés, atlétikai felkészítés. Hetente szerepelnek országos bajnokságban, csakúgy, mint a felnőtt labdarúgók. Akik most ezt a tornát megnyerték, az MLSZ által szervezett U15-ös bajnokságban kezdenek majd augusztusban.

– És az utánpótlás utánpótlása? Érzeknek a trónkövetelőket?

– A szakmai vezetés olyan irányvonalat fektetett le az egyesületünkkel, aminek a legfontosabb része, hogy a gyerekek, akik hozzánk jönnek, igazán jól érezzék magukat. Közben viszont olyan edzésekkel, programokkal dolgozunk, amiknek az a következménye, hogy újabb és újabb tehetségek kerülnek ki a korosztályos csapatainkból, lépkednek egyre feljebb, és jutnak majd el akadémiákra, vagy akár külföldre.

sm.

## AKTÍV HEGYVIDÉK

### NYÁRI PROGRAMOK

#### VÁROSMAJORI FUTÓKLUB

Keddén 18.30–19.30

Találkozó: a városmajori futópálya rajt helyénél

#### NORMAFA FUTÓKLUB

Csütörtökön 18.30–19.30

Normafa Látogatóközpont bejárat

#### KIMÉLŐTORNA NYÁRON

Hétfőn 17.30–18.30

Hétfőn 18.30–19.30 (stretching)

MOM Sport Beach

Keddén 18.00–19.00

Csütörtökön 17.00–18.00

Városmajor utca 29., hátsó udvar

#### AEROBIK NYÁRON

Keddén 19.00–20.00

Szerdán 18.00–19.00 és 19.00–20.00

Csütörtökön 18.00–19.00

Városmajor utca 29., hátsó udvar

#### ZUMBA

Szerdán 17.00–18.00

MOM Sport, balett-terem

(Csörzs utca 14–16.)

#### FUNKCIONÁLIS EDZÉS

Hétfőn 18.00–19.30

Szerdán 18.45–20.00

Műfüves labdarúgópálya

(Városmajor utca 71.)

A CrossFit az USA-ból származó fitness-irányzat, amely gimnasztikai, súlyemelő, erőemelő és komplex mozgásformákat egyaránt tartalmaz. A funkcionális edzés nemcsak a fizikai kondíciót formálja, hanem mentálisan is erősíti a résztvevőket.

#### INTEGRAL YOGA

Keddén 20.00–21.00

MOM Sport, balett-terem

(Csörzs utca 14–16.)

#### TERMÉSZETJÁRÓ TÚRA

A túrák összes folytatódnak.

Túravezetők: Sütő-Nagy István (06-1/202-7849, 06-30/934-6968), dr. Nagy Géza (06-20/430-2892), Stark Gáspár (06-20/923-3487).

Webcím: szabadsagvador.fw.hu

A programok – a többnapos túrák (szállás, étkezés, utazási díjak) kivételével – a hegyvidéki lakosoknak ingyenesek!

Információ: Hegyvidéki Szabadidősport Nonprofit Kft. (Városmajor utca 29.). Lohm Angéla sportszervező: lohm.angela@hegyvidek.hu, 06-70/442-2135.

A vendégek a programokon való részvételükkel hozzájárulnak a kép-, videofelvétel készítéséhez és annak a Hegyvidéki Szabadidősport NKft. weboldalaira és Facebook-oldalaira történő feltöltéséhez, valamint a cég kommunikációjához, marketingjéhez történő időbeli korlátozás nélküli felhasználásához.

## Nem csak az eredmény számított a diáksportbajnokságban

Évről évre több száz tanuló indul a Hegyvidéki Diáksportbajnokság küzdelmeiben, amelynek éppen ez a lényege: más versenysorozatokkal szemben ugyanis ebben nem, illetve nem csupán az eredményesség számít, hanem a versenyekre nevezők száma is. A diáksportbajnokság ugyanis a rendszeres mozgás és az egészséges életmód népszerűsítését is hirdeti, azt, hogy nem feltétlenül kell a leggyorsabbnak, a legerősebbnek lenni ahhoz, hogy valaki örömet lelje a sportolásban.

Az idén hét sportágban – atlétika, dodgeball, kosárlabda, labdarúgás, röplabda, sakk és túrázás – mérhették össze tudásukat, ügyességüket és erejüket a fiatalok. A bajnokságot szervező, önkormányzati tulajdonú Hegyvidéki Szabadidősport Nonprofit Kft. felhívására a Közép-Budai Tankerületi Központtal tartozó összes XII. kerületi általános és középiskola elindult legalább egy versenyszámban, rajtuk kívül vendégiskolák színesítették a mezőnyt. A szabadidős pontversenybe illeszkedő sportrendezvények-



Kosárlabdában is összemérték tudásukat az iskolák csapatai a Hegyvidéki Diáksportbajnokság keretében

hez – Fitt leszel, ha itt leszel! Előzd meg a fogaskerekűt!, Hegyvidéki Olimpia, Nárcisz Futás – hasonlóan a túrázás ezúttal is

nagyszerű közösségépítő programnak bizonyult.

Négy korosztályban hirdetett győztest a szervező. Az iskolák a

helyezésüktől függően pénzjutalmazásban részesültek, a Hegyvidéki Önkormányzat jóvoltából kapott összegből sportszereket,

-os